

Impôts et assurances dévorent les budgets

Dépenses ■ Les ménages suisses consacrent une part croissante de leurs revenus au fisc et aux primes d'assurances



Une enquête menée par l'Office fédéral de la statistique, à Neuchâtel, montre que la part des impôts et des primes d'assurances représente une charge en constante augmentation dans le budget des ménages suisses. Ainsi, en 2002, impôts et assurances ont absorbé 37,8% des dépenses.

Mais des différences considérables subsistent entre classes de revenus. Par exemple, l'alimentation, pour les moins bien lotis ou pour les ménages avec enfants, est un poste qui peut varier du simple au double.

PHOTO MARCHON

■ page 18

LA CHAUX-DE-FONDS

L'ordi à bûches

La police locale de La Chaux-de-Fonds s'est équipée d'appareils de saisie des données des amendes d'ordre.

■ page 5



LE LOCLE

Emilie à l'eau!

La Vallonnière Emilie Da Costa a «fêté» son CFC de polygraphe, obtenu à l'imprimerie Gasser, par un gautschage en règle.

■ page 7

ÉTATS-UNIS

Les vues de Bill

L'ancien président des Etats-Unis Bill Clinton explique dans une interview que son pays doit coopérer avec le reste du monde.

■ page 15



Des propos misérables!

Un scrutin émotionnel est toujours un scrutin difficile. Président de la Commission fédérale des étrangers, l'ancien conseiller national et d'Etat neuchâtelois Francis Matthey ne cache plus son inquiétude dans la perspective des votations du 26 septembre, dont une des composantes est justement la naturalisation facilitée des étrangers des deuxième et troisième générations.

Une échéance très particulière si l'on sait que c'est le conseiller fédéral Christoph Blocher qui doit défendre ce projet accepté à quatre contre un par le National et sans opposition par les Etats. Une position intenable, dans la mesure où la plupart des opposants se recrutent dans les rangs de l'UDC et de l'Asin...

Face à un possible rejet du projet, au nom de la pureté de la race sans doute, ce n'est pas tant la «dignité du pays» qui serait affectée, comme l'évoque Francis Matthey, qu'une belle opportunité gâchée de fédérer une population plutôt jeune, dynamique et ouverte, autour de l'objectif démographique et économique vital

que sont l'élargissement et le rajeunissement du socle de la pyramide nationale des âges.

Si la Suisse compte 1,5 million d'étrangers établis, ne deviendra pas, facilement ou automatiquement, citoyen helvétique n'importe qui.

Un «deuxième génération» devra être titulaire d'un permis de séjour, avoir entre 14 et 24 ans, justifier de cinq ans de scolarité en Suisse et maîtriser une langue nationale. Un «troisième génération» sera un enfant né en Suisse de parents de la deuxième génération.

La barre a été haut placée, si l'on sait aussi que la naturalisation ordinaire, ramenée de 12 à 8 ans de séjour, restera la période la plus longue du continent. Or, malgré ces cautèles propres à décourager quiconque ne se sentirait pas assez motivé, des opposants inondent déjà les rédactions de pamphlets prétendant que la naturalisation facilitée n'est qu'un moyen de transformer statistiquement les criminels étrangers en criminels... suisses! C'est misérable!

Mario Sessa

OPINION

À LA UNE

«ÉTÉ TCHAUX»
Deuxième mi-temps!

■ page 5

SAINT-IMIER

Patience, les jeunes!

■ page 9

Les Français en état de grâce

Cyclisme ■ David Moncoutié a imité Richard Virenque sur les routes du Tour



Après le succès de Richard Virenque mercredi, David Moncoutié s'est adjugé hier, et chez lui, l'étape du Tour de France. Les favoris sont restés cachés dans le peloton avant d'en découdre sur les pentes menant à La Mongie aujourd'hui.

PHOTO KEYSTONE

■ pages 22 et 23

OBERLAND BERNOIS

Tragédie familiale

Un couple et ses deux enfants ont été retrouvés morts, mercredi, à leur domicile de La Lenk, dans l'Oberland bernois. Les premiers éléments de l'enquête font apparaître que le père de famille a abattu sa femme et ses deux enfants avant de se donner la mort. Pour l'heure, les mobiles de cette tuerie restent obscurs.

■ page 19

FOOTBALL

Place à la jeunesse

Contraint de s'exiler pour trois ans à la Charrière, Neuchâtel Xamax se donne trois saisons pour bâtir une équipe capable de jouer les premiers rôles en 2007, date de l'inauguration de la nouvelle Maladière. Pour parvenir à leurs fins, les dirigeants et le staff technique xamasiens misent sur la jeunesse.

■ pages 20 et 21

SOMMAIRE

Feuilleton	6
Télévision	11
Cinés-loisirs	12
Magazine	14
Bourse	18
Sports	20-24
Adresses pratiques	26
Carnet	27



Atos Prime 1.1 seulement Fr. 13'490.-

Actuellement avec
climatisation gratuite
d'une valeur de Fr. 1'275.-
Leasing HYUNDAI dès Fr. 7.50/jour*



Coupé 2.0 16V seulement Fr. 27'890.-
Coupé 2.7 V6 6speed seulement Fr. 34'990.-

Actuellement avec
super reprise
de Fr. 2'125.- en plus de l'Eurotax
Leasing HYUNDAI dès Fr. 15.50/jour*



Getz 1.3, 5 portes seulement Fr. 16'940.-
Getz Fun 1.6, 3 portes seulement Fr. 17'840.-

Actuellement avec
climatisation gratuite
d'une valeur de Fr. 1'275.-
Leasing HYUNDAI dès Fr. 9.-/jour*



Trajet 2.0 GLS seulement Fr. 32'950.-
Trajet 2.0 CRDi seulement Fr. 34'950.-
Trajet 2.7 V6 seulement Fr. 36'950.-

Actuellement avec
super reprise
de Fr. 1'725.- en plus de l'Eurotax
Leasing HYUNDAI dès Fr. 18.50/jour*



Matrix 1.8 seulement Fr. 24'490.-

Actuellement:
super leasing
de 3,9% et Fr. 286.-/mois*

Offres très attractives! Actuellement chez votre concessionnaire HYUNDAI.

Valables jusqu'au 31 août 2004

* Base de calcul: kilométrage max. de 10'000 km p.a., durée de 48 mois, assurance casco totale obligatoire, caution selon accord, intérêt annuel effectif de 6,96% (Matrix: intérêt annuel effectif de 3,97%). Un crédit peut conduire au surendettement!

www.hyundai.ch

Tout compris **HYUNDAI**

CONCESSIONNAIRES REGIONAUX: **Cornaux:** Peter Automobiles, Tél: 032/757 17 57. **La Chaux-de-Fonds:** Patrick Bart Automobiles, Tél: 032/926 40 50.

NE-Serrières: Garage «Chez Georges», G. Jeanneret, Tél: 032/731 75 73.

CONCESSIONNAIRES LOCAUX: **Cortailod:** Garage P.-A. Torche, Tél: 032 842 10 60. **Les Verrières:** Garage «Franco Suisse» Jimmy Nowacki, Tél: 032/866 13 55.

Avec HYUNDAI, le N° 1 coréen, profitez des trois ans de garantie usine!

La carte parle le menu

Restaurant du Tennis-Club
Grenier 52
032 913 16 06

- Carte d'été.
 - Menu du jour à Fr. 14.-.
 - Menu d'affaires.
 - Fondues au fromage et chinoise.
 - Scampis à l'indienne.
- Parking à disposition.
Fermé le dimanche soir.

Ce soir
Soirée musicale

www.maison-monsieur.ch

Paraît **chaque vendredi**. Pour y figurer en bonne place, appelez Publicitas au 032 910 20 50 ou faxez votre texte au 032 910 20 59

avis officiels

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
DÉPARTEMENT DE LA GESTION DU TERRITOIRE
SERVICE DES PONTS ET CHAUSSÉES

Avis de fermeture de chaussée

Pour permettre d'assurer en toute sécurité l'organisation de la Fête Nationale 2004 du Val-de-Travers aux Bayards, la route cantonale n° 2225 Les Verrières - Les Bayards - La Brévine, sera fermée au trafic, dans le sens Est-Ouest, à l'intérieur de la localité des Bayards

du samedi 31 juillet 2004 à 16h30
au dimanche 1^{er} août 2004 à 08h00

Le trafic sera dévié sur la route communale Petit-Bayard - Haut de la Tour en unidirectionnel.

L'accès à la place de Fête sera signalé par la route cantonale n° 2229 Halte des Bayards - Les Bayards.

Nous remercions les usagers de la route de leur compréhension.

L'ingénieur cantonal
Marcel de Montmollin

028-448971/DUO

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL
DÉPARTEMENT DE LA GESTION DU TERRITOIRE
SERVICE DES PONTS ET CHAUSSÉES

Restriction de circulation

Les travaux de renforcement des structures métalliques indispensables pour permettre le passage sans dommage de l'important trafic poids lourds de 40 tonnes et plus, du viaduc H10 du Crêt de l'Anneau, à Travers, qui seront exécutés de nuit, nécessitent des restrictions de circulation, soit une limitation du poids maximal des véhicules ou ensemble de véhicules à 3.5 tonnes et une hauteur maximale de 3.50 m

de 20h00 à 05h00,
du 9 août 2004 au 29 octobre 2004.

Durant cette période les véhicules concernés par ces restrictions devront emprunter les itinéraires de déviation signalés, soit :

- Pontarlier - Morteau - Le Locle - Neuchâtel et vice-versa
- Les Verrières ou Fleurier - La Brévine - Les Ponts-de-Martel - La Tourne - Rochefort - Boudry et vice-versa
- Noiraigue - Côte-de-Rosières - Les Ponts-de-Martel - La Brévine - Fleurier ou Les Verrières et vice-versa

En journée, le trafic sur l'ouvrage sera autorisé aux véhicules conformes à la LCR; seuls les convois exceptionnels devront emprunter les itinéraires de déviation précités.

Nous remercions les usagers de la route concernés de leur compréhension.

L'ingénieur cantonal
Marcel de Montmollin

028-449235/DUO

véhicules

DE LA PLACE POUR LES VACANCES

Opel Zafira
1.8 - 2.2 - 2.2 DTI

Différents modèles
Demandez nos prix!

Tél. 032 753 11 53/078 714 73 76

028-449407/DUO

ROULEZ DÉCOUVERT

Cabriolet
Toyota Paseo

1998, noir métal, Fr. 10 900.-
Crédit possible

Tél. 032 753 11 53/078 714 73 76

028-449406/DUO



4 quotidiens leaders
dans leur marché!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

vacances
voyages - tourisme

Locanda Estérel

Malcantone - Caslano - Lugano

Suggestions Gourmandes

Petit bijou d'auberge de classe

Maison du XVII^e siècle

Avec piscine, terrasse, jardin....

Juillet, août, septembre

7 Nuits en chambre double avec salle de bain

en demi pension Chf. 730.- P.p.

Week end Gourmet: 2 nuits

Avec un diner Gastronomique Chf. 240.- P.p.

Internet: www.tremar.ch/esterel

E mail: esterel@bluemail.ch

Tel. 091 6112120 - Fax 091 6066202

avis divers

Le FC La Chaux-de-Fonds

recherche pour encadrer
un jeune joueur sénégalais
une

FAMILLE
D'ACCUEIL

Conditions et modalités
à discuter.

Merci de bien vouloir
contacter le 079 435 02 86

Cliquez sur :

naissances

Informez-vous s'il est arrivé.
Les nouveau-nés des 15
derniers jours.

L'Impartial

www.limpartial.ch

Oser dire non au harcèlement

Administration ■ Lancé en 1999, un groupe de confiance apporte son aide aux personnes s'estimant victimes de pressions. Dans la limite de ses moyens

Par
Nicolas Huber

Une ou deux fois par mois, le téléphone du groupe de confiance «harcèlement» retentit sur un bureau du Service des ressources humaines de l'Etat de Neuchâtel. C'est une employée formée aux appels de détresse qui répond, première étape d'une procédure anonymisée mise en place en 1999. Pour rappeler l'existence du groupe, sa petite brochure d'information vient d'être relookée et distribuée généreusement. Et les 2800 employés de l'administration proprement dite (ni les enseignants ni le personnel de santé) ont été – ou seront tout bientôt – avisés par e-mail. L'occasion de faire le point.

Les deux premières années de son activité (celles qui ont fait l'objet de statistiques), le groupe a eu à traiter une quarantaine d'appels. «Cette moyenne est restée à peu près la

même depuis, précise son président (et chef du Service des ressources humaines) Thierry Gonzàlez. Près de 45% des appels étaient des demandes de renseignements et ne sont pas allés plus loin.» Et les autres? Le groupe de confiance a estimé – au terme de la procédure – que seul un quart d'entre eux étaient des cas de mobbing ou de harcèlement sexuel avérés.

Pas des ayatollahs

Une proportion qui peut étonner: le groupe n'écarte-t-il pas trop de cas? Thierry Gonzàlez s'en défend. «Nous partons toujours du principe que la personne qui nous contacte dit la vérité. Pourtant, bien souvent, les gens pensent être victimes de mobbing alors que ce n'est pas le cas. Exemple typique: un problème d'organisation du travail ou d'inadéquation entre le titulaire et son poste.» Même là, assure le chef des Ressources humaines, le groupe ne reste pas les bras ballants en prétextant que ce n'est

pas de son ressort. «Nous signalons le dysfonctionnement, cherchons une solution.» Il est aussi déjà arrivé qu'un employé essaie de se servir du groupe de confiance pour faire du tort, relève-il, ce qui peut se retourner contre lui.

Et face aux cas avérés de pressions psychologiques? La conciliation. C'est là le seul vrai rôle de ce groupe qui n'a aucun pouvoir de sanction, qui ne peut rien entreprendre sans l'accord de la partie «plaignante» et celui de la partie «accusée». Sauf, bien sûr, pour les cas graves relevant du droit pénal, ce qui n'est encore jamais arrivé depuis 1999.

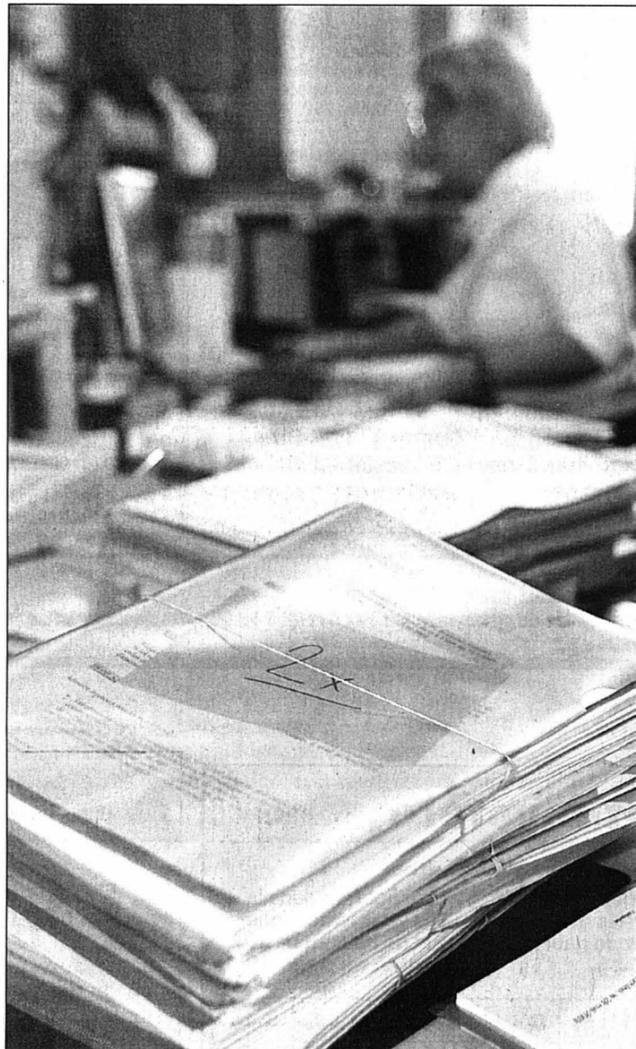
«Nous faisons attention à ne pas devenir des ayatollahs. Une personne peut déraper et «mobber» une fois sans réaliser la portée de son comportement.» Si cette personne «est corrigible», elle en sera quitte pour un avertissement. Et la victime pourra être déplacée, «c'est souvent ce qu'elle désire, même quand le mobbeur a été licencié.»

Licenciement, le mot est jeté. C'est bien sur cela que peut déboucher le processus lancé par le groupe de confiance en cas de mobbing avéré et répété, ou de harcèlement sexuel. Il n'y en a pas encore eu, «mais deux personnes ont préféré démissionner avant d'être licenciées. Ce que nous leur conseillons de faire...»

Le groupe de confiance «harcèlement» n'est pas la seule action menée par l'Etat pour lutter contre ces pressions

psychologiques, puisque les cadres sont formés et informés «depuis six ou sept ans. C'est un effort continu et généralisé.»

Des groupes similaires existent à la Ville de La Chaux-de-Fonds comme à la Ville de Neuchâtel. La convention collective de travail Santé 21 en prévoit un, un autre serait en gestation à l'Université. Autant de raisons de ne pas rester silencieux devant une agression qui peut bouleverser une vie. /NHU



Le groupe de confiance reçoit chaque mois un ou deux appels d'employés. Il garantit leur anonymat. PHOTO ARCH-MARCHON

«Un outil indispensable»

Dans la prévention contre le mobbing ou le harcèlement sexuel, les cadres occupent une position importante. Au sein d'une entreprise comme au sein de l'Etat. Trois questions à Valérie Faivre, cheffe du Service de probation.

Quel rôle doit jouer un cadre dans la lutte contre les pressions psychologiques?

Valérie Faivre: Le chef doit garantir des conditions de travail adéquates à son équipe. Et cela commence par la clarification des fonctions et des rôles de chacun. Il doit aussi être sensible à chaque personne,

en veillant à ce que ses compétences soient respectées et valorisées. Ces conditions respectueuses de travail permettent d'éviter – ou au moins de limiter – l'apparition de tels problèmes.

Un cadre est-il suffisamment formé dans cet aspect de son travail?

V. F.: Cette formation est une nécessité et je pense qu'elle s'est bien généralisée. Après tout, les ressources humaines sont la principale richesse d'une entreprise et qu'est-ce que le cadre, sinon un être en relation? La gestion des conflits fait naturellement partie de son travail. Reste que

cette formation n'est jamais acquise: le monde change et les chefs doivent se débrouiller pour rester en osmose avec ceux qui les entourent.

Comment jugez-vous l'utilité des groupes de confiance?

V. F.: Ils sont indispensables. Chaque employeur devrait proposer ce type d'organe indépendant à ses employés. Instaurer un groupe de confiance veut aussi dire que l'on reconnaît l'existence du problème. Que l'on n'en a pas peur et que l'on fait quelque chose pour essayer de l'éliminer. /nhu

Un passage obligé pour les futurs pasteurs

Université ■ Les facultés romandes de théologie se regroupent en fédération. Neuchâtel ne garde qu'un seul enseignement. Et peut-être l'herméneutique

Dès le 1er octobre, les facultés de théologie des universités de Neuchâtel, Lausanne et Genève seront regroupées en une fédération. Laquelle a attribué à chaque site des enseignements spécifiques, la faculté neuchâteloise ayant hérité de la théologie pratique. Des cours qui seront suivis par les candidats au ministère pastoral et qui déboucheront sur un master.

Conséquence de ce projet lancé l'an dernier et s'inscrivant dans la déclaration de Bologne: il ne sera pas possible de décrocher un bachelors en théologie à l'Université de Neuchâtel, qui se séparera par ailleurs des enseignements de l'Ancien et du Nouveau Testament, de l'histoire du christianisme et de l'Eglise, ainsi que de la théologie systématique. Les étudiants en 3e et 4e années pourront toutefois terminer leur cursus à Neuchâtel.



Les candidats au ministère pastoral passeront par Neuchâtel (ici lors du festival Poétiser la cité). PHOTO ARCH-MARCHON

Pour la Fédération des étudiants neuchâtelois (FEN), l'université neuchâteloise ne sort pas gagnante de cette répartition: «La Fédération romande de théologie est appelée à disparaître à Neuchâtel, estime

le secrétaire général de la FEN, Pierre-Antoine Bonvin. Vu le manque de vocation de pasteurs, je ne pense pas qu'à terme on pourra obliger tous les étudiants romands à venir ici.» Chef du Service cantonal de

la formation universitaire, Jean-Jacques Cléménçon reconnaît les craintes suscitées par ce manque de vocations. «Mais c'est précisément parce que les effectifs des facultés de théologie étaient faibles que les trois universités se sont mises ensemble», précise-t-il. Avant d'indiquer qu'il n'est pas possible d'estimer aujourd'hui le nombre de nouveaux étudiants qui se seront inscrits à la prochaine rentrée.

Deux nominations

Rattaché à la faculté de théologie neuchâteloise, l'Institut romand d'herméneutique et de systématique a été fermé, comme cela avait été annoncé en mars dernier. Mais l'étude de l'interprétation de textes religieux pourrait garder une place au sein de l'Université de Neuchâtel: «A la suite d'une interpellation déposée au Grand Conseil (réd: par le groupe PopEcoSol), le Conseil de l'Université a donné un mandat à la faculté de théologie, indique Jean-Jacques

Cléménçon. Elle doit présenter une proposition de contribution à la faculté des lettres et sciences humaines.» Une charge «interfacultaire» qui pourrait être rattachée à la quatrième chaire de la faculté de théologie, aujourd'hui vacante.

Les trois autres chaires seront donc consacrées à la théologie pratique, Pierre-Luigi Dubied conservant la sienne. Deux professeurs ordinaires ont été nommés la semaine dernière par le Conseil d'Etat neuchâtelois: Lytta Basset, 54 ans, qui occupait jusqu'à présent un demi-poste de professeur en théologie pratique à l'Université de Lausanne, et Félix Christophe Moser, 51 ans, maître d'enseignement et de recherche à l'Université de Genève. Doyen de la faculté et enseignant le Nouveau Testament, Andréas Detwiler travaillera désormais à l'Université de Genève. Son successeur au poste de doyen devrait être connu prochainement. /FDM

AFFAIRE FOURNIRET Sylvie Bovet: dossier toujours ouvert

Aucune piste ne permet de laisser entrevoir jusqu'ici un lien entre l'affaire du tueur en série présumé Michel Fourniret et la disparition, en 1985, de la petite Neuchâteloise Sylvie Bovet. Malgré tout, la police cantonale bernoise a adressé une demande d'entraide à Interpol, à Bruxelles (notre édition d'hier). Elle espère obtenir des informations sur cinq disparitions d'enfants, dont celle de la fillette de 12 ans, qui n'est jamais rentrée d'une promenade aux alentours de La Rouvraie, à Bevaix.

«C'est une démarche qui se fait de manière assez systématique lorsqu'une affaire éclate à l'étranger», explique André Duvillard, porte-parole de la police cantonale neuchâteloise. La police bernoise centralise les dossiers et rappelle ces cas aux enquêteurs des pays concernés. Mais les démarches effectuées jusqu'ici dans le cas de Sylvie Bovet n'ont jamais permis de découvrir de nouveaux indices.»

A moins d'être élucidés, les dossiers de disparition ne sont jamais bouclés, même si les délais de prescription empêcheraient toute condamnation au cas où un coupable serait arrêté plus de vingt ans après les faits. «Mais nous n'excluons aucune piste», précise André Duvillard. Ainsi, l'apparence physique qu'aurait Sylvie Bovet aujourd'hui, soit à plus de 30 ans, a également été étudiée.

Persévérer dans l'enquête doit aussi permettre aux proches, au cas où un homicide serait élucidé, de faire véritablement leur deuil. /frk

ABSINTHE

La Fée verte encore illégale

Que le Conseil national ait approuvé le 14 juin la levée de l'interdiction de l'absinthe ne signifie pas que la Fée verte soit sortie de l'illégalité ce jour-là. L'Office fédéral de la santé publique le rappelle dans un communiqué, en précisant que la «bleue» ne sera légale qu'avec l'entrée en vigueur de la loi, dont la date n'a pas encore été déterminée par le Conseil fédéral.

Des clandestins auraient-ils déjà tenté de sortir de l'ombre? Non, répond l'Office fédéral de la santé publique. Qui justifie son communiqué par la «confusion» qu'il a ressentie après le vote des Chambres: «Plusieurs chimistes cantonaux ont été approchés pour des demandes liées à l'absinthe.» /fdm

EN BREF

TABAC ■ Un bonus pour deux anciennes fumeuses. Du 7 juin au 7 juillet, 214 fumeurs neuchâtelois ont décidé de se passer de cigarettes en participant au concours national «Arrêtez de fumer et gagnez 5000 francs!». Le tirage au sort ne leur a pas réservé le gros lot, mais Elette Appiah, de La Chaux-de-Fonds, a empoché 500 francs. Et Katia Linder, de Boudry, a bénéficié du tirage au sort complémentaire de Vivre sans fumer Neuchâtel, qui lui a remis 300 francs. /réd

avis divers

immobilier
à louer

Les HITS DE LA SEMAINE du N° 1 des ordinateurs et notebooks avec service



dans tous les grands **FUST**

Prix bas garanti - et votre ordinateur fonctionne.

Notebooks Toshiba (Toshiba Satellite A40-241) dès...



Incl. OneNote
d'une valeur
de 375.-

dès **1490.-**

seul. **2299.-**
* Location par
mois: 259.-

Exclusivité
FUST



TOSHIBA

Toshiba Satellite A50-493

• Intel Centrino 1.5 GHz • 1024x768 XGA • RAM 512 MB • DD 60 GB
• Graveur DVD • Modem 56kb • 3 x USB 2.0 • i.Link • W-LAN (g)
• Autonomie en veille 4 heures • Incl. logiciel Microsoft OneNote™
2003, valeur: Fr. 375.- • Win XP Home
No art. 6918407 (+TAR 10.-/Total 2309.-)

Téléphones dès 19.90 (Switel MT7)



seul. **99.-** pour
2 radiotéléphones

Swissvoice Avena 115 Duo
• Répertoire téléph. pour 10 entrées • Liste
d'appellants pour 20 entrées • Portée 300 m à
l'extérieur / 50 m à l'intérieur • Standby: ca 100
heures • Idéal pour Cablecom & Swisscom
No art. 1520461

Matrices CD / DVD à prix économique!



Seul. **-.40** par pièce

seul. **19.90**

CD-R, 700 MB, 80 min
• 50 pièces, 1x-52x, -.40 par pièce
No art. 6926505

Router ADSL Wireless



seul. **199.-**
avant 229.-

Protection Internet

D-LINK DSL-G604T
• Modem analogique ADSL avec fonction routage
et passerelle Wireless • 4 ports switch intégrés
• Wireless 802.11 g (54 Mbits)
• Fonc. firewall 6922045 (+TAR 2.-/Total 231.-)

Handhelds chez Fust dès...



dès **149.-**

Palm Zire 21
• Processeur 266 MHz
• RAM 64 MB
• ROM 32 MB
• Win for Pocket PC 2003
• Infrarouge;
• Bluetooth; Carte
MMC/SDIO • Lecteur
MP3 • Prix: seul. 429.-
avant 499.-
No art. 69101567
(+TAR 6.-/Total 435.-)

De bons conseils et la garantie de prix bas - www.fust.ch - Infoline 0848 559 111 (Tarif local)

The Portable Shop - Filiales proches de chez vous:

au Fust, 2300 La Chaux-de-Fonds • Possibilités de commande par Fax 071/955 55 05 • Emplacement de nos 42 succursales: 0848 559 111 (Tarif local) ou www.fust.ch.

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

À LA CHAUX-DE-FONDS

A proximité du centre-ville, un appartement de 4 pièces vous est proposé

Cuisine agencée, vestibule, salle de bains-WC.

L'immeuble est équipé de dépendance et d'un ascenseur.

Libre tout de suite.

Situation: Neuve 8.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
Gerancia & Bolliger S.A.
Av. Léopold-Robert 12
Tél. 032 911 90 90
2300 La Chaux-de-Fonds
info@gerancia-bolliger.ch

Prévois ton avenir

viscom

Métiers de la branche graphique
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15
www.viscom.ch

CHAUX-DE-FONDS

Av. Charles-Naine 5

Magasin avec vitrine

- Libre de suite ou à convenir
- Surface de 55 m²
- Au rez-de-chaussée
- Idéal pour commerçant dynamique et innovateur
- Excellente situation dans un quartier à forte densité d'habitation

wincasa
Services Immobiliers
Anne-Hélène Gex
Téléphone 032 723 09 15
anne-helene.gex@wincasa.ch
www.wincasa.ch

Le mot mystère

Définition: course précipitée, un mot de 8 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 10

T	A	M	A	N	O	I	R	G	E	E	A	N	L	E
R	E	R	I	M	D	A	C	I	N	R	A	I	L	R
S	H	I	M	Y	V	I	G	N	E	U	A	A	C	
K	I	R	E	I	O	P	I	N	E	R	C	Z	O	R
R	A	T	I	T	E	S	A	C	S	A	R	A	A	
E	M	A	T	E	N	L	A	E	E	B	C	D	V	B
N	U	O	M	I	S	A	L	L	D	R	A	I	A	E
O	S	E	M	O	D	P	J	E	R	I	O	A	R	R
I	T	D	M	E	E	E	N	M	O	N	N	A	I	E
S	A	A	I	A	N	I	A	U	N	Z	I	A	E	E
S	I	L	A	I	S	T	Q	J	E	E	O	D	R	L
A	H	L	U	E	E	E	A	A	O	T	C	N	A	A
P	S	E	L	L	S	R	S	D	R	U	O	T	E	R
O	C	R	E	O	R	E	N	I	E	H	T	D	A	U
R	E	V	R	E	N	E	S	A	C	R	U	M	R	

- | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----------------|---------------------------------|--|--|--------------|-----------------|---|-----------------|-------------------------|---|---|-----------------------------|----------------|---------------|
| A Admirer
Ajout
Arnica
Atèle
Avarie
Avion
Azuré | B Bazar | C Chute
Crabe
Croc | D Daller
Dense
Drone
Enerver
Escale | I Etamé
Insigne
Jadis
Jante
Jarre
Jumelé | K Kir | L Lésiné | M Miauler
Miellé
Mimosa
Moment
Monnaie | N Nectar | O Ocre
Opiner | P Ozone
Passion
Radat
Radin
Ranidé
Rascasse
Ratite
Retour
Rurale | S Sacrum
Sbrinz
Séquoia
Sésame
Shiatsu
Shimmy
Sialis | T Tamanoir
Théine | V Vigne | Z Zain |
|--|----------------|---------------------------------|--|--|--------------|-----------------|---|-----------------|-------------------------|---|---|-----------------------------|----------------|---------------|

immobilier
à vendre

Iserables
Au cœur du Valais
Maison 3 1/2 p.

Au centre du village., rénovée, 85 m²
habitable., très belle vue, ensoleillement
optimal

Fr. 255'000.-

Pour plus d'informations:

GECO Sion
Groupe GECO SA
Grand Pont 5 - 1950 Sion
027 323 53 00

immobilier
à louer

CHAUX-DE-FONDS

Rue Croix-Fédérale 27c

3 pièces

- Fr. 820.- ch. incl.
- De suite ou à convenir
- Au 5e étage
- Balcon
- Situation tranquille dans la verdure
- A proximité des transports publics

wincasa
Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch

À LOUER
La Chaux-de-Fonds
4 1/2 PIÈCES tout de suite
Totalelement rénové avec parquet
dans les chambres.
Loyer Fr. 1200.- ch. compr.
1^{er} loyer gratuit
La Chaux-de-Fonds
3 1/2 PIÈCES tout de suite
Loyer Fr. 900.- ch. compr.
MARC JORDAN
026 470 42 30

Gérance Charles Berset SA



À LOUER

La Chaux-de-Fonds

3 pièces

Rue Jardinière: Appartement libre au 1er octobre, cuisine avec buffets, salon, 2 chambres, salle de bains-WC, vestibule. Loyer de Fr. 730.- charges comprises.

Rue Numa-Droz: Logement libre de suite, cuisine, salon, 2 chambres, vestibule, salle de bains-WC. Loyer de Fr. 802.- charges comprises.

Rue de la Serre: Logement rénové dernièrement, cuisine agencée, salon, 2 chambres, salle de douches-WC, vestibule. Loyer de Fr. 890.- charges comprises.

www.berset-gerance.ch

Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29

Gérance Charles Berset SA



À LOUER

La Chaux-de-Fonds

Locaux commerciaux

Surface de 86 m², libres au 1^{er} octobre,
1 grand atelier, 1 petit atelier, WC.
Loyer de Fr. 965.- plus charges.

Gérance Charles Berset SA

Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29



En contact avec...

...161 000 lecteurs!

L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

La seconde mi-temps d'«Eté Tchaux»

La Chaux-de-Fonds ■ *Après le gros succès de l'Euro sur écran géant, l'équipe qui anime ce mois de juillet monte une plage avec beachvolley, foot et cinéma en plein air. Lundi, ça tourne!*

Par
 Robert Nussbaum

La finale de l'Euro sur la place du Marché de La Chaux-de-Fonds, devant 3000 spectateurs, a sifflé haut et fort la fin de la première mi-temps d'«Eté Tchaux». «Finalement, on a diffusé les 31 matches, plutôt que les 18 prévus. Le public, peut-être 15.000 personnes en tout, a répondu au-delà de nos espérances à l'animation qu'on lui offrait», se félicite Michel Déruns, du Forum, l'un des trois restaurateurs, avec Peppi (Giuseppe Perino), du Twenty One, et Christophe Chopard, du Petit Sapin, qui se sont lancés dans l'aventure avec l'appui d'une petite équipe de bénévoles.

Côté sportif, ce coup d'essai déjà transformé donne des ailes à «Eté Tchaux», qui jouera la partie de la Coupe du monde de foot en 2006. L'équipe préparera aussi un grand rendez-vous en 2005, à définir, faute de grande compétition sportive à retransmettre cette année-là. «Nous avons envie d'animer cette ville en juillet, entre les Promos du Locle et la Plage des Six-Pompes, début août», explique Michel Déruns, qui tire, au nom de tous, son chapeau aux autorités (police, travaux publics, office des sports), de qui «Eté Tchaux» a reçu «un appui total».

Quatre camions de sable

Mais, avant de voir siffler «Eté Tchaux» va entamer la deuxième mi-temps de son animation 2004 sur la place du

Marché. «Lundi, nous attendons 40 mètres cubes de sable, quatre camions pleins», raconte Peppi, l'instigateur de tout ce bastringue, les yeux pétillants. Ils seront déversés dans un énorme bac de 25 m sur 16 m, qui délimitera un terrain de beachvolley et de foot. Un beau clin d'œil complice à la Plage, qui s'ouvrira de l'autre côté de la rue de la Balance, le 2 août. «Nous sommes prêts à accueillir les inscriptions pour un tournoi de beach mardi et de foot de plage mercredi.» Les deux compétitions, très fun, se dérouleront les après-midi, avec finales en début de soirée. Les équipes, mixtes, joueront à trois, plus des remplaçants. Le lundi, «on testera le sable», comme dit Peppi, et, le jeudi, aura lieu un tournoi «interpubs» avec des équipes mi-employés, mi-clients.

Des gradins

Les gosses ne seront pas oubliés dans ces prolongations d'une fête voulue absolument tout-public, et toujours absolument gratuite. Six petits bacs à sable sont prévus à leur intention. «Qui achètera les seaux et pelles?», se demandait encore, mercredi, Michel Déruns. «Ben... nous!», a répondu Peppi.

Et ce n'est pas fini, loin s'en faut: sport l'après-midi, ciné le soir! «Eté Tchaux» déploiera sur le toit du kiosque du Marché son écran géant (5,8 m sur 4,4 m), solidement arrimé à des plots de 250 kg, disent les organisateurs. Lundi, on montera également, face à l'écran et au



La finale de l'Euro sur la place du Marché avait sifflé la fin de la première mi-temps d'«Eté Tchaux».

PHOTO ARCH-MARCHON

bac à sable, des gradins avec sièges rabattables pour le public des supporters l'après-midi et du ciné le soir, autour de 21 heures à la nuit tombante. Au programme: «Retour vers le futur».

Une bonne sono

Et ce n'est pas fini! Jeudi, il y aura une mégadisco très mé-

langée sur le sable Tchaux, de 21h à 1h du matin, avec une bonne sono, de l'éclairage et des plages musicales sélectionnées par un DJ de la discothèque After, selon la tendance marquée par le public. Qu'on se le dise! Et, comme tous les soirs, il y aura de quoi se désaltérer et manger, grillades et spécialités.

Mais ce n'est toujours pas fini. La caravane d'«Eté Tchaux» se déplacera ensuite, avec armes et bagages, sur la place Le Corbusier (Espacité) pour un nouveau set de huit films («Cinéma Paradiso», «Jurassic Park», «Shrek», «Titanic», etc.), tous les soirs du samedi 24 au samedi 31 juillet. Et s'il pleut? «Ben... on fait

avec», répondent les organisateurs, optimistes. Le mot «annulation» n'est pas encore entré dans leur vocabulaire... /RON

Tournoi de beachvolley et de foot dans le sable: inscriptions au Forum, Twenty One et Petit Sapin; sur la place du Marché, mardi et mercredi de 12h à 14 heures

Vers un patriotisme sublimé

La Chaux-de-Fonds ■ *Le US Youth Ensemble exprime avec émotion la richesse musicale d'une Amérique contemporaine diverse*



Ce chœur motivé, composé d'une soixantaine de jeunes gens, a suscité une belle émotion.

PHOTO LEUENBERGER

En ouverture du troisième et avant-dernier concert Estiville à la salle de musique de L'Heure bleue, mercredi, l'orchestre à cordes du United States (US) Youth Ensemble a joué l'hymne national... suisse. Cette surprise – des auditeurs se sont levés – fut le prélude à l'interprétation d'un programme varié, très bien joué, d'une qualité nettement supérieure à la prestation du Burgundy Tour Concert du

mercredi précédent, pourtant composé, comme le US Youth, de jeunes musiciens amateurs américains âgés de 15 à 18 ans en tournée européenne.

Mozart, Corelli, Mendelssohn: les cordes étaient tout à fait à la hauteur de l'acoustique de la salle, qualifiée de «beautiful» par le chef Vincent Matera. Mais c'est le chœur, fort de 65 jeunes voix, visiblement ouvert et motivé, qui a suscité l'émotion, avec une composi-

tion contemporaine de musique sacrée intense de James Biery surtout, un gospel aérien revisité par le compositeur noir Keith Hampton aussi, et, dans un registre plus léger, un bon folk de l'Ouest, «Home of the range», à souder un peuple autour d'un feu de camp.

En final, après la partie d'un orchestre à vent presque trop puissant (une septantaine de souffleurs), les 160 jeunes musiciens réunis ont rejoué sur la

corde sensible, reprenant un pot-pourri d'Irving Berlin, cet ancien immigrant juif russe, devenu «la» musique patriotique américaine, avec notamment «God Bless America». Le public suisse aime, avec une petite distance, semble-t-il. /ron

Dernier concert gratuit d'Estiville, dimanche à 20h30 à L'Heure bleue, avec Sound of America

L'ordi à bûches

La Chaux-de-Fonds ■ *Les amendes sur informatique*

Certains automobilistes l'auront remarqué: depuis lundi, la police locale de La Chaux-de-Fonds s'est équipée d'appareils électroniques de saisie des amendes. Cet «ordi à bûches» remplacera largement le carnet d'amendes d'ordre où les infractions aux règles de stationnement étaient consignées au stylo.

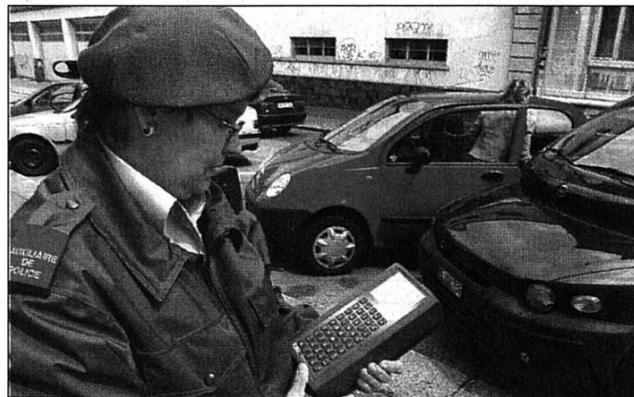
«Cet appareil facilite simplement l'enregistrement des données sur informatique», précise le commandant Pierre-Alain Gyger, en évitant l'étape d'une ressaisie des informations notées: type d'infraction, numéro de plaques, heure, endroit, etc. L'appareil fonctionne également comme imprimante pour «printer» les papillons...

«Ce n'est pas un moyen perfectionné pour piéger les gens», précise le commandant. L'appareil

n'enregistre pas, par exemple, les heures d'arrivée de véhicules stationnés dans les cases limitées à 15 ou 30 minutes.

La police locale a acheté cinq de ces «palm» un peu particuliers. Ils sont principalement destinés aux quatre auxiliaires de police qui veillent au respect des règles de stationnement, mais seront aussi à la disposition des agents pour leurs opérations de contrôle.

Pierre-Alain Gyger profite de l'occasion pour rappeler que seule la zone bleue est suspendue jusqu'au 31 juillet, à l'occasion des vacances. Les infractions liées au stationnement dans les cases blanches à temps limité, ou en zone bleue les jours de marché par exemple (interdiction de circuler), restent pleinement sanctionnables! /ron



Fini le carnet d'amendes? L'informatique débarque pour enregistrer les infractions.

PHOTO LEUENBERGER



www.l'impartial.ch

PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

Immobilier à vendre



À VENDRE DE PARTICULIER, villa locale de 3 appartements (5, 4 et 2 pièces), 3 garages, jardin de 1063 m² à 2114 Fleurier/NE. Fr. 580 000.-. Tél. 079 219 37 13.

CRESSIER/NE, villa de 7 pièces. Fr. 570 000.-. www.vente-immob.ch. Tél. 032 731 50 30 - Tél. 079 204 40 50.

GAMPELEN (à 7 minutes du centre de Neuchâtel), maison individuelle, 6 chambres, vue sur les Alpes. Fr. 530 000.-. Tél. 079 302 08 87. 028-449468

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, villa 8 1/2 pièces, Fr. 650 000.-. Tél. 076 363 84 04.

LIGNIÈRES, villa individuelle, construction 1996, 6 1/2 pièces, excavée sur 575 m², matériaux de qualité. Beau jardin, 2 terrasses (1 couverte). Prix de vente: Fr. 790 000.- (discutable). Tél. 078 774 04 08. 028-449499

LA CHAUX-DE-FONDS, Président Wilson 32, 4 1/2 pièces, 4^e étage sud-ouest, avec ascenseur, bus à 50 m, living avec poutres et décoration (à reprendre par le futur locataire, prix modique à discuter). Tél. 032 926 05 50 ou 079 573 31 21.

Immobilier à louer



AUVERNIER, chambres meublées avec salle et entrée indépendantes, buanderie et cuisine communes. Fr. 560.- à Fr. 680.-. Tél. 079 679 76 79. 028-449273

BOUDRY, loft 110 m², proche toutes commodités. Libre tout de suite. Fr. 1500.- charges comprises. Tél. 079 250 38 51.

CONCISE 3 pièces + cuisine, au bord du lac, dans maison avec jardin. Libre 01.09.04. Fr. 1200.- charges comprises. Tél. 079 701 37 64. 196-130560

CORCELLES, pour une durée de 3 ans, appartement de 3 pièces, balcon, vue sur le lac, situation tranquille. Place de parc gratuite à proximité. Fr. 1000.- + charges. Libre tout de suite. Tél. 079 460 00 24.

CORNAUX, 4 1/2 pièces en duplex, cachet, cuisine agencée, terrasse, cave, proximité transports publics. Fr. 1800.- y compris charges. Libre dès le 01.09.2004. Tél. 079 315 85 87. 028-449502

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Progrès, petit 3 pièces, rénové, cuisine semi-agencée, appartement convenant à un jeune. Fr. 595.- charges comprises. Libre 1^{er} septembre 2004. Tél. 078 841 43 53. 028-449509

LA CHAUX-DE-FONDS, Rue du Doubs 29, appartement de 1 1/2 pièce meublé, cuisine agencée. Fr. 495.- charges comprises. Garage individuel: Fr. 95.-. Tél. 032 968 50 50.

LA CHAUX-DE-FONDS, rue de l'Éclair 8, bel appartement de 4 pièces, situé dans un quartier tranquille et ensoleillé, cuisine agencée ouverte sur salle à manger, balcon, collèges, arrêt de bus et centre commercial à proximité. Loyer Fr. 1340.- charges comprises. Tél. 032 911 15 15 ou tél. 032 926 58 36 132-152516

LA CHAUX-DE-FONDS, rue de l'Éclair 8b, bel appartement de 2 pièces rénové, situé dans un quartier tranquille et ensoleillé, cuisine agencée, balcon, collèges, arrêt de bus et centre commercial à proximité. Loyer Fr. 690.- charges comprises. Tél. 032 911 15 15 ou tél. 032 926 58 36

LA NEUVEVILLE beau 1 pièce neuf, entièrement rénové, agencé en "L", avec cuisine agencée neuve, sol carrelé, salle de bains neuve, possibilité de reprendre joli mobilier (neuf). Machine à laver + sèche-linge dans l'immeuble. Départ pour raison professionnelle. Loyer: Fr. 590.- charges + eau compris. Tél. 079 331 77 74. 006-451617

LA NEUVEVILLE, Celliers 10B, appartement de 2 1/2 pièces avec bar + 2 grandes terrasses, vue sur tout le lac de Biègne. Convient à personne seule. Fr. 950.- + charges + dépôt. Libre le 01.09.2004. Tél. 079 260 58 62. 028-449495

LA NEUVEVILLE, 4 pièces, 2^e étage, au bord de Vieille Ville. Libre dès août 2004. Balcon, cuisine habitable, chambres, moquettes claires. Douche lavabo/WC lavabo. Soleil matin et soir, jardin commun, cave, galetas. Fr. 990.- charges et électricité comprises. Tél. 078 913 34 14. 028-449506

LE LANDERON, au sein de la Vieille Ville, local avec accès facile de 27 m². Tél. 079 301 21 59. 028-449375

LES PLANCHETTES, 4 pièces + 1 pièce indépendante, cuisine agencée, WC séparés, atelier, cave, galetas, garage. Fr. 770.- + charges Fr. 130.-. Date à convenir. Tél. 032 913 41 32, heures de bureau.

LA BRÉVINE, 3 pièces, complètement rénové, cuisine agencée, balcon, dépendances, ensoleillé, belle vue, libre tout de suite. Tél. 079 357 65 16. 132-152577

LA CHAUX-DE-FONDS, Rue du Parc, 3 1/2 pièces, rénové, cuisine agencée, salle de bains spacieuse. Fr. 1000.- charges comprises. Tél. 032 315 18 36. 132-152572

LA CHAUX-DE-FONDS, Rue Jardinière, 3 pièces confortable, 1^{er} étage, cuisine agencée, armoires. Fr. 840.- charges comprises. Libre le 01.08.2004 ou à convenir. Tél. 032 914 11 19 (répondeur). 132-152580

NEUCHÂTEL, Avenue de la Gare 15-17 (derrière l'Eurotel), places de parc dans garage collectif fermé. Prix mensuel: Fr. 220.-. Tél. 079 759 39 28 ou tél. 032 729 30 23 ou Maison-Syndcats.NE@net2000.ch 028-449396

NEUCHÂTEL, URGENT, Ecluse 17, 3 pièces. Fr. 650.- + charges. Tél. 079 402 26 01, dès 14h.

NEUCHÂTEL, Bel-Air, studio, cuisinette agencée, balcon. Fr. 580.- + Fr. 60.- de charges. Libre tout de suite. Tél. 032 725 64 29.

NEUCHÂTEL, 2 pièces avec terrasse. Libre pour date à convenir. Fr. 940.- charges comprises. Tél. 032 730 50 54, le soir. 028-449526

SAINT-AUBIN, 3 1/2 pièces, terrasse, jardin, vue lac, cuisine agencée. Libre tout de suite. Fr. 1350.- charges comprises. Tél. 079 373 69 56. 028-449488

SAINT-BLAISE, local commercial, plein centre, grande vitrine. 028-449266

Immobilier demandes d'achat



DE PARTICULIER À PARTICULIER, recherchons villas, appartements terrains, commerces. Tél. 032 724 24 25 022-107279

Immobilier demandes de location



FAMILLE CHERCHE APPARTEMENT ou villa spacieux et lumineux, minimum 6 pièces avec jardin, cheminée, vue dégagée. Tél. 078 822 30 82. 028-449522

URGENT, FEMME CÉLIBATAIRE sans enfants, juriste, cherche appartement calme et lumineux, environ 100 m², grand balcon ou terrasse, orientation sud-ouest, vue sur le Littoral neuchâtelois. Tél. 021 318 95 05 (prof.) ou tél. 079 450 39 28. 022-115264

Animaux

BOX POUR CHEVAL avec accès libre au paddock à Gals (à 10 minutes de Neuchâtel). A louer tout de suite. Sorties aux prés régulières. Pension complète Fr. 550.-. Tél. 079 256 98 81. 028-448727

CHIENS ET CHATS attendent familles d'adoption. PENSION pour chien. SPA-Neuchâtel - Tél. 032 841 44 29. Cottendart (verger chèvres). 028-439674

Cherche à acheter



ACHÈTE ANTIQUITÉS, argenteries, mobiliers, tableaux, peintures anciennes du 16^e au 19^e, également toutes horlogeries. Tél. 079 769 43 66. 028-448780

APPELEZ-NOUS! nous payons au plus haut prix toutes pendules anciennes, montres chrono, tous bronzes et meubles anciens, ainsi que tous tableaux d'écoles anciennes ou autres. Tél. 079 424 39 09.

A vendre



ENCYCLOPÉDIE CINÉMA, Alpha 1977, 10 volumes, cahier cinéma janvier 1988, décembre 1990, livres + matériel cinéma anciens. Tél. 032 846 32 22. 028-449520

FAUTEUIL ÉLECTRIQUE avec télécommande, genre Everstyle, jamais utilisé + outillages et fournitures d'horlogerie. Prix à discuter. Tél. 079 573 31 21. 132-152588

MAGNIFIQUE MEUBLE DE BERGERIE faisant office d'armoire et table (1,50 m x 2 m). Tél. 079 284 93 43. 028-449525

MEUBLES EN PIN: salle à manger et à coucher. Tél. 078 889 73 68. 028-449510

PIANO DROIT Schimmel, également électronique, très bonne sonorité, neuf Fr. 12 000.-, cédé à Fr. 8500.-. Tél. 032 931 25 02.

PALEO, billet vendredi 23 + dimanche 25 juillet. Prix normal. Tél. 079 646 28 92.

20 T.V. COULEUR Philips, état de neuf, grand écran 67 cm, télécommande, un an de garantie. Fr. 100.- à Fr. 350.-/pièce. Tél. 026 668 17 89 - 079 392 38 03. 017-700503

Rencontres



BELLES RONDEURS FÉMININES (discretion!). 021 683 80 72. rubens-xxl@hotmail.com. 022-112661

Vacances



AU SOLEIL DE DJERBA-TUNISIE, à louer villa au bord de mer. Photo disponible. Tél. 021 691 78 37. 022-116213

Demandes d'emploi



DAME fait repassage à son domicile. Tél. 032 926 07 38. 132-152602

CHERCHE TRAVAUX de peinture, rénovation de volets, façades. Tél. 079 471 52 63.

HOMME CHERCHE travail: peintre, maçon. Prix intéressant. Tél. 032 914 43 82.

MAÇON INDÉPENDANT, expérimenté, cherche travail. Libre. Fait tous genres de maçonnerie. Tél. 079 758 31 02. 132-152561

Offres d'emploi



CHERCHONS BOULANGER-PÂTISSIER à 80%. Tél. 032 725 23 23. 028-449491

CHERCHONS STAGIAIRES pour l'année scolaire 2004-2005. Ecrire à: La Frimousse, atelier pour enfants, case postale 100, 2013 Colombier. 028-449500

CHERCHONS TÉLÉPHONISTES de 30 à 50%. Vous nous offrez votre dynamisme, votre compétence et votre sourire. Nous vous offrons un cadre de travail idéal, une rémunération attractive et une formation de qualité. Appelez-nous rapidement au 032 720 10 24. pironnet@omnicom-tm.com.

FAMILLE CHERCHE JEUNE FILLE au pair pour garder 2 enfants (4 et 5 ans) à Couvet. Tél. 032 863 22 50. 028-449530

VOUS AVEZ BESOIN d'un gain supplémentaire, nous recherchons des personnes motivées pour la vente de nos grands crus d'huile d'olive, exclusivité en Suisse. Tél. 079 439 13 66. 132-152573

Véhicules d'occasion



À BON PRIX achète voitures, bus, paiement comptant. Tél. 079 502 53 54.

À BON PRIX, achète voitures, bus camionnettes. Paie cash. Tél. 079 214 09 37.

BUS PEUGEOT J5. Fr. 2000.-, Renault Express, moteur neuf. Fr. 3000.-. A discuter. Tél. 032 853 56 10. 028-449474

HONDA CIVIC Jocker, 1.5, 16V, expertisée, très bon état, Fr. 3000.-. Tél. 078 825 25 99

RENAULT 19, année 1989, 146 000 km, état irréprochable, expertisée du jour. Fr. 2800.-. Tél. 076 398 91 73. 028-449265

RENAULT LAGUNA 1999, expertisée, toutes options. Fr. 8200.-. Tél. 032 721 39 46

Divers



ABD DÉMÉNAGEMENT, débarras, nettoyage. Devis et cartons gratuits. Prix abordable. La qualité de service est garantie. M. Beuchat, tél. 079 513 51 62 132-152049

BEST CLEANING: déménagements, débarras, nettoyages en tous genres. Prix choc. Tél. 079 390 32 19 ou 076 577 82 04.

MASSAGE ÉROTIQUE. Tél. 079 579 54 03.

PARTIR À LA DÉCOUVERTE DE SOI, transformer vos points faibles en qualités, rééquilibrer les chakras, trouver ses propres outils de développement personnel grâce au tarot, méthode Nina Montanero, thérapeute-tarologue reçoit sur rendez-vous. Tél. 079 596 68 01. 028-449189

LAURENCE DE LA COUR, voyante, médium de naissance, consulte à nouveau à Neuchâtel. Réponses très précises sur écriture et photo. Tél. 078 773 05 24.

LES FORGES



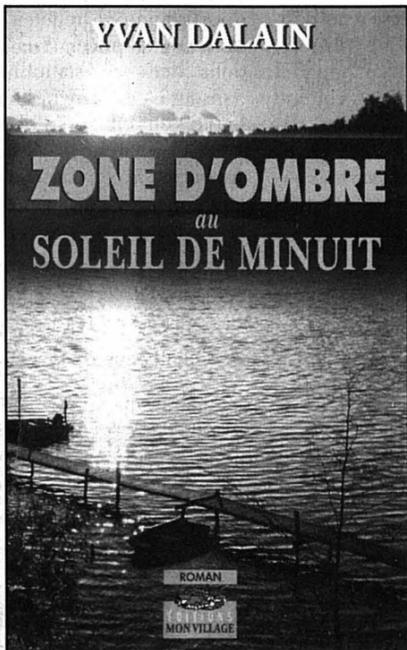
JUMBO Créa'Tifs Coiffure
Spécialiste Médical-Hair Service
la chevelure de remplacement
Rajouts de cheveux
JE NE VAIS PAS CHEZ LE COIFFEUR
JE VAIS À JUMBO COIFFURE
Centre commercial Carrefour
Tél. 032 926 63 63 132-151151



Restaurant KROI THAI
Numa-Droz 208
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. + Fax 032/926 30 35 132-151218

Fermeture annuelle du 16.7 au 12.8
Bonnes vacances!

UNE VILLE DANS LA VILLE



*Réalisant qu'elle était arrivée à la dernière phrase du dossier Lafontaine sans en avoir retenu un seul mot, Sylvie se reprit et relut le tout, attentivement cette fois-ci. Puis elle écouta l'exposé des faits que fit Désiré, prit quelques notes avant de téléphoner aux experts des assurances pour leur fixer rendez-vous. Elle mena son affaire rondement, en vraie professionnelle. A la surprise de Désiré, Maître Gaillard n'eut pas à intervenir une seule fois. Il n'y eut pas de procès. Le charme de la jeune avocate avait opéré et les experts finirent par donner gain de cause à Désiré. Les assurances allaient prendre en charge la totalité des frais de réparation des deux véhicules, la partie fautive ayant une casco complète. Pour fêter leur succès, Désiré invita Sylvie à prendre un verre. Elle accepta, avec une réserve cependant:

- D'accord, mais en vitesse. J'ai encore beaucoup de travail aujourd'hui. Ils se rendirent dans un café voisin. Désiré savait user de son charme pour pousser à la confiance. Elle se mit à parler d'elle, de sa famille, de ses espoirs professionnels. Elle prit soudain conscience qu'il avait dirigé la conversation dans des sphères plus intimes encore. Quand elle réalisa qu'elle n'était pas insensible au baratin de Désiré, elle se leva brusquement, enfila son trench-coat et lui tendit la main pour prendre congé. La barrière était retombée brutalement, elle était redevenue l'avocate et lui le client. Il ne se laissa cependant pas impressionner par sa froideur. Il garda sa main prisonnière dans la sienne et fixa Sylvie de son regard le plus séducteur:

- A quand la prochaine rencontre? Elle se troubla, dégagea sa main et détourna les yeux.
- Je ne pense pas que ce soit indispensable, dit-elle glaciale. La copie du rapport final ainsi que la note d'honoraires vous parviendront par courrier. Sylvie avait des principes: on ne mêlait pas la vie professionnelle à la vie privée. Simple règle déontologique! Il la regarda partir. Elle avait ouvert son parapluie et s'en allait de son pas décidé, en tenant son attaché-case bien en main.
- Dommage, pensa Désiré, qu'une si jolie fille soit une vraie banquise!

Gautschage à vau-l'eau? Non

Le Locle ■ Une ex-apprentie polygraphe de chez Gasser s'est fait jeter hier dans la fontaine. Une tradition qui tient le coup

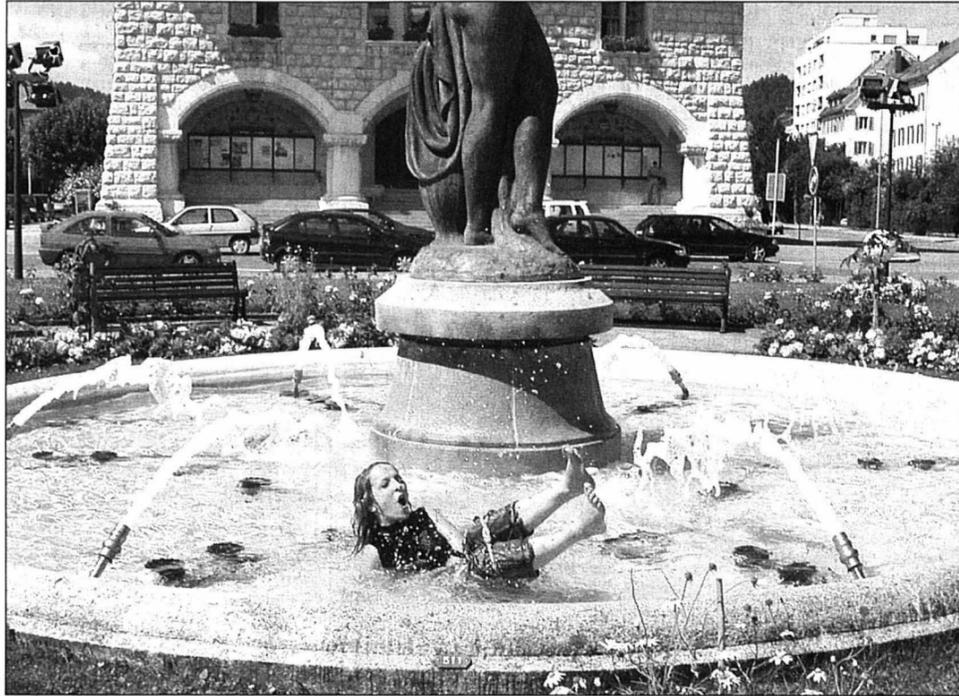
Par
 Claire-Lise Droz

«Ouais, j'ai mon diplôme! Ouais, génial, plus d'école!» Hier matin, dans la fontaine de l'Hôtel de ville du Locle, la jeune Emilie Da Costa, 23 ans, du Val-de-Travers, éclaboussait tout le monde aux alentours. Ses collègues de l'imprimerie Gasser célébraient son CFC de polygraphe par un gautschage en bonne et due forme. Jamais nous n'avions vu une «gautschée» aussi enthousiaste, bien que l'eau, nous pouvons en témoigner, fût plutôt frisquette. A signaler, pour la suite, qu'Emilie va se mettre à son compte.

Flash-back: vers 11h20, grand tintamarre au centre-ville: Emilie, ligotée dans un petit chariot, a été traînée jusque devant la fontaine, où le maître de cérémonie a lu la formule consacrée: «Or ça, illustres disciples de Gutenberg, héritiers du noble art d'imprimer, extracteurs de la quintessence, purificateurs de la belle langue française, redresseurs de syntaxe et d'orthographe, réjouissez-vous de recevoir en notre docte confrérie, selon les rites, novices et confirmés désirant devenir compagnons. Holà! Boutez le quidam dans le grand baquet! Trempez le dos et les abattis et tout, et que point ne restent secs museau et tignasse!»

Dont acte. Et puis? «Maintenant, il n'y a plus de règle, lui expliquait Michael Werder. Mais il fut un temps où tu aurais dû nous payer à manger à tous!»

Louis-Georges Gasser confirme. Lui-même avait été gautsché à Saint-Gall, «où j'avais fait mon apprentissage de conducteur-typographe dans un journal. J'ai consacré la moitié de mon premier salaire - c'était



Et hop, Emilie est à l'eau! «Elle est bonne!», nous a-t-elle assuré, mais rien n'est moins sûr, nous pouvons en témoigner... PHOTO DROZ

1300 francs par mois - pour payer une soirée aux collègues déjà gautschés».

Et à «L'Impar»?

Cette si belle tradition n'est pas encore en voie de disparition. Au Locle, l'imprimerie de Jean-Pierre Chapuis vient de gautscher deux apprentis. Chez Gasser, on prévoit deux gautschages l'année prochaine. A La Chaux-de-Fonds, pas facile de trouver une imprimerie formatrice d'apprentis, mais l'imprimerie des Montagnes envisage également un gautschage l'année prochaine. Et dans nos quotidiens? A «L'Impartial», Michael Werder, qui y travaillait à l'époque, avait été gautsché en 1990, bien qu'il eût déjà reçu son diplôme au Tessin, où

cette tradition n'existait plus. «A «L'Impartial», plaisante-t-il, ils ne m'ont pas demandé mon CFC mais mon titre de gautsché!» Le dernier gautschage de «L'Impar» date de 1995: c'est dans la fontaine de la place de la Gare que Pascal Marquis et Emmanuel Mongeot ont été «baptisés», encore porteurs d'un CFC de typographe. A «L'Express», un gautschage a lieu aujourd'hui même au centre-ville!

Les lieux du supplice

Ce terme «gautschage», selon le «Dictionnaire suisse romand», vient de «gautschen», soit «coucher du papier sur une presse afin d'en enlever l'eau», et symboliquement, signifier par un bain que le gautsché «est lavé de ses mauvaises habitudes

d'apprentissage». Cependant, (dans «L'Impartial» du 8 juillet 1995), nous expliquons que cette cérémonie s'apparentait plutôt à une exécution! D'après l'institut d'ethnologie de l'Université de Neuchâtel, on amène l'apprenti - qui ne sait ni le jour ni l'heure - sur les lieux du supplice. Le maître des hautes œuvres lui reproche son caractère et ses fautes. L'heure est venue, il doit payer. Son statut d'apprenti se dilue peu à peu dans l'eau de la fontaine. Il est précipité dans le bassin, afin qu'il meure, mais, à l'endroit même où a disparu l'apprenti, «ressurgit un Chevalier du compositeur, conte du cassetin et prince du taquoir». Comme on vous le dit! /CLD

Chouette, ce camp de basket

Le Locle ■ Les installations sportives du Communal ont été appréciées par des jeunes venus de toute la Romandie

Les installations sportives du Locle sont appréciées loin à la ronde. Témoin ce camp de basket qui se termine demain et qui a rassemblé sur les hauteurs du Communal

des jeunes de toute la Romandie et même du Tessin, explique l'organisateur, Daniel Schmocker, de La Chaux-de-Fonds.

Ce camp s'articulait en deux

groupes: une soixantaine d'enfants de 8 à 12 ans, la semaine dernière, entourés d'un staff de 17 personnes, entraîneurs et animateurs compris, et, cette semaine, une cinquantaine de

jeunes de 12 à 17 ans, avec un staff de 13 personnes.

Et la forêt juste à côté...

Ce camp romand existe depuis 15 ans et c'est la sixième fois qu'il se déroule au Locle, à la grande satisfaction de Daniel Schmocker, saluant la qualité des infrastructures sportives, «qui s'y prêtent parfaitement. Et avec la forêt, une piscine et un minigolf juste à côté!».

Sur le Communal, les jeunes disposent de réfectoire, cuisine et dortoirs (les filles dorment au gîte des Trois-Frênes).

La Ville du Locle a mis à disposition deux salles de Beau-Site, vu cette météo capricieuse. Conclusion: «Nous avons déjà réservé pour l'an prochain!»

Parmi les activités annexes, les petits ont été enchantés par le toboggan de La Vue-des-Alpes, les grands sont allés à Acroland, lors de randonnées à pied.

Manifestement, ces jeunes apprécient: certains en sont à leur sixième camp. On fait du sport et on apprend la vie en communauté, les corvées y compris! /cld



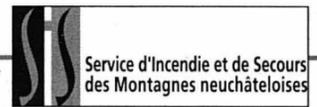
Ici, une équipe de la première semaine, des enfants de 8 à 12 ans qui ont profité d'aller glisser sur le toboggan de La Vue-des-Alpes. PHOTO SP

La Guerre du son en rock et reggae

Haut-Doubs ■ Festival de Landresse, top départ!

«Si z'aurais su, z'aurais pas venu», disait le P'tit Gibus, héros de «La Guerre des boutons», de Louis Pergaud. Une réflexion que les festivaliers toujours plus nombreux de La Guerre du son ne diraient jamais! Depuis trois ans, le charmant village de Landresse, proche de Valdahon, organise donc ce festival, attirant des milliers de personnes, baptisé La Guerre du son, en l'honneur de Louis Pergaud, qui fut instituteur à Landresse précisément!

Ce festival 2004 a lieu aujourd'hui et demain. A l'affiche, Silmarils (rock musclé avec quelques incursions dans le hip-hop), Luke (surdose d'énergie garantie), Denum (electro-punk-opera-kabaret!), Uncommonmenfrommars (punk-rock made in USA), No Sex Nervous (un rock frais!), San Dimas (groupe new rock underground), Pach, chanteur d'origine malienne, avec son groupe Nawari (reggae), et deux groupes de Besançon, Ma At (rock) et Unitone (reggae). /cld



Depuis mercredi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à douze reprises.

Interventions ambulance. Au Locle, mercredi à 18h40, pour un transport de malade à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; à La Chaux-de-Fonds, à 22h49, pour un malaise, avec le Smur, sans transport; à La Chaux-de-Fonds, hier à 9h37, avec le Smur et transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 9h51 puis à 9h58, pour un accident de circulation au carrefour Numa-Droz - Modulor, avec transports à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 10h20, pour un malaise, avec le Smur et trans-

port à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 10h21, pour un malaise, alarme transférée au service d'ambulance privé ATS; à La Chaux-de-Fonds, à 10h26, pour une chute, sans transport; à La Chaux-de-Fonds, à 13h04, pour un malaise, sans transport; à La Chaux-de-Fonds, à 14h02, pour un malaise, avec transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 14h23, pour un malaise, avec le Smur et transport à l'hôpital.

Autres interventions. A La Chaux-de-Fonds, hier à 9h51, intervention du secours routier pour venir en aide aux ambulanciers dans le cadre de l'accident de circulation au carrefour Numa-Droz - Modulor. /comm-réd

RÉGION PRATIQUE

URGENCES	
■ Police: 117.	de Jocelyne Jeannerot et Jean-Louis Charbonel, 19h.
■ Feu: 118.	
■ Urgence-santé et ambulance: 144.	
LA CHAUX-DE-FONDS	
■ Permanence médicale: 144.	
■ Dentiste de garde: 144.	
■ Pharmacie d'office: Centrale, L.-Robert 57, jusqu'à 19h30, ensuite Police locale tél. 032 913 10 17.	
■ Heures de turbinage, Usine du Châtelot: 7h-13h (sous réserve de modification). Répondeur: 032 732 49 88.	
BIBLIOTHÈQUES	
■ Bibliothèque de la ville: jusqu'au 16 juillet: 15h-19h, samedi, fermée. Bibliothèque des jeunes I (Ronde 9): jusqu'au 16 juillet: 15h-18h, samedi fermée. Bibliothèque des jeunes II (Président Wilson): Fermée jusqu'au 13 août. Ludothèque: lu/je 15h30-18h; ma 15h30-19h; fermée jusqu'au 13 août. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus» Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h; fermée jusqu'au 13 août.	
PISCINES	
■ Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h; ma 9-19h; me/ve 10-21h; sa 10-12h/14-20h. Fermée jusqu'au 18 juillet.	
■ Piscine des Mélèzes: tous les jours 9h-20h.	
AGENDA	
AUJOURD'HUI	
■ Chaux-la-Terrasse Le P'tit Paris, Daniclair, chanson française (Brassens), 19h.	
■ Espace Les Arbres Prévoyance 72, vernissage de l'exposition de peintures à l'huile	
DEMAIN	
■ Chaux-la-Terrasse Le P'tit Paris, L'Orchestre improbable, jazz, 19h.	
■ Parc des Crêtets Troisième fête au pavillon de musique «Belle époque», animé par Jack Frey, son équipe et sa disco mobile, thé dansant, 14h-18h, suivi du bal des vacances.	
LE LOCLE	
■ Pharmacie de service: Espace santé Galenicare, Pont 6, jusqu'à 20h, en dehors de ces heures, Police locale, 032 931 10 17.	
■ Permanence médicale: 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.	
■ Centre de puériculture: consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.	
■ Dentiste de garde: 144.	
■ Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.	
PISCINE	
■ Piscine du Communal: tous les jours, 9h-20h.	
BIBLIOTHÈQUES	
■ Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h. Fermée jusqu'au 8 août. Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. Fermée jusqu'au 8 août. Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9h-11h. Fermée jusqu'au 13 août.	
AGENDA	
DEMAIN	
■ Camping du Communal tournoi de ping-pong (ouvert à tous), dès 10h.	

Tout droit sortis de la savane

Marin-Epagnier ■ A la fois artiste, scientifique et taxidermiste, le Jurassien Christian Schneider expose ses animaux à Marin-Centre

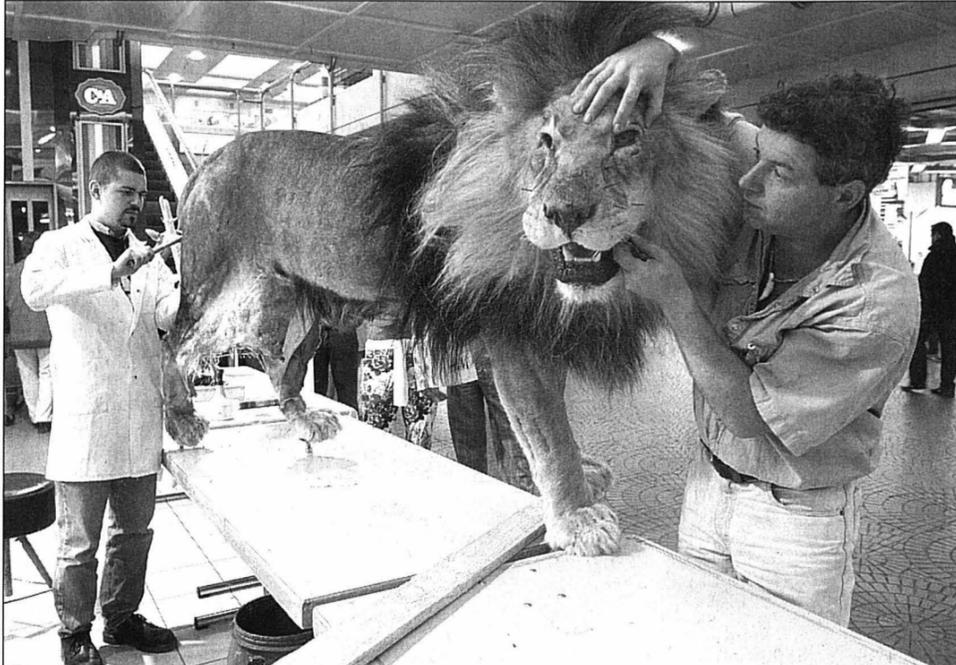
Par
Florence Veya

Un lion entouré d'autres animaux d'Afrique campe dans un décor de savane. Plus loin, d'autres fauves, d'autres oiseaux, d'Asie ceux-ci, sont plantés dans un autre décor. Non, un autre cirque n'a pas succédé au Knie, à Neuchâtel. Et les animaux susmentionnés ne sont plus vivants, mais naturalisés.

Si, jusqu'au samedi 24 juillet, une quinzaine d'entre eux peuvent être admirés dans le hall de Marin-Centre, ces animaux sauvages ne se satisfont pas de poser à titre décoratif. La nouvelle animation proposée par le centre commercial met aussi en scène Christian Schneider, taxidermiste jurassien renommé.

Accompagné de son apprenti, cet homme, qui a fait profession de sa passion, naturalisera, sous les yeux du public, plusieurs fauves. «Ainsi, les visiteurs auront tout loisir de suivre, au fil des jours, l'évolution de notre travail», souligne Christian Schneider. Qui admet ne dévoiler, lors de cette animation, que «les beaux côtés de notre métier». Puisque évidemment, les peaux d'animaux ont été enlevées et tannées avant leur arrivée au centre commercial.

«J'achète ou je reçois, en effet, des animaux entiers. Tous proviennent de parcs animaliers, de zoos ou de cirques. Lorsqu'ils meurent ou qu'ils deviennent trop vieux et malades, on m'appelle. C'est moi-même parfois qui les endors.» De la carcasse du cadavre à l'animal reconstitué en passant par le prélèvement de sa peau, Christian



Christian Schneider (à droite) et son apprenti naturaliseront au moins trois fauves durant leur exposition à Marin-Centre.

PHOTO GALLEY

Schneider s'occupe donc de tout.

Collection de 3000 animaux

A la fois artiste et scientifique, ce taxidermiste a osé, voici vingt ans, sortir des sentiers battus de cette profession en perte de vitesse. «En Suisse, nous ne sommes que cinquante et nous n'avons que deux ouvertures possibles: les musées ou le statut d'indépendant.» Peu attiré par la première voie, «où la créativité n'a guère sa place», Christian Schneider s'est lancé dans la naturalisation d'animaux sauvages ou la reconstruction d'espèces disparues.

«Travailler pour les personnes désireuses de conserver un animal

trouvé mort ou pour compléter des collections, je le fais aussi. Mais ça n'est de loin pas l'aspect le plus intéressant de ma profession.» Dans sa ferme de Vicques (JU), Christian Schneider abrite, en effet, 3000 animaux naturalisés de 900 espèces différentes. «Et je possède encore le même nombre de peaux, qui attendent d'être travaillées», sourit-il.

Si son exposition, à La Filature, à Vicques, est visitée, chaque année, par des dizaines de milliers de personnes, Christian Schneider offre un panel d'autres prestations. Outre ses multiples expositions (dont une sur l'artéplage de Neuchâtel, durant Expo.02), le taxidermiste

vend ou loue ses animaux et propose des concepts lors de certaines manifestations. Il est ainsi à l'origine des chevaux en polyester qui ont participé au dernier Marché-Concours de Saignelégier.

«Je crée également des mises en scène. Par exemple, deux fauves en train de se battre ou un Inuit avec un chien de traîneau, un Massai avec un lion, etc.» Sa ferme, du reste, recèle tant de trésors – «ma collection est estimée à 1,5 million de francs» – que les musées. à l'instar de celui d'histoire naturelle de Neuchâtel, n'hésitent pas à faire appel à lui, lors du montage de certaines expositions. /FLV

Les corneilles en croassent de plaisir

Boudry ■ Le juge condamne lourdement l'agriculteur-tireur

Invoquer la légitime défense pour justifier le tir de corneilles «frise le canular», a estimé le président du tribunal de police de Boudry. Hier, Daniel Huguenin n'a pas eu la main tendre avec Michel Etter. Pour avoir, notamment, tiré un corbeau freux (espèce protégée) et usé de son arme sans posséder de permis adéquat, l'agriculteur du Villaret, à Corcelles-Cormondrèche, écope d'une amende de 1200 francs. Il devra en outre supporter les frais de la cause: 510 francs. L'amende pourra être radiée du casier judiciaire après un délai d'épreuve de deux années.

Question de principe

A n'en pas douter, la sentence aura un goût amer pour Michel Etter. L'amende contre laquelle il avait recouru n'était «que» de 200 francs... C'est que l'agriculteur en avait fait une affaire de principe. Pas question pour lui et la corporation de laisser les colonies de corvidés dévaster impunément les champs fraîchement

ensemencés sans réagir. Du reste, une délégation de la paysannerie neuchâteloise était venue soutenir moralement Michel Etter lors de la première audience de son procès, le 13 avril dernier.

Tirs dangereux

Mais, Daniel Huguenin a dit la loi. L'agriculteur l'a enfreinte en tirant un freux en décembre 2002. «L'ordonnance pénale de 200 francs était appropriée. Le prévenu aurait mieux fait de ne pas recourir», a constaté le juge. D'autant qu'en cours d'audience, Michel Etter avait admis avoir à nouveau tiré des corneilles en 2003, sur ses terres de la plaine d'Areuse. Le tribunal avait alors étendu la prévention au port d'armes. Ce que ne visait pas la première condamnation...

«Michel Etter a commis l'infraction reprochée sans aucune autorisation de chasser. Le délit, ou le dol, est intentionnel», a conclu le président du tribunal en insistant sur le caractère dangereux du tir à la grenaille dans une zone fréquentée par les promeneurs. /ste

Les émotions nichent au cœur de la forêt

Site de Cernier ■ Expos et animations parlent aux sens

Si l'on prononce le nom de Christian Mattis, peu de gens sauront dire de qui l'on parle. Si l'on ajoute «Magie de l'énergie», cette chorégraphie pour danseur, lumière et jeux d'eau dans le pavillon du même nom, lors d'Expo.02, à Neuchâtel, il y aura comme un déclin. Et certains enchaîneront en rappelant que l'artiste bernois a refait parler de lui l'an dernier à Cernier, en faisant danser les machines agricoles du «Ballet mécanique des moissons» de Fête la terre, édition 2003.

Pour tous, ça sonne comme une bonne nouvelle: Christian Mattis remet ça cette année. C'est lui qui conçoit «Touchons du bois», voyage-spectacle nocturne en forêt. Forestiers, breakers, danseurs allient leurs talents sur fond harmonique de... tronçonneuses.

Mais nul besoin d'attendre le 19 août (le spectacle sera donné le jeudi, vendredi et samedi de Fête la terre) pour avoir un aperçu de la force

créatrice du bonhomme. Il se cache déjà au cœur de l'exposition «Emotions sylvestres», présentée au Site de Cernier par les forestiers neuchâtelois. Sous la forme d'un montage audiovisuel qui se déguste comme une balade en forêt. Exactement ce qu'ont fait les auteurs des images (Christian Mattis lui-même et Pamela Battanta), caméra rivée sur l'œil.

Contes et tronçonneuses

La démarche s'inscrit dans l'esprit de l'exposition, qui veut toucher les sens plutôt qu'asséner un contenu didactique fastidieux. Elle partage d'ailleurs, dans les serres de la Ville de Neuchâtel, le même espace que le peintre Philippe Debiève et la plasticienne Sofie Melnick (lire notre édition de samedi). Enfin, des animations feront vivre le tout chaque week-end. Sculpteurs sur bois, as de la tronçonneuse, conteuses et animateurs des Magasins du monde s'y succéderont pendant six semaines. /SDX

Montagne grignotée par la fraise

Les Sagnettes ■ Les travaux d'agrandissement du tunnel de la Roche-Percée vont bon train. La route rouvrira dans une semaine

Construit au XIXe siècle, le tunnel de la Roche-Percée, aux Sagnettes, est en chantier depuis le lundi 5 juillet. Les travaux avancent bon train et la réouverture de la route annoncée pour le vendredi 23 juillet sera respectée. Malgré la découverte de roches relativement dures. Mais tout avait été prévu.

«Les travaux avancent comme convenu. Nous n'avons pas eu de surprises particulières, si ce n'est la découverte de roches assez dures. Cependant, nous nous y attendions et la présence de ces roches dures avait

été prévue dans la planification du chantier et des mesures d'accélération avaient été pensées», explique Aldo Cantoni, chef d'office au Service des ponts et chaussées. Les ouvriers travaillent notamment en équipe, avec un horaire élargi, soit de 6h à 22 heures.

Le chantier du tunnel des Sagnettes doit se terminer le 23 juillet. «Les délais seront tenus, dans tous les cas», assure Aldo Cantoni. L'an dernier, les Ponts et chaussées soumettaient au même traitement le tunnel de Noirvaux. «Cela nous

a permis de faire une expérience. Nous avons également trouvé des roches dures. Dans le cas des Sagnettes, l'avance est encore plus rapide.»

Le tunnel des Sagnettes sera excavé d'un important volume. «Plus de 200 m³ seront enlevés. Avant les travaux, la galerie avait une hauteur variable, de 4 mètres sur les bords à près de 4,7 mètres au milieu de la voûte. A l'avenir, le tunnel aura une hauteur de 4,5 mètres minimum partout, sur une largeur de 6,6 mètres. Nous agrandissons également la chaussée. Au pied du tunnel, côté ouest, nous élargis-

sons d'au moins 60 centimètres. Et bien plus encore au sommet», détaille Aldo Cantoni.

On comprend mieux dès lors le nombre de mètres cubes de roche qui seront arrachés à la montagne. Pour agrandir la galerie, les Ponts et chaussées utilisent une technique éprouvée et efficace. «Nous employons une machine à attaque ponctuelle et une fraise.» Les camions ne devraient plus arracher leurs bâches.

Trafic dévié

La fermeture du tunnel pour trois semaines prive les riverains d'un accès rapide au bas du Val-de-Travers. Le trafic est dévié par Fleurier, Les Bayards et La Brévine, ou vice-versa. Soit une vingtaine de minutes de trajet supplémentaires. Les Ponts et chaussées sont parvenus cependant à trouver une solution pour les riverains. «Un propriétaire a gentiment mis à disposition un chemin privé. Quelques agriculteurs du coin seulement sont autorisés à l'emprunter, ainsi que les services d'urgence», précise Aldo Cantoni. D'ailleurs, une clé est nécessaire pour franchir une barrière fermée.

«Les riverains ont été vraiment très compréhensifs. A l'exception de la tenancière du café des Sagnettes, qui s'est plainte avec virulence, personne ne nous a fait de remarques», souligne Aldo Cantoni. /MDC



Plus de 200 m³ de roche seront excavés pour élargir la route et rehausser le tunnel.

PHOTO DE CRISTOFANO

RÉGION PRATIQUE

AGENDA

NEUCHÂTEL

AUJOURD'HUI

■ Danse A 19h30, au CAN (Centre d'art Neuchâtel), rue des Moulins 37: «La Huella - L'empreinte», spectacle de danse par la compagnie Objets-fax.

■ Danse A 20h30, à l'espace-danse ADN, Evole 31a, spectacle de danse «Mamalou», par Monique Schnyder, et «Body in light/une esquisse en travail», par Irina Lorez.

■ Cinéma A 22h, au Nid-du-

Crô, «San Antonio» (10 ans), en avant-première, dans le cadre du Cinéma open air.

VAL-DE-RUZ

AUJOURD'HUI

■ Cernier De 14h à 18h, sur le Site de Cernier, dans le cadre d'«Emotions sylvestres»: Paul Bischof, sculpture sur bois.

LITTORAL

AUJOURD'HUI

■ Colombier A 20h30, Le Château, «Don Giovanni», de Mozart, dans le cadre du festival d'été de L'Avant-Scène Opéra.

Urgent besoin de communiquer

Saint-Imier ■ La commune pourrait accueillir dès l'été prochain un centre de jeunesse régional, destiné aux jeunes de l'ensemble du Haut-Vallon

Par
Véronique Kähler

Depuis un certain temps, les autorités imériennes souhaitent créer un espace où les jeunes puissent se retrouver. En 2003, elles ont planché sur l'idée d'une plate-forme de prévention, qui offrirait écoute et soutien aux adolescents.

Or, début 2004, des directives cantonales sont venues bouleverser ce projet. Le canton a présenté sa stratégie de pilotage de l'animation jeunesse, qui incombe à la Direction de la santé publique et de la prévention sociale et à la Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques, associées aux communes. Objectif: mettre des structures en place avant que les problèmes surviennent.

Saint-Imier a alors proposé aux communes de Renan, Sonvilier, Villeret, Cormoret et Courtelary la création d'un centre de jeunesse régional, qui serait basé à Saint-Imier. Le canton exige un bassin de population de 10.000 habitants pour la mise en place d'une telle structure.

Après avoir obtenu l'accord de principe des communes concernées, Saint-Imier a mis sur pied un groupe de travail,

présidé par Nicole Leblois, responsable du dicastère des Oeuvres sociales, pour présenter un projet au canton, jusqu'à fin juin, délai fixé pour le dépôt des requêtes pour la période 2005-2008. Le dossier est donc en cours d'examen, à Berne. «Il y a des choses à faire en matière de prévention des dépendances. Il est important, dans une période où l'on se construit, d'avoir un endroit où pouvoir se rendre et discuter», note Nicole Leblois.

Jeunes prêts à s'investir

Le groupe cible de cette nouvelle structure serait les 12-16 ans, avec des actions ponctuelles pour les plus jeunes et les 17-20 ans. «Nous souhaitons ouvrir tous les après-midi de la semaine et le samedi», précise Nicole Leblois. Une enquête qualitative, menée au printemps dans les classes du Haut-Vallon, a révélé que le besoin était réel. Près de 79% des jeunes estiment que la création d'un centre de jeunesse régional est une bonne idée.

Il est également ressorti de ce questionnaire une envie très forte de communiquer, de se retrouver pour discuter, faire de nouvelles connaissances. «Nous espérons que les jeunes participeront activement à la mise en place de cette structure», souligne Nicole Leblois. Près de 43% se-



Si, aujourd'hui, les adolescents se retrouvent dans les rues ou les restaurants, ils pourraient bientôt bénéficier des prestations d'une nouvelle structure d'accueil, gérée par un animateur socioculturel diplômé.

PHOTO KÄHLER

raient prêts à donner un coup de main.

L'accent sera mis sur l'encadrement, avec un animateur socioculturel diplômé pour gérer l'institution, comme l'exigent les directives cantonales. Animation, prévention, insertion et écoute seront les priorités du centre. Côté finance-

ment, les coûts seront admis à la compensation des charges pour quatre ans, avec un plafond des subventions cantonales pouvant varier entre 10 fr. et 30 fr. par habitant. La part d'autofinancement des communes sera de 20 pour cent. En tant que commune siège, Saint-

Imier assumera une partie importante des charges. Une première estimation de budget, de 235.000 francs, a été établie. Reste maintenant à attendre le feu vert du canton, qui ne devrait pas se prononcer avant fin 2004, voire début 2005. «Nous espérons toutefois pouvoir ouvrir cette structure pour l'été prochain», conclut Nicole Leblois. /VKA

portante des charges. Une première estimation de budget, de 235.000 francs, a été établie.

Reste maintenant à attendre le feu vert du canton, qui ne devrait pas se prononcer avant fin 2004, voire début 2005. «Nous espérons toutefois pouvoir ouvrir cette structure pour l'été prochain», conclut Nicole Leblois. /VKA

Centaine de petits rats à Saignelégier

Danse ■ Un séminaire réunit des élèves de toute la Suisse. Journée portes ouvertes demain

Pour la 28e fois, Saignelégier accueille le stage de danse de l'Association suisse des professeurs de danse classique (ASPD). Une centaine de danseurs, âgés de 10 à 19 ans, ainsi que six professeurs et quatre pianistes ont pris possession de plusieurs lieux depuis dimanche dernier. Quatre accompagnatrices complètent l'équipe entourant les participants.

Ce stage, qui comprend une vingtaine de Romands et quelques Jurassiens, existe depuis 1975. Depuis 1993, le stage se déroule chaque année à Saignelégier, pour le plus grand bonheur des séminaristes, qui bénéficient là d'une infrastructure idéale. Mirjam Künzi et Nicole Müller-Blanchard font par-

tie du groupe de travail qui a mis sur pied cette semaine de travail et de loisirs pour ces jeunes artistes. Ce stage connaît un grand succès auprès des jeunes danseurs et, cette année, le groupe de travail a volontairement limité les places à cent, afin de garantir la meilleure qualité possible d'enseignement.

L'endroit idéal

Si ce stage se déroule à Saignelégier, c'est à l'initiative d'un membre de l'ASPD qui était à l'époque d'origine jurassienne et qui avait convaincu les membres de cette association, basée à Zurich, de venir goûter aux charmes des Franches-Montagnes. Outre le fait que cet endroit leur a tout de

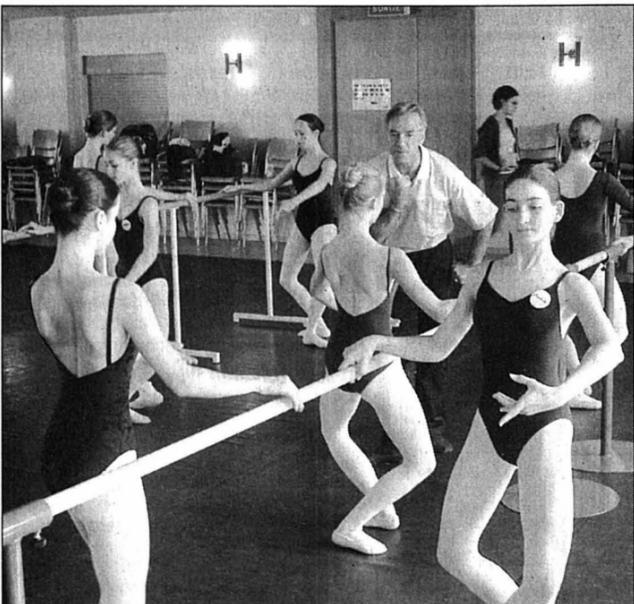
suite plu, Saignelégier offre des nombreuses salles d'entraînement (Centre de loisirs, Hôtel de ville) et leur prodigue un accueil très chaleureux, selon les deux organisatrices. L'hébergement de groupes est également un atout de la région, notamment à l'auberge de jeunesse du Bémont. Mirjam Künzi et Nicole Müller-Blanchard sont également ravies de l'aide précieuse que leur a apportée une entreprise du chef-lieu en leur louant du matériel vidéo et technique, à un prix très bas.

Les élèves sont divisés en plusieurs classes de différents niveaux et selon diverses disciplines de danse. Outre la danse classique, la danse moderne, le pilates (technique de musculation et d'assouplissement) et le «free movement», une classe de hip-hop a été créée cette année. Autre innovation avec la «Boys' class», qui permet aux sept danseurs inscrits de travailler autrement que dans les groupes mixtes.

Invitation à tous

Lors de cette semaine, les élèves ont la possibilité de comparer leur niveau entre eux et de progresser avec des professeurs de renommée internationale, accompagnés de quatre pianistes talentueux.

Pour que la population et les familles des élèves puissent apprécier le travail réalisé durant cette semaine franc-montagnarde, le stage organise une journée portes ouvertes demain dans toutes les classes (Hôtel de ville, Centre de loisirs), dès 9 heures. /HEM



La classe élite en plein entraînement, ici sous la direction d'Armin Wild. PHOTO MOLL

La palme de la natalité à Moutier

Jura - Jura bernois - Bienne ■ Naissances en 2003: les surprises de la statistique

Alors que les naissances 2003 se révèlent en Suisse un peu partout à la baisse par rapport à celles de 2002, le Jura bernois se singularise. Avec 491 naissances l'an dernier, contre 469 en 2002, ce dernier affiche en effet un petit bond en avant. A l'inverse, on observe une régression de 60 naissances (688 contre 748) dans le canton du Jura et un recul de huit dans le district de Bienne (476 contre 484). Dans les trois cas, la part des naissances ne dépasse pas un pour mille de la population totale.

Mis à disposition par l'Office fédéral de la statistique, les chiffres apportent des indications qui nuancent les évolutions observées à l'échelon régional.

Ainsi, pour le Jura bernois, la hausse globale de 22 naissances est essentiellement le fruit de la progression des naissances en-

registrées en ville de Moutier, où elles passent de 63, en 2002, à 87, en 2003, soit 24 en sus. Ajoutée aux résultats positifs de Bévillard (+13 naissances), Reconville et Tavannes (+6 à chaque fois), l'augmentation intervenue au chef-lieu comble les reculs et stagnations enregistrés dans 14 des 26 communes du district. Au point même de dégager pour ce dernier une avancée de 34 naissances: 237 au total pour 2003 (203 en 2002). Cette évolution favorable occulte aussi les régressions notées dans les districts de Courtelary (209 contre 216), et de La Neuveville (45 contre 50). A relever que Saint-Imier et La Neuveville connaissent un recul des naissances: 34 contre 42 pour la première, et 25 contre 31 pour la seconde.

Quant au district de Bienne, il se signale par un «tout plus» à Bienne: 465 naissances en

2003, contre 464 en 2002, et un recul de neuf unités à Evillard (11 contre 20).

Jura à la baisse

Aucun des trois districts du Jura n'est épargné par la tendance à la baisse. Eu égard à 2002, tous les trois enregistrent des déficits en 2003. Ainsi les naissances passent de 409 à 377 dans celui de Delémont, de 107 à 100 aux Franches-Montagnes, et de 232 à 211 en Ajoie. Au niveau des communes, Delémont sauve l'honneur, avec 12 naissances en plus (133 contre 121), alors que Porrentruy voit les siennes régresser de 65 à 46, et Saignelégier connaître une diminution de 30 à 21 naissances.

Dernière donne à relever: pour la première fois depuis 1979, les décès, 695 au total, dépassent dans le Jura le nombre des naissances: 688! /jst

EN BREF

DELÉMONT ■ Squatteurs de retour. Récidive, à Delémont, de la part de la poignée de squatteurs vaudois et neuchâtois qui, en avril dernier, avaient tenté d'occuper un bâtiment propriété de l'Etat, à la rue de la Chaux. Les intéressés, qui ont cette fois investi les locaux désaffectés des anciens abattoirs, sous prétexte d'y ouvrir un «espace de culture alternative», ont été invités à quitter les lieux par le Conseil communal, maire en tête. Le Groupement des jeunes pour un centre de jeunesse et de la culture s'est désolidarisé des occupants. /jst

RÉGION PRATIQUE

JURA	JURA BERNOIS
URGENCES	URGENCES
<ul style="list-style-type: none"> ■ Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12. ■ Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12. ■ Pharmacies: des Franches-Montagnes, Saignelégier, tél. 032 951 12 03; St.Hubert, Le Noirmont, tél. 032 953 12 01. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Police: 117. Ambulance et urgences sanitaires: 144. ■ Feu: 118. ■ Médecins de garde: de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55. ■ Pharmacies de service: Saint-Imier, Voirol, tél. 032 942 86 86. Tramelan, Von der Weid, tél. 032 487 40 30.
AGENDA	AGENDA
DEMAIN	DEMAIN
<ul style="list-style-type: none"> ■ Saignelégier Café du Soleil, concert de Rafael Lima Band, 21h. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Moutier Collégiale, concert de l'Orchestre symphonique des Jeunesses musicales, 20h30.

Services

Actif dans le domaine de l'énergie, notre groupe est implanté sur plusieurs cantons et réalise un chiffre d'affaires de près de 500 millions de francs. Nous fournissons à une clientèle tant industrielle que résidentielle des services multi-énergie adaptés et concurrentiels.

Pour renforcer notre Entité Gestion Données à Corcelles / NE, au sein de la Direction Distribution Energie, nous recherchons un

Inspecteur des installations électriques

Dans cette fonction, vous veillez à la sécurité des personnes et des choses en faisant respecter toutes les normes en vigueur: la loi «Lie», les ordonnances «OIBT», les normes «NIBT», les prescriptions «PDIE» et les règles techniques. Le suivi des avis d'installations, l'enregistrement des rapports de sécurité, ainsi que le contrôle des chantiers font partie intégrante de votre fonction.

Idéalement, vous possédez un Brevet fédéral de conseiller en sécurité électrique. Vous disposez d'une expérience confirmée dans le domaine du contrôle. Vous êtes de langue maternelle française ou allemande et possédez de bonnes connaissances de l'autre langue. Vous travaillez de manière autonome, êtes à l'aise dans les contacts et savez faire preuve de flexibilité et d'entregent. Vos connaissances informatiques (MS-Office/SAP) sont un atout. Alors, vous êtes la personne que nous attendons !

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Dominique Debrot, Responsable Gestion Données (tél. 032 732 43 64 ou natel 079 703 27 26).

Intéressé ? Dans l'affirmative, nous nous réjouissons de recevoir votre appel ou votre dossier.

Entreprises Electriques Fribourgeoises
Ressources Humaines
à l'att. de Sarah Stefanizzi
Boulevard de Pérolles 25
1701 Fribourg
(mailto : sarah.stefanizzi@eef.ch).



eef.ch



progres.ch

on assure

En partenariat avec

ScoreLife SA vous présente, en exclusivité, votre caisse maladie neuchâteloise!
Nous recherchons pour nos activités commerciales sur le canton de Neuchâtel, du Jura et du Jura bernois:

Des courtiers, professionnels de l'assurance maladie

Nous offrons:

- Des produits de grande qualité
- Une assistance professionnelle et rapide
- Un commissionnement très attractif
- Des bonus selon les résultats
- Une excellente prime (parmi le trio de tête): **notre prime 2005 baisse de 4.9% sur Neuchâtel!**

Assurance de base, sans accident, pour un adulte, franchise maximale, Fr.: (sous réserve de l'acceptation de l'OFAS)



Vous êtes courtier: Intéressé? Veuillez prendre contact sans tarder avec M^{me} Broccard - Tél. 021 636 48 55, fax 021 636 48 93 - mobile 076 444 88 19 - s.broccard@scorelife.com - www.scorelife.com

à découper

Vous êtes un particulier et désirez une offre comparative ou un entretien avec l'un de nos conseillers!

Nom, prénom: Rue:
Npa: Tél.:
Date de naissance: Caisse actuelle:

Veuillez retourner ce coupon à ScoreLife SA, CP 48, 1000 Lausanne 16.

022-115760/DUO

Solution du mot mystère: GALOPADE

Si vous partez en **Vacances...**

... faites suivre **L'Impartial** ou

demandez une interruption momentanée de la distribution

Les changements d'adresse doivent nous parvenir **5 jours ouvrables** à l'avance:

- Par e-mail: clientele@l'impartial.ch
- Par Internet: www.l'impartial.ch rubrique abonnés
- Par fax au 032 910 20 49
- Par courrier à L'Impartial - Service clientèle - Rue Neuve 14 - Case postale 2184 - 2302 La Chaux-de-Fonds
- A notre réception rue Neuve 14 à La Chaux-de-Fonds

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse ou d'interruption pour une période **inférieure à 6 jours**

Frais pour l'étranger:

Fr. 1,20 par jour pour les Pays-Bas, l'Allemagne, la France et l'Italie

Fr. 1,55 par jour pour l'Espagne, le Portugal et l'Autriche

Tarifs pour les autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.

Formulaire vacances **L'Impartial**

DOMICILE ACTUEL (à remplir obligatoirement)

No d'abonné:
Nom:
Prénom:
Rue/No:
NPA/Lieu:
Date:
Signature:

A) ADRESSE TEMPORAIRE

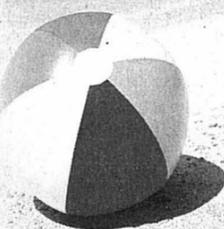
Du au inclus
Nom:
Prénom:
Hôtel/chez:
Rue/No:
NPA/Lieu:
Pays/Province:

B) INTERRUPTION MOMENTANÉE

Du au inclus
(cette interruption, pour autant qu'elle ne soit pas inférieure à une durée de 10 jours ouvrables, sera déduite sur votre prochaine facture).

Préparez vos vacances!

L'Impartial
Passé sur les générations futures



avis divers

Gérance Charles Berset SA



Du 19 juillet au 30 juillet 2004
Nos bureaux sont ouverts
le matin de 8 heures à 12 heures.
Bonnes vacances!

Gérance Charles Berset SA

Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29

132-15206



Dick Optique
Av. Léopold-Robert 64
Tél. 032 913 68 33
La Chaux-de-Fonds

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

PUBLICITAS

enseignement et formation

Ville de Neuchâtel



Cours de français pour non-francophones

20 à 24 leçons de français par semaine
Durée 1 trimestre - prochains cours: 30 août 2004, 10 janvier 2005 et 11 avril 2005
à partir de 16 ans révolus.
Possibilité de préparer et de passer les examens du Delf.

Renseignements et inscriptions au secrétariat:
Beaux-Arts 30
2001 Neuchâtel
Tél. 032 717 88 00
Fax 032 717 88 09
E-mail: secretariat.escn@ne.ch
www.lyceejeanpiaget.ch

Ecole supérieure de commerce

L'ESPRIT GRAND OUVERT

028-446287/DUO

Economisez **Fr. 4'050.-** par rapport au prix catalogue!

- Ford Focus Carving 1.6/100 ch, 5 portes, pour seulement **Fr. 22'950.- net au lieu de Fr. 27'000.-.**
- Volant cuir, verrouillage central avec télécommande, sièges type sport
- Correcteur de trajectoire électronique ESP
- Contrôle de motricité TCS
- Système de protection intelligent des occupants IPS
- Jantes de 16" en alliage léger, climatisation manuelle
- Audio 6000 avec télécommande, et bien davantage encore
- Existe aussi en Ford Focus Champion 1.6/100 ch, 3 portes, déjà à partir de Fr. 19'950.-

Actuellement chez nous.

*Ford Credit Leasing: prix catalogue Fr. 22'950.-, net, paiement initial Fr. 4'000.-, durée 48 mois, 10'000 km/an, taux annuel effectif 6.8%, caution selon directives de Ford Credit. Tous les montants s'entendent TVA comprise. Assurance casco complète non incluse. Le crédit sera refusé au cas où il entraînerait un surendettement du consommateur.



La technologie en mouvement

GARAGE DES 3 ROIS SA

La Chx-de-Fds Tél. 032 926 81 81
Le Locle Tél. 032 931 24 31
www.3rois.ch

Garage Mérjia
St-Imier - Tél. 032 941 16 13

Garage Rio
Le Noirmont - Tél. 032 953 23 23

132-15206/DUO

Recrutez parmi...
...161 000 lecteurs!
L'EXPRESS L'Impartial "Quotidien Jura" "JOURNAL"



6.45 Les Zap. **8.45** Top Models. **9.10** Docteur Jivago. Film TV. Sentimental. GB - EU. 2002. Réalisation: Giacomo Campiotti. 2 heures. 2/2. Stéréo. **11.55** Reba. Dansons la capucine. (2/2). **12.15** Malcolm. Le poisson rouge. **12.45** Le 12:45. **13.05** Rex. **13.55** Une famille presque parfaite. Au secours, mes beaux-parents!
14.15 Paul et Virginie
14.35 Tour de France 2004
Sport. Cyclisme. 12e étape: Castelsarrasin - La Mongie (197,5 km). En direct. Stéréo. Commentaires: Bertrand Duboux et Richard Chasot.
17.40 Monk
Monk est dans l'impasse.
18.25 Top Models
19.00 Le 19:00 des régions
19.15 Video.net
19.30 Le 19:30
20.05 Sur la trace des dinosaures
Les monstres du fond des mers: une trilogie.



Claire Keim, Francis Huster.

20.40 Zodiaque
Film TV. Suspense. Fra. 2003. Réalisation: Claude-Michel Rome. 1h35. 5/5. Stéréo. Inédit. Réurrection. Avec: Francis Huster, Claire Keim, Jean-Pierre Bouvier, Valeria Cavalli.
Esther est inquiète pour sa mère, qui lutte contre la mort à l'hôpital. Keller lui apprend qu'il a identifié le cerveau de l'affaire mais qu'elle court encore un grand danger. Esther se rend à la Fondation où Quentin à une vision: il va être tué. Keller et Esther tentent de le protéger...

22.15 La Fureur dans le sang
Film TV. Suspense. GB. 2002. Réalisation: Roger Gartland et Andrew Grieve. 1h45. 1/3. VM. Le chant des sirènes.
Avec: Robson Green, Hermione Norris, Tom Chadbon, Alan Stocks.
0.00 She Creature. Film TV. Horreur. EU. 2001. Réal: Sebastian Gutierrez.



7.00 Quel temps fait-il? **9.00** Euro-news. **10.30** Quel temps fait-il? **11.30** Euronews.
15.00 Temps présent
Un si joli petit camping. Un reportage réalisé par François Enderlin en 1981. Immersion dans un camping romand et rencontre avec les habitués: des Suisses modestes aspirant à une vie tranquille et ordonnée qui les rend parfaitement heureux.
16.00 Les Zap
Au sommaire: «Bonjour été vendredien». - «La Garenne de Watership Down». - «Cyranos 2022». - «Cédric». - «Titeuf». - «Pokémon». - «Air Academy». - «Les Nomades du futur». - «Les z'animaux».
18.35 Garage
La compilation de l'été.
19.30 Tagesschau
20.00 Les champions d'Olympie
Le Genevois Olivier est aujourd'hui l'héritier de la course à pied telle qu'elle était pratiquée par les Grecs avant qu'elle ne devienne discipline olympique.



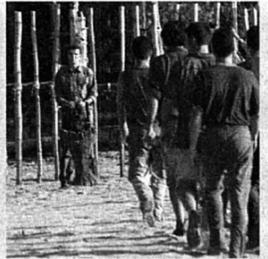
Anne Roumanoff.

20.25 Les chéris d'Anne
Divertissement. Présentation: Anne Roumanoff. 55 minutes. Stéréo. Délits d'opinions.
L'humoriste Anne Roumanoff présente un florilège de sketches de jeunes artistes comiques français qu'elle aime et qu'elle admire. Après l'amour, le sexe et le travail et la folie, elle a choisi, comme thème de l'émission, les délits d'opinion. Loin de la langue de bois, voici les meilleurs sketches sur le sujet.

21.20 Swiss Balade
Divertissement. Prés: Alain Morisod. 50 minutes. Stéréo. Invités: Yann, Doc'Silac. Alain Morisod et les Sweet People profitent d'une promenade en Suisse pour interpréter quelques-uns de leurs plus grands succès.
22.10 Le 19:00 des régions. **22.30** Le 22:30. **23.05** Bas les masques. Divertissement.



6.45 TF1 info. **6.50** TF1 jeunesse. **8.30** Téléshopping. **8.55** TF1 jeunesse. **11.00** Les Vacances de l'amour. **12.00** Julie cuisine. **12.05** Attention à la marche!
13.00 Journal
13.55 Les Feux de l'amour
Jack et John discutent de l'opportunité d'embaucher Phyllis en tant que web-mistress.
14.45 Maison à louer pour coeur à prendre
Film TV. Sentimental. EU. 2003. Réalisation: Arvin Brown. 1h35. Avec: Christine Lahti, Daniel Baldwin, Mark Rendall, Chris Potter.
16.20 New York, section criminelle
Un père encombrant.
17.05 Dawson
Les grandes illusions.
18.00 Le bigdil
18.55 Qui veut gagner des millions?
20.00 Journal



Les hommes au rapport.

20.55 Koh Lanta
Jeu. Présentation: Denis Brogniart. 1h5.
Un certain équilibre semble s'être instauré au sein des Chaperas et des Mogo, les deux équipes rivales. Mais une nouvelle épreuve met à mal cette fragile trêve. Comment les quatorze candidats encore en lice réagiront-ils? Il semblerait qu'une des équipes ait prochainement droit à une amélioration de son quotidien alimentaire: une aubaine pour celles ou ceux qui en bénéficieront.

22.00 Marjolaine et les millionnaires
Télé-réalité. 1h10.
Aujourd'hui, la belle a quinze hommes à ses pieds. Parmi eux peut-être celui qui saura lui montrer qu'il comble toutes ses attentes. Mais le chemin vers la félicité est semé d'embûches.
23.10 Euro millions. **23.15** Les dossiers de «Sans aucun doute». Magazine. Société. Prés: Julien Courbet.



6.30 Télématin. **8.41** Des jours et des vies. **9.05** Amour, gloire et beauté. Après avoir succombé une fois de plus au charme de Deacon, Brooke accepte que Whip prenne sa vie en main... **9.35** Karrément déconseillé aux adultes (KD2A). **11.00** Friends. **11.25** Rayons X. **11.30** Flash info. **11.35** Les z'amours. **12.10** La cible. **12.50** Millionnaire.
13.00 Journal
13.51 La légende du Tour
14.25 Tour de France 2004
Sport. Cyclisme. 12e étape: Castelsarrasin - La Mongie (197,5 km). En direct. Commentaires: Christophe Josse, Bernard Thévenet, Jean-Paul Ollivier, Thierry Adam et Laurent Jalabert.
17.41 Vélo club
Les grands moments de l'étape du jour, en compagnie d'invités.
18.50 Intervilles
20.00 Journal
20.40 Image du Tour



V. Bagnou-Beido, B. Wolkowitch.

20.55 P.J.
Série. Policière. Fra. 2002. Réalisation: Brigitte Coscas. 1 heure. Stéréo. Gang de filles. Avec: Bruno Wolkowitch, Charles Schneider, Valérie Bagnou-Beido, Marc Betton.
Un gardien de square a été blessé par un tir d'arme de gros calibre, visiblement entre les mains d'un groupe de jeunes. Affolé, Vincent décide de tenter de les arrêter en flagrant délit. Au terme d'une planque fructueuse, il parvient à arrêter une gamine qui refuse de parler.

22.50 B.R.I.G.A.D.
Série. Policière. Fra - Blg. 2000. Réalisation: Marc Angelo. 55 minutes. Stéréo. Inédit. Petite mère. Avec: Jean-Claude Adelin, Rodolfo de Souza, Jean-Yves Gautier, Alicia Alonso.
23.45 Gérard Philippe, un homme, pas un ange. Documentaire. **0.40** Journal de la nuit. **1.00** Nos ennemis intimes (3/3).



6.00 Euronews. **7.00** Débranchez vos vacances. **8.00** TO3. **10.40** Sur la route du Tour. **11.35** Bon appétit, bien sûr. **12.05** Edition des régions. **12.25** 12/14: Journal national. **12.55** Edition des régions. **13.30** C'est mon choix pour l'été.
14.25 L'île fantastique
15.20 Abus de pouvoir
Film TV. Suspense. EU. 1994. Réalisation: Tim Matheson. 1h35. Inédit. Avec: Peter Coyote, Courtney Thorne-Smith, Keith Amos, Beth Toussaint.
16.55 L'été de tous les records
19.00 19/20: Journal régional
19.30 19/20: Journal national
19.55 Supplément régional et local
20.10 Tout le sport
20.25 Tous des héros: la maternité
Éléonore, 16h8, 1 kg 020.



La vie entre ciel et mer.

20.55 Thalassa
Magazine. Mer. Présentation: Georges Pernoud. 1h55. Voyage dans les îles.
Au sommaire: «Le banc des Siciliens». La pêche à la langouste en Australie. - «Les murènes de Graciosa». Des pêcheurs de murène au large des Canaries. - «Une ferme, une île, Stora Dimun». Une forteresse naturelle. - «Les piqueuses d'Ourtriers». Les secrets du lagon de Rodrigues. - «L'île aux Oiseaux». Un havre de paix dans le bassin d'Arcachon.
22.55 Soir 3.
23.10 ONPP vu du désert
Magazine. Société. Présentation: Ariane Massenet, Alexis Trégarot et Stéphane Blakowski. 1h55.
Monstres sacrés.
Au Sommaire: Jeanne Moreau, Jean d'Ormesson, Omar Sharif, Juliette Gréco, Julio Iglesias. **1.05** Mike Hammer. **1.50** Tous des héros.

23.25 FBI: opérations secrètes
Série. Policière. EU. 2004. Réalisation: Rob Bailey. 55 minutes. 15/16. Stéréo. Inédit.
Un beau mariage.
Joe Renato veut coincer l'un des pires criminels de Los Angeles, Colin Fitzpatrick. **0.20** Motocops. Partie de cache-cache. **1.10** M6 Music/Les nuits de M6.



8.00 Tubissimo. **9.04** S comme Son. **9.05** M6 boutique. **9.50** Star 6 music. **10.45** Kidété. **12.00** Ma sorcière bien-aimée. Samantha rayonne. **12.30** Docteur Quinn, femme médecin. Promesses.
13.35 La Rivière infernale
Film TV. Drame. Aus. 1993. Réalisation: Chris Thomson. 1h55. Stéréo. Avec: Joe Spano, David Lasher, Lisa Rieffel, Michael Goorjian.
15.30 L'Esprit d'équipe
Film TV. Drame. EU. 2002. Réalisation: Graeme Clifford. 1h40. Stéréo. Avec: Terry Farrell, Adrian Pasdar, Lawrence Dane, Samuela Kay.
17.10 Génération Hit
17.45 Un, dos, tres
Haute tension.
18.50 Le Clown
Partie d'échecs.
19.45 Caméra café
19.50 Six'/Météo
20.05 Une nounou d'enfer
Le grain de beauté.
20.40 Caméra café



Virginie Efira.

20.50 Le grand zap
Divertissement. Présentation: Virginie Efira. 2h35. Spécial mariage.
Au sommaire: «Le meilleur et le pire des émissions de mariage». - «Les demandes en mariage les plus originales». Dans un florilège d'images glanées à travers le monde. - «Le zap cauchemar». Le pire du mariage en image. - «Le zap extravagant». Certains ne reculent devant rien pour être originaux. - «Le zap invités».

23.25 FBI: opérations secrètes
Série. Policière. EU. 2004. Réalisation: Rob Bailey. 55 minutes. 15/16. Stéréo. Inédit.
Un beau mariage.
Joe Renato veut coincer l'un des pires criminels de Los Angeles, Colin Fitzpatrick. **0.20** Motocops. Partie de cache-cache. **1.10** M6 Music/Les nuits de M6.



6.50 Anglais, méthode Victor. **7.05** Debout les zouzous. **9.43** La santé d'abord. Entretien sa mémoire. **9.45** Question maison spécial été. **10.35** Les cavaliers du mythe. Les Csikos. **11.10** Bouleversante nature. **12.05** Midi les zouzous. **13.50** Le journal de la santé. **14.10** 100 % Question. **14.40** Maman part en bateau. **15.40** Sauvetage en mer. **16.35** Passion pour le passé. L'île de Pâques. **17.39** Studio 5. **17.45** L'été des zouzous.



Juanjo Puigcorbè, Jean Benguigui.

20.45 Pepe Carvalho
Film TV. Suspense. Fra - Esp. 2003. Réal: Rafael Moléon Gavilanes. 1h30. Stéréo. La rose d'Alexandrie. Avec: Juanjo Puigcorbè, Jean Benguigui, Carla Maciel, Alfonso Agra.
Encarna, la cousine de Charo, a été retrouvée morte sur la plage, son corps atrocement mutilé. L'enquête promet d'être longue et ni Charo ni la soeur de la victime n'ont les moyens de la financer. Un mystérieux mecène, paie grassement Pepe, pour qu'il poursuive son travail.

22.14 Théma. Gloires et déboires des apprentis stars.
22.15 Ascenseur pour la gloire
Documentaire. Société. All. 2004. Réal: Monika Schuck.
Les émissions de télé-réalité qui changent de parfaits inconnus en idoles des jeunes...
23.20 L'école des stars au pays du Soleil-Levant. Documentaire. **0.25** Idole et rien d'autre!

L'essentiel des autres programmes

TV5
8.00 Journal Radio Canada. **8.30** Outremers. **9.05** Zig Zag café. **10.00** TV5, le journal. **10.15** Un été de canicule. Film TV. **12.00** TV5 infos. **12.05** La légende des musiques populaires. **12.30** La cible. **13.00** Journal (RTBF). **13.30** Conversation. **14.00** TV5, le journal. **14.30** Passe-moi les jumelles. **16.00** TV5, le journal. **16.15** Le journal de l'éco. **16.20** TV5, l'invité. **16.30** Questions pour un champion. **17.00** Peter Lindbergh, carnet de route. **18.00** TV5, le journal. **18.30** Chacun son histoire. **19.40** Matière grise. **20.00** TV5 infos. **20.05** Acoustic. **20.30** Journal (France 2). **21.00** Les miroirs du Tour. **22.00** TV5, le journal. **22.25** Le journal du Tour. **22.35** Siméon des tropiques. Film TV. **0.10** Journal (TSR).

Eurosport
8.30 Red Bull X-Fighters. Sport. Moto-cross. A Madrid (Espagne). **9.00** Rallye d'Argentine. Sport. Rallye. Championnat du monde. Présentation. **9.30** Tour de France 2004. Sport. Cyclisme. 11e étape: Saint-Flour - Figeac (164 km). Commentaires: Patrick Chassé, Laurent Fignon, Vincent Barreau et Jean-François Bernard. **10.15** Suisse/Belgique. Sport. Football. Championnat d'Europe des moins de 19 ans. Tour préliminaire. Groupe A. A Bâle (Suisse). **12.15** Allemagne/Pologne. Sport. Football. Championnat d'Europe des moins de 19 ans. Tour préliminaire. Groupe B. A Bâle (Suisse). **14.30** Tour de France 2004. Sport. Cyclisme. 12e étape: Castelsarrasin - La Mongie (197,5 km). En direct. Commentaires: Patrick Chassé, Laurent Fignon, Vincent Barreau et Jean-François Bernard. **18.00** Alpen Cup. Sport. Football. Match pour la 3e place. En direct. A Sonthofen (Allemagne). **20.00** Alpen Cup. Sport. Football. Finale. En direct. A Sonthofen (Allemagne). **22.00** Tour de France 2004. Sport.

Planète
13.25 Adieu l'hiver. **14.20** Faunoscope. **14.50** Des amours de bêtes. **15.15** Les trésors de la Terre. **15.45** Voyage en Géorgie. **17.30** Buffet de la gare. **17.55** Wittstock, Wittstock. **19.55** Un rêve de tango. **20.15** Les trésors de la Terre. **20.45** Babylone yé-yé. **21.10** Babylone yé-yé. **21.40** Babylone yé-yé. **22.10** Babylone yé-yé. **22.40** Faunoscope. **23.05** Babylone yé-yé. **23.35** Un temps d'avance.

CANAL+
9.00 Le Mystère de la chambre jaune. Film. **11.00** La France d'en face. **11.05** Avril brisé. Film. **12.40** Best of Les Guignols(C). **12.50** Infos(C). **13.15** Spin City(C). **13.40** 7 jours au Groland(C). **14.00** Les Triplettes de Belleville. Film. **15.15** La France d'en face. **15.20** Seinfeld. **15.45** Wanted. Film. **17.20** Le temps des monstres. **18.10** Boomtown. **18.50** Infos(C). **19.00** Best of 20h10 pétantes(C). **19.45** Zapping(C). **19.55** Best of Les Guignols(C). **20.05** Les Simpson(C). **20.30** 7 jours au Groland(C). **20.50** La France d'en face(C). **21.05** Sex fans des sixties. Film. **22.35** 40 jours et 40 nuits. Film. **0.05** MI-5.

RTL 9
12.00 Cas de divorce. **12.30** La Saga des McGregor. **13.30** Meurtres sur répondeur. Film. **15.15** Passé mortel. Film TV. **16.55** Explosif. **17.10** Les Destins du coeur. **18.10** Top Models. **18.40** Air America. **19.30** Ça va se savoir. **20.15** Friends. **20.45** Made in USA. Film. **22.30** Scandal. Film TV. **23.50** Hotline.

TMC
11.00 Fortier. **11.55** Les Contes d'Avonlea. **12.50** Tarzan. **13.20** Docteur Stefan Frank. **14.15** Au nom de la loi. **14.45** L'Enfant des Terres blondes. Film TV. **16.15** Les Enquêtes du professeur Capellari. Film TV. **17.55** TMC info tout en images/Météo. **18.05** Fame. **18.55** Les 15 ans des World Music Awards. **19.10** Fortier. **20.00** Tarzan. **20.45** Cadfael. Film TV. **22.10** Millennium. **23.00** TMC Charme. **0.00** Glisse n'co.

ARD
15.00 Tagesschau. **15.15** Abenteurer Wildnis. **16.00** Höchstpönslich. **16.30** Alfredissimo!. **17.00** Tagesschau. **17.15** Brisant. **17.43** Alle Wetter!. **17.45** Tagesschau. **17.55** Verbotene Liebe. **18.25** Marienhof. **18.50** Ina & Leo. **19.20** Das Quiz mit Jörg Pilawa. **19.50** Das Wetter. **19.55** Börse im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Liebe ist die beste Medizin. Film TV. **21.40** Offiziere gegen Hitler. **22.25** Bericht aus Berlin. **22.53** Das Wetter. **22.55** Kommissar Beck. Film TV. **0.20** Nachtmagazin. **0.40** Der Mörder mit dem Rosenkranz.

ZDF
17.55 Derrick. **19.00** Heute. **19.25** Tierarzt Dr Engel. Der Verlorene Hund. **20.15** Der Alte. Ein mörderisches Geheimnis. **21.15** Soko Leipzig. Sport ist Mord. **22.00** Heutejournal. **22.30** Aspekte. **23.00** Pigs Will Fly. Film. **0.40** Heute nacht. **1.00** Drei Farben: Rot.

SWE
15.00 Wunschbox. **16.00** Aktuell. **16.05** Kaffee oder Tee?. **18.00** Aktuell. **18.09** Wirtschaftsinformation von der Stuttgarter Börse. **18.15** Mit Johann Lafer um die Welt. **18.45** Landesschau. **19.45** Aktuell. **19.58** Wetterschau. **20.00** Tagesschau. **20.15** Fröhlicher Weinberg. **21.45** Aktuell. **22.00** Tour de France Telegramm. **22.05** Nachtcafé. **23.35** Nachtkultur. **0.05** Schätze der Welt, Erbe der Menschheit.

RTL D
15.00 Das Familiengericht. **16.00** Das Jugendgericht. **17.00** Einsatz für Ellrich. **17.30** Unter uns. **18.00** Guten Abend RTL OU Regionalprogramme. **18.30** Exclusiv. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Ich tausche meine Familie. **21.15** Die Camper. **21.45** Alles Atze. **22.15** Life!, die Lust zu leben. **23.15** Frei-

Mezzo
15.00 Nantes 2001: Chostakovitch, Prokofiev. Concert. **16.00** La Folle Journée de Nantes 1999. **17.00** Concerto pour piano n°1 de Béla Bartók. Concert. **17.40** Concerto pour piano n°2 de Béla Bartók. Concert. **18.25** Concerto pour piano n°3 de Béla Bartók. Concert. **19.00** Clip emotion. **20.50** Musica Viva avec Rudin, Tchaïkovski à Nantes. Concert. **21.40** Souvenir de Florence de Piotr Ilitch Tchaïkovski. Concert. **22.20** Ouverture de «Roméo et Juliette». Concert. **22.50** Louisiana à volonté. **23.50** The 30 Years Concert.

SAT 1
16.00 Richter Alexander Hold. **17.00** Niedrig und Kuht, Kommissare ermitteln. **17.30** Live. **18.00** Lensen & Partner. **18.30** Nachrichten/Sport. **18.50** Blitz. **19.15** K 11, Kommissare im Einsatz. **19.45** Die Quiz Show. **20.15** Ladykracher. **20.45** Sechserpack. **21.15** Hausmeister Krause, Ordnung muss sein. **22.15** Bewegte Männer. **22.45** Die Witzigsten Werbepots der Welt. **23.15** Happy Friday. **0.05** Die Nacht.

Canal Alpha
8.00 Journal régional du lundi, mardi, mercredi et jeudi en boucle. **12.00** Journal à l'écran: pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucle. **19.00** Journal régional: un suivi quotidien de l'actualité neuchâteloise. **19.20** Météo. **19.23** Clin d'oeil: images fortes de rencontres à travers le pays neuchâtelois. **19.25** Rendez-vous d'actu. Best of. **19.30** Rediffusion en boucle de la tranche 19h/19h25. **3.00** Journal à l'écran.

RADIO
La Première
5.00 Le journal du matin **8.30** On en parle **9.30** Les voyages de Mordicus **10.30** C'est déjà demain **11.00** Devine qui vient dîner? **12.08** Salut les p'tits zèbres **12.30** Journal de la mi-journée **13.00** Rendez-vous à la gare **14.00** Moderato cantabile **15.00** Personne n'est parfait **16.00** Aqua concert **17.00** Si vous partez en voyage **18.00** Forums **19.00** Radio paradis **20.00** Drôles d'histoires d'été **21.00** Les hommes et les femmes... **22.00** Autour de minuit **22.30** Journal de nuit **22.45** Autour de minuit **0.00** Vos nuits sur la Première

RTN
5.59 La matinale **6.00** Journal **6.20** Jeu des lève-tôt **6.50** Opiniophone **7.00** Journal **7.40** Bonjour chez nous **8.00** Journal **8.40** Presse-citron **8.55** Petites annonces **9.00** Musique **9.30** Vu d'ici **10.01** Météo lacustre **10.30** Opiniophone/Sport. **10.45** Les naissances **11.00** Le ju **11.45** La tirelire **12.15** Journal **12.27** Météo lacustre **12.30** Opiniophone **12.55** Petites annonces **16.00** Happy Hour **18.00** Journal **18.20** Opiniophone

RFJ
5.59-9.00 Le Journal du matin **10.00**, **11.00** Flash **6.10** Ephéméride **8.30** Flash & Revue de presse **8.50** Jeu **9.02** Verre azur **10.03-13.00** Café de l'attelage en direct de Fontaines **11.45** Le jeu du rire **12.00** Infos titres **12.35**, **18.17** Météo **12.37** Carnet rose **12.50** Trock en stock **13.00-16.00** Vert azur **16.00**, **17.00** Flash **16.05-18.00** Plein tube **18.00** Jura soir **18.32** Les Ensoirées

RJB
5.59-9.00 Les Matinales **10.00**, **11.00**, **16.00**, **17.00** Flash **6.30**, **7.35**, **8.34** Etat des routes **7.45** Le grammophone **8.35-11.00** 100% Musique **11.02** Animation **11.45** La bonne combinaison **11.50** Les naissances **12.00** Les titres **12.15** Le journal **12.35** A l'occasion **12.40** Kikoo **13.00** 100% Musique **16.05-18.00** Plein tube **18.00** Le Journal

CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

EDEN 032 913 13 79

SHREK 2
V.F. 14 h, 16 h 15, 18 h 30.
Pour tous, sug. 7 ans. 4e semaine.
De Andrew Adamson, Kelly Asbury,
Conrad Vernon. De Alain Chabat,
Eddie Murphy.
La comédie de l'année, absolu-
ment incontournable! Shrek marié,
il reste à aller voir la famille
de la mariée. Gare aux surprises...

EDEN 032 913 13 79

**ET L'HOMME
CRÉA LA FEMME**
V.F. 20 h 45, 23 h.
10 ans, sug. 12 ans. 1re suisse.
De Franz Oz. Avec N. Kidman, M.
Broderick, B. Midler. Comédie fan-
tastique! Débarquant tout juste de
New York dans la banlieue de
Stepford, elle va y découvrir que
toutes les femmes sont parfaites,
à tout point de vue... Très bizarre!

PLAZA 032 916 13 55

SPIDER-MAN 2
V.F. 14 h 15, 17 h 15, 20 h 15,
23 h 15.
12 ans, suggéré 12 ans.
2e semaine.
De Sam Raimi. Avec Tobey
Maguire, Kirsten Dunst, Alfred
Molina. Dans le destin de Spider-
Man, un nouvel ennemi va surgir,
le redoutable Dr. Otto Octavius...
Du tout grand spectacle!

SCALA 1 032 916 13 66

FAHRENHEIT 9/11
V.O. s.-t. fr./all. 15 h, 17 h 45,
20 h 30, 23 h 15.
12 ans, suggéré 15 ans.
2e semaine. De Michael Moore.
Avec Michael Moore, Debbie
Petriken. Documentaire qui s'at-
taque de plein fouet au règne de
George W. Bush et qui met en évi-
dence des liens financiers avec
les propres ennemis des USA...

SCALA 2 032 916 13 66

L'AMÉRICAIN
V.F. 15 h 30, 18 h, 20 h 15.
Pour tous, suggéré 10 ans.
Première suisse. De Patrick Timsit.
Avec Lorant Deutsch, Thierry
Lhermitte, Emilie Dequenne.
Comédie à la Timsit! Bien que
Français, il pense, mange et vit
américain, à tel point qu'il veut
transformer son lotissement en
51e état des USA... Burlesque!

SCALA 2 032 916 13 66

L'AUBE DES MORTS
V.F. 23 h 15.
16 ans, suggéré 16 ans.
3e semaine.
De Zack Snyder. Avec Sarah Polley,
Ving Rhames, Jake Weber.
Quand il n'y a plus de place en
enfer, les morts reviennent sur
Terre... Le remake du film culte de
George Romero.

SCALA 3 032 916 13 66

**HARRY POTTER ET LE
PRISONNIER D'AZKABAN**
V.F. 15 h.
10 ans, sug. 12 ans. 7e semaine.
De Alfonso Cuaron. Avec Daniel
Radcliffe, Rupert Grint, Emma
Watson. Dans le seul but de re-
trouver Harry, un dangereux sor-
cier s'échappe de sa prison.
Magique et enchanteur!

SCALA 3 032 916 13 66

BIENVENUE EN SUISSE
V.F. 18 h 15.
10 ans, suggéré 14 ans.
3e semaine. De Léa Fazer. Avec
Denis Podalydès, Emmanuelle
Devos, Vincent Perez. Comédie!
Pour un héritage, il doit retourner
en Suisse qu'il a quitté depuis
bien longtemps et se remettre aux
«goûts» du jour... Gare aux
clichés!

SCALA 3 032 916 13 66

LES GAOUS
V.F. 20 h 45, 23 h 15.
12 ans, suggéré 14 ans.
Première suisse. De Igor SK. Avec
Richard Bohringer, Matthias Van
Khache, Maréva Galanter. Comé-
die délirante! Deux petits gars
déjantés de la province font une
virée mémorable à Paris... Tout va
y passer, et dans une ambiance
du tonnerre!

ABC 032 967 90 42

VODKA LEMON
V.O. s.-t. fr./all. 20 h 45.
De Hiner Saleem. Avec Romik
Avinian, Lala Sarkissian, Ivan
Fränk, Rouzanne Hesropian.
Des histoires d'amour et d'amitié
emmitouflées de froid et de sou-
rires. La vie en Arménie décrite
avec un humour fou.

CORSO 032 916 13 77

**FERMÉ
DU 9 JUIN
AU 10 AOÛT 2004
(FERMETURE
ANNUELLE)**

OPEN AIR'04 032 325 78 88

**SAN ANTONIO
(Avant-première)**
Les aventures du célèbre
commissaire (Gérard Lanvin).
**NEUCHÂTEL - Nid-du-Crô
Vendredi 16 juillet 2004,
22 heures**

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne
dont l'âge pourrait prêter à confusion.
Merci de votre compréhension!

Votre
programme
cinéma
sur internet
www.limpartial.ch

CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

■ APOLLO 1,2,3
(032 710 10 33)
SHREK 2. 14h-16h15-18h30-
20h45 VO. Ve-sa 23h. Pour tous.
4e semaine. De A. Adamson.

L'AMÉRICAIN. 14h-16h15-
18h30-20h45. Pour tous. Pre-
mière suisse. De P. Timsit.

L'AUBE DES MORTS. Ve-sa 23h.
16 ans. 3e semaine. De Z. Sny-
der.

1 DUPLEX POUR 3. 15h30-
20h30. VO. 10 ans. 2e semaine.
De D. DeVito.

DOUBLE ZÉRO. 18h15. 10 ans.
5e semaine. De G. Pirès.

LE JOUR D'APRÈS. Ve-sa 23h.
10 ans. 8e semaine. De R. Em-
merich.

■ ARCADES
(032 710 10 44)
SPIDER-MAN 2. 14h15-17h15-
20h15. Ve-sa 23h15. 12 ans. 2e
semaine. De Sam Raimi.

■ BIO
(032 710 10 55)
LES GAOUS. 16h-20h45. 12
ans. Première suisse. De Igor SK.

BIENVENUE EN SUISSE. 18h15.
10 ans. 3e semaine. De L. Fazer.

■ PALACE
(032 710 10 66)
ET L'HOMME CRÉA LA FEMME.
16h-20h30. Ve-sa 23h. 10 ans.
Première suisse. De Frank Oz.

LES CHORISTES. 18h15. Pour
tous. 16e semaine. De Ch. Barra-
tier.

■ REX
(032 710 10 77)
FAHRENHEIT 9/11. 15h-17h45-
20h30. Ve-sa 23h15. VO. 12
ans. 2e semaine. De M. Moore.

■ STUDIO
(032 710 10 88)

**HARRY POTTER ET LE PRISON-
NIER D'AZKABAN.** 14h15-
17h15-20h15. VO. 10 ans. 6e
semaine. De A. Cuaron.

■ BÉVILARD-MALLERAY

■ PALACE
(032 492 25 48)

Fermeture annuelle jusqu'au 22
août.

■ COUVET

■ LE COLISÉE
(032 863 16 66)

THE LADYKILLERS. Ve 20h30.
Sa 20h30. Di 17h-20h30. 10
ans.

■ LE NOIRMONT

■ CINÉLUCARNE
(032 953 11 84)

Vacances annuelles jusqu'au 11
août.

■ SAINT-IMIER

■ ESPACE NOIR
(032 941 35 35)

Relâche.

■ TAVANNES

■ CINÉMA ROYAL
(032 481 43 29)

Vacances jusqu'au 19 août.

■ TRAMELAN

■ CINÉMATOGAPHE
(032 487 45 61)

SHREK 2. Ve 20h30. Sa 18h-
21h. Di 17h. 7 ans. De A. Adam-
son.

MANITO. Di 20h30. VO. 14 ans.
De E. Eason.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous
les jours de 8-19h (été) ou 17h
(hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h
(été) ou 17h (hiver).
CLINIQUE MONTBRILLANT. Ex-
position de Annick et Jean-Marie
Maradán. Tous les jours 8-20h.
Jusqu'au 29.8.

BELLELAY

FONDATION ABBATIALE. Expositi-
on de Fred-André Holzer. Tous
les jours: 10-12h/14-18h du
20.6. au 28.8.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration
tous les jours, 8-12h/17-19h; fa-
brication 8-10h.

SAINT-URSANNE

CLOÛTRE, MUSÉE, CAVEAU. Ex-
position «En matière de foi» de
Andreas Straub, artiste peintre.
Ts les jours 10-12h/14-18h.
Jusqu'au 29.8.

NEUCHÂTEL

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET
UNIVERSITAIRE.** «Manuscrits de
Jean-Jacques Rousseau», me 14-
17 h ou sur rdv au 032 717 73
00. Exposition «A bouche que
veux-tu» menus propos sur la
gastronomie française et euro-
péenne de l'âge classique à la
Belle Epoque. Lu-ve 8-18h.
Jusqu'au 30.11.04.

CENTRE D'ART. (Moulin 37).
LASKO «Un panorama du wall
painting en Suisse». Me-di 14-
18h. Jusqu'au 31.7.

COLLÉGIALE. Exposition «Symbo-
les de transcendance». Tous les
jours de 8h. à 20h. Jusqu'au
31.8.

**ESPACE CULTUREL DE LA TOUR
OFS.** «Traces - 100 ans de patri-
moine photographique en
Suisse». Me-ve 14-18h; sa-di 10-
17h. Jusqu'au 19.9.

JARDIN BOTANIQUE. «Hommes
et plantes au fil du temps», «Les
réserves forestières à l'exemple
du Bois de l'Hôpital», Jean-Marc
Chappuis, céramique, jusqu'au
3.10. Expo de Marianne de Cas-
tro, photographies, tjs jours sauf
lundi de 14h. à 17h30. Jusqu'au
1.8. Parc et serres ouverts tous
les jours de 9h à 20h. (17h30
pour l'orangerie et les serres).

**PÉRISTYLE DE L'HÔTEL DE
VILLE.** Exposition de photos de
danse réalisées par 4 photogra-
phes neuchâtelois - Scène ou-
verte 04 - ADN. Jusqu'au 17.7.

BOUDRY

**TOUR DE PIERRE - CAVEAU DE
DÉGUSTATION DES VINS.** Ouvert
le ve de 17 à 20h30, le sa de 17
à 20h30, le di de 11 à 12h30 et
de 16h30 à 19h. Jusqu'au
31.10.

CERNIER

**SITE. SERRES DE LA VILLE DE
NEUCHÂTEL.** «Voyage en Sylvé-
rie», exposition de Philippe De-
biève, Sofie Malnick et des fores-
tiers neuchâtelois. Tous les jours,
10-18h, jusqu'au 22.8.

CRESSIER

HOME SAINT-JOSEPH. Exposition
d'aquarelles de Marianne
Schneeberger. Jusqu'au 18.7.
**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE
VITI-TOUR.** 27 panneaux abor-
dant les thèmes de la viticulture,
de l'histoire et de l'environne-
ment répartis sur des parcours de
3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée
au caveau de dégustation ouvert:
ve 17-19h30, sa 11-12h30 /
16h30 -19h, di 11-12h30.

LA CHAUX-DU-MILIEU

**FERME DU GRAND-CACHOT DE
VENT.** Exposition de Pierre Bi-
chet, artiste peintre. Me-sa 14-
18h. Di 10-18h. Jusqu'au 15.8.

FRESENS

HOME CHANTEVEY. Exposition
des oeuvres de Anne-Marie Hügli.
Jusqu'au 30.9.

GAMPELEN

LE MANOIR. Exposition féline de
Marlene Benedetti. Tous les jours:
13h30-17h. Jusqu'au 31.8.

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visi-
tes du dépôt, tous les samedis 9-
17h et sur demande, tél/fax 032
751 38 07.

TRAVERS

**MINES D'ASPHALTE DE LA
PRESTA.** Groupes: toute l'année,
la journée sur réservation. Indivi-
duals: du 1.4. au 20.10: tous les
jours à 10h. et 14h. Juillet et
août visites supp. à 12h. et 16h.
Café des Mines: ouvert de 9h30
à 17h30. Renseignements/réser-
vations: 032 863 30 10. E-mail:
info@gout-region.ch.

VAUMARCUS

CHÂTEAU. «Château des mille et
une vies». Me-sa 14-17h, di 11-
17h. Salles médiévales, cabinet
de préhistoire, exposition d'objets
anciens; tél. 032 836 36 36,
www.chateauvaumarcus.ch.
Visites guidées sur réservation.
Jusqu'au 29.8.

MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS.
Expositions: «Les éditions média
de Neuchâtel - une sélection» et
«Royden Rabinowitch - Ethics of
Stan Laurel & Oliver Hardy». Ma-
sa 10-17h. Jusqu'au 8.8.

MUSÉE D'HISTOIRE. Exposition
«Lorsque je serai porté-e en
terre...». Ma-di 10-17h.

Dimanche entrée libre de 10h à
13h. Du 30.4. au 1.8.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.
«Au-delà de la toile, les arai-
gnées». Ma-sa 14-17h, di 10-
12/14-17h. Entrée libre.
Jusqu'au 30.9.

**MUSÉE INTERNATIONAL D'HOR-
LOGERIE.** Exposition perma-
nente. Ma-di 10-17h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.
Exposition «Meuh!». Ma-sa 14-
17h. Di 10-12/14-17h. Jusqu'au
27.02.05.

COL-DES-ROCHES

MOULINS SOUTERRAINS. Expositi-
on «Le mangeur neuchâtelois
aux XVIIIe et XIXe siècles». Ex-
position ouverte du 14.6. au
31.12.04

LE LOCLE

**MUSÉE D'HORLOGERIE - CHÂ-
TEAU DES MONTS.** Exposition
temporaire intitulée «Remonter le
temps». Ma-di 10-17h. Du 1er
mai au 31.10.

DELEMONT

**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET
D'HISTOIRE.** Exposition «Jura :
éclats d'identités». Jusqu'au
14.11. Et «La tentation de
l'aventure - Boris Rebetez». Jus-
qu'au 12.9. «Chemin des
éclats», de la gare au Musée.
Jusqu'au 14.11. Ma-di 14-17h.

LA SAGNE

MUSÉE RÉGIONAL. Mobilier,
objets et animaux de la vallée.
Chambre neuchâteloise. Salle
Oscar Huguenin. 1er dimanche
du mois, 14-17h, ou sur rendez-
vous au 032 931 51 06.

LES GENEVEZ

MUSÉE RURAL JURASSIEN.
Rens. 032 484 00 80, fax 032
484 00 81.

MOUTIER

MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.
«La tentation de l'aventure - Les
présumés». Me 16-20h. Je-di
14-18h. Jusqu'au 5.8.
**MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE
ET D'HISTOIRE.** Lu-ve 14-17h,
ainsi que sur dem. tel/fax 032-
493 68 47.

MURIAUX

MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-
sa 10-12h/13h30-17h30. Di 10-
18h.

PORRENTROY

MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. «La
tentation de l'aventure - Figura-
tion / Apogée et rupture». Collec-
tion jurassienne des Beaux-Arts.
Ma-di 14h-17h. Jusqu'au
12.9.

SAINT-IMIER

**MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE
CENTRAL 6).** Visite sur demande,
commentée et gratuite 032 941
16 02.

VILLERS-LE-LAC

MUSÉE DE LA MONTRE. Pour les
groupes dès 10 personnes: ouvert
toute l'année sous condition de
réservation préalable au 0033 6

07 15 74 91 ou 0033 3 81 68
19 90.

NEUCHÂTEL

GALERIES DE L'HISTOIRE.
(Antenne du MAH - Av. DuPeyrou
7). «Imaginer la ville: sept
maquettes historiques de
Neuchâtel entre l'an 1000 et
2000» Exposition «En voiture!
L'arrivée du train en terre neu-
châteloise». Ma-di 13-17h.
Fermé les lundis sauf Pâques,
Pentecôte et Jeûne fédéral.
Entrée libre. Jusqu'au 17.10.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.
Exposition «Hafis», l'artiste
nomade ou comment créer des
oeuvres «voyageuses». Ma-di
10h-18h, mercredi entrée libre.
Jusqu'au 17.10.

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. Ma-
di 10-17h. Entrée libre le mer-
credi.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.
Exposition «Mouches». Ma-di
10-18h. Du 21.3. au 6.3.05.

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Ouvert de
ma à di de 14 à 18 h.

MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN.
Exposition permanente sur l'his-
toire du vin dans le pays de
Neuchâtel. Me-di 14-18h ou sur
rdv au 032 842 10 98. (Musée
fermé du 16.8. au 27.8.04)

CERNIER

**MUSÉE DES SAPEURS-POM-
PIERS.** Collection d'objets divers
datant du 19e siècle à ce jour.
Visites sur demande, 079/240
29 00.

COLOMBIER

**MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE
DES TOILES PEINTES DU CHÂ-
TEAU.** Me-ve à 15h ainsi que le
1er dimanche du mois à 14h. et
15h30. Visites de groupe et visi-
tes en dehors des horaires sur
réservation au 032 843 97 00.

HAUTERIVE

**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE
D'ARCHÉOLOGIE.** Exposition
«Femmes - déesses». Ma-di 10-
17h.

LA NEUVEVILLE

MUSÉE D'HISTOIRE. «Les Imer
de La Neuveville», 5 siècles
d'histoire. Di 14h-30-17h30. Du
245.4. au 31.10.

MÔTIERS

**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE
ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-
TRAVERS.** Ouverture: sa-di-ma et
je de 14h. à 17h. Sur rdv pour
groupes au 032 861 35 51.
Jusqu'à mi-octobre.

MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.
Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à
octobre. Sur rdv 032 861 13 18,
de novembre à mars.

TRAVERS



CLUB DES LECTEURS DE L'IMPARTIAL

PROGRAMME

Retrouvez-nous sur Internet
www.limpartial.ch
Tél. 032 910 20 42 (le matin)

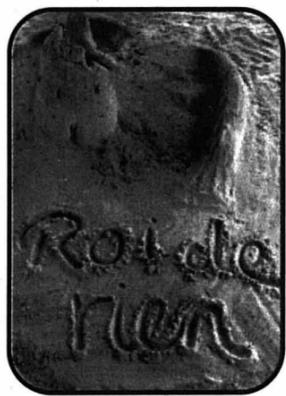
POÉSIE

CERNIER
Site de Cernier
Jeudi 15 juillet, vendredi 16 et samedi 17 juillet à 20 h 30



roi de rien

Mise en scène de Robert Bouvier, avec Olivier Carrel et Alain Roche



Une heure de musique et de textes de Bernard Dimey. Ce soir, deux complices de la scène se sentiront rois... rois de rien, à la merci de tout! Roi de rien c'est aussi l'envie de vivre de grands rêves, de se retrouver dans le giron d'un ogre semeur de tendresse au cœur de textes qui fleurissent bon la vie.

Prix d'entrée: Fr. 30.-; AVS, étudiants, comédiens: Fr. 20.-; Membres Association Poésie en arrosoir: réduction de Fr. 10.-
Réservation/billetterie: Région Val-de-Ruz, tél. 032 889 63 05
Renseignements: www.sitedecernier.ch



NEUCHÂTEL
Musée d'Ethnographie Neuchâtel
Saint-Nicolas 4
Jeudi 22 et vendredi 23 juillet dès 21 heures



MICHEL MACIAS

France

DJ Fatsinger (VD), le 22 juillet
Die Zorros (BE), le 23 juillet



L'accordéon de Michel Macias associera l'improvisation au swing, à la musette, au jazz, au manouche et au rock pour dévoiler des horizons musicaux insoupçonnés. Dès 23 heures, le 22 juillet, DJ Fatsinger offrira une prestation, où platines et ordinateur prouveront la filiation entre bal musette et dance music. Le 23 juillet, dès 23 heures, die Zorros œuvreront dans un easy-listening à la fois rock et dansant, où la musique des 40 dernières années est l'objet de reprises iconoclastes.

Prix d'entrée: Fr. 20.- et Fr. 15.-
Location: MEN, St-Nicolas 4, tél. 032 718 19 70, réception L'Impartial, tél. 032 910 20 00
réception L'Express, tél. 032 723 52 34
Renseignements: MEN, tél. 032 718 19 70 (ma-di de 10 h à 17 heures)



L'ART DE VIVRE

OFFRES SPÉCIALES

Café-Restaurant-Pizzeria du 1er Mars

Casino de la Rotonde - Faubourg du Lac 14
CH - 2000 Neuchâtel
Tél. 032 724 48 48 - Fax 032 724 48 21

Menus, cuisine traditionnelle à la carte et 26 variétés de pizzas maison.

Ouverture: lu-ve, 8 h 30 - 17 h 30

Grande terrasse donnant sur le Jardin Anglais durant les mois d'avril à septembre.

Hôtel-Restaurant du Cheval-Blanc

Grand-Rue 18 - CH - 2072 Saint-Blaise
Tél. 032 753 30 07

Le restaurant du gourmet avisé



sur l'ensemble de la note sur présentation de la carte Club Label bleu
Maximum 10 personnes, sauf forfaits et boissons hors repas.

SITES À VISITER

SITES



Préhisto-Parc CH- 2912 Réclère

Un voyage de 500 millions d'années dans une magnifique forêt jurassienne à la découverte des dinosaures et autres créatures fabuleuses qui peuplèrent notre planète. Plus de 40 reproductions d'animaux disparus en grandeur réelle et de qualité inégalée. Sur le même site, visitez les grottes de Réclère.
Prix d'entrée: Adultes: Fr. 8.-; combi avec grottes: Fr. 14.-; Enfants: Fr. 6.-; combi avec grottes: Fr. 10.-
Renseignements: Tél. 032 476 61 55 www.prehisto.ch



Grottes de Réclère CH-2912 Réclère

Site géologique d'importance européenne. La visite des grottes se fait accompagnée d'un guide au long d'un petit sentier bien aménagé et d'accès facile.
Durée 50 min. Expositions temporaires. Sur le même site, visitez le Préhisto-Parc, unique en Suisse.
Prix d'entrée: Adultes: Fr. 9.-; combi avec parc: Fr. 14.-; Enfants: Fr. 6.-; combi avec parc: Fr. 10.-
Renseignements: Tél. 032 476 61 55 www.prehisto.ch



Château de Grandson Place du Château CH-1422 Grandson

L'histoire de la région, du Moyen Âge à nos jours, peut être découverte au travers d'un diaporama de 20 min. commenté. Un superbe chemin de ronde de 150 m permet de faire le tour du bâtiment. Et pour les frissons, la salle des tortures et les oubliettes. Musée automobile.
Prix d'entrée: Adultes: Fr. 12.-; Groupes, AVS, étudiants: Fr. 9.-; Enfants, écoles, handicapés, militaires en uniforme: Fr. 5.-
Renseignements: Tél. 024 445 29 26



Musée Baud Automates - boîtes à musique - orchestrons 23, Grand-Rue CH-1454 L'Auberson

Le Musée Baud a une âme. On y trouve une collection rassemblée par une famille de passionnés, dont le hobby est également un métier. Vous y verrez 55 pièces, pianos, orchestrons, boîtes à musique, automates, etc. tout un monde qui vibre, souffle et vit. Vous y découvrirez les chefs-d'œuvre de la musique mécanique d'autrefois.
Prix d'entrée: Adultes: Fr. 9.-; Enfants: Fr. 5.-
Renseignements: Tél. 024 454 24 84



Musée de boîtes à musique et d'automates 2, rue de l'Industrie CH-1450 Sainte-Croix

C'est en 1796 que A. Favre invente la boîte à musique. Depuis un siècle, Sainte-Croix est devenue la capitale mondiale de cet objet merveilleux. De Vaucanson aux créateurs contemporains, le spectacle des automates vous offrira étonnement et ravissement.
Prix d'entrée: Adultes: Fr. 11.-; Retraités, étudiants: Fr. 10.-; Enfants: Fr. 7.-; Familles: Fr. 28.-
Renseignements: Tél. 024 454 44 77 www.musees.ch

Ces sites accordent un avantage tarifaire aux titulaires de la carte Club Label bleu, en général 10% (tarif de groupe aux individuels).
Pour les heures d'ouverture, se renseigner aux numéros de téléphones mentionnés.



Bonnes vacances



Les bureaux du Club Label bleu et du service de promotion seront fermés du 19 juillet au 9 août 2004

C'est décidé... Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement :

- annuel Fr. 312.-
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.
- semestriel Fr. 166.-
- trimestriel Fr. 88.-
- Je désire recevoir la carte LABEL BLEU réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date: _____ Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'IMPARTIAL, service clientèle, rue Neuve 14, case postale, 2302 La Chaux-de-Fonds. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse www.limpartial.ch rubrique abonnés ou clientele@limpartial.ch.



La femme au foyer est l'avenir de l'homme

«Et l'homme créa la femme» ■ Frank Oz offre à Nicole Kidman une comédie féministe grinçante sur le machisme et la morale américaine. Pleine de bonnes idées, mais hélas plutôt ratée

Par Frédéric Maire

Femmes! Aujourd'hui, de plus en plus, vous voilà femmes d'affaire, chefes d'entreprise, directrices de projets, journalistes réputées. Vous délaissiez vos enfants et votre famille pour courir de succès en succès. Votre mari, moins brillant que vous en général, se retrouve le plus souvent à assumer les tâches ménagères et familiales alors que vous sautez d'un avion à l'autre, d'une conférence à une réception d'importance capitale. Mais méfiez-vous! Car l'heure de la revanche des mâles a peut-être sonné...

Hommes! Vous qui souffrez en silence de n'être que le larbin de votre épouse, n'avez-vous jamais rêvé d'un monde où votre douce et charmante femme, au physique très avenant et toujours superbement vêtue, vous répondrait au doigt et à l'œil? Passerait le plus clair de son temps à vous cuisiner de bon petits plats, à entretenir la maison, à s'occuper de vos enfants, et à vous combler au lit, autant de fois que vous le souhaitez? Aujourd'hui, ce rêve est une réalité: il vous suffit de vous installer à Stepford, pimpante bourgade du Connecticut. Moyennant finance et quelques manipulations du cerveau, votre femme y deviendra cette épouse idéale que même le plus macho des mâles n'oserait espérer.

Connaissez-vous Stepford?

Si Stepford ne vous dit rien, c'est sans doute que vous êtes Européen. «The Stepford Wives» («Les femmes de Stepford»), roman fantastico-satirique qu'Ira Levin (auteur notamment de «Rosemary's

Baby») a publié en 1972 aux Etats-Unis, dénonçait le statut de la femme traditionnelle, soumise et conformiste. Couronné de succès, le roman sera ensuite porté à l'écran par le pâle Bryan Forbes en 1975 et suivi ensuite de trois téléfilms. Le terme de «Stepford wife» a même fini par entrer dans le langage courant pour désigner la «femme au foyer» typique des années 50, en robe à fleurs et permanente oxygénée, telle que l'Amérique conservatrice s'acharne à la conserver.

Que le cinéaste britannique Frank Oz (60 ans, cofondateur du Muppet Show avec Jim Henson, devenu réalisateur inégal) transpose une nouvelle fois le roman à l'écran aujourd'hui n'est pas si incongru, dans la mesure où le gouvernement Bush a remis au goût du jour la famille traditionnelle américaine, l'esprit sacré de la famille et de la femme au foyer.

Une femme trop brillante

Joanna Eberhardt (Nicole Kidman), brillante directrice des programmes d'une chaîne de télévision, égérie de la télé-réalité la plus imbécile et lucrative, est virée du jour au lendemain... Son mari Walter (Matthew Broderick) lui propose alors de quitter New York et la vie trépidante de Manhattan pour aller s'installer, avec leurs deux enfants, dans cette étrange cité de Stepford. Où ils pourront recoller les morceaux de leur mariage et retrouver une certaine vie de famille...

Protégée derrière une clôture et une armada de vigiles, cette cité fleurie ne réunit que villas coloniales sublimes, décorées avec soin. Devant chaque demeure trônent voitures



Joana (Nicole Kidman, à gauche, ici en compagnie de Bette Midler) fait face à une armée de ménagères lobotomisées dans une satire pas assez corrosive. PHOTO SP-UIP

de sports et 4x4 puissants. Et partout les femmes correspondent jusqu'à la caricature à ces femmes au foyer des années 50, en robe à fleurs et sourire figé, parfaites maîtresses de maison pour leur chéri de mari.

Joanna ne met pas longtemps à se rendre compte qu'il y a quelque chose qui cloche dans cet espèce de paradis digne d'un dessin animé de Walt Disney. Elle découvre que les femmes sont en fait devenues des robots dociles manipulées électroniquement par une sorte de Dr. Frankenstein

d'un genre nouveau (Christopher Walken) et Claire, son afolante épouse (Glenn Close)... Mais que peut-elle faire, Joanna, face à une armée de ménagères lobotomisées et des hommes qui veulent sa tête?

Satire jouissive

«Et l'homme créa la femme» complète la charge féministe du livre par une satire assez jouissive des Etats-Unis contemporains, bannissant par exemple du film toutes les minorités ethniques (noirs, latinos, chinois), mais intégrant la

donnée homosexuelle (car il existe même des gay conservateurs, donc «acceptables», pour le pouvoir en place).

Mais malgré un casting de rêve, des décors kitsch à souhait et un scénario en or, le film n'arrive jamais à être à la hauteur de ses (bonnes) intentions. D'une part, il n'ose jouer la carte du fantastique jusqu'au bout, à la manière dont Tim Burton dénonçait lui aussi cette Amérique conservatrice dans «Edouard aux mains d'argent».

De l'autre, grosse production hollywoodienne oblige, il

ne peut pousser le bouchon trop loin, au risque de s'aliéner une (trop) grande partie du public américain, qui pourrait ne pas accepter de se retrouver ainsi sur l'écran... Ainsi, à la manière de ces grands films malades, bricolés au montage, arrangés sur la fin, «Et l'homme créa la femme» passe à côté de ce qu'il aurait pu être, une vraie satire au vitriol de l'Homo Americanus d'aujourd'hui. /FMA

Neuchâtel, Palace; La Chaux-de-Fonds, Eden; 1h33

Oies blanches et navet de Dordogne

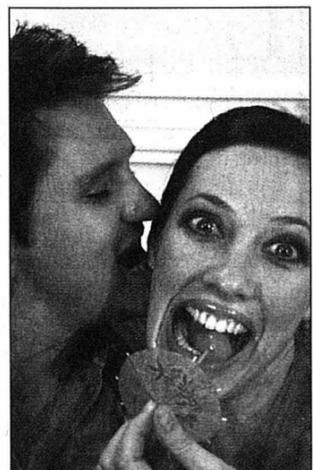
«Les gaous» ■ Le degré zéro de l'humour franchouillard

Qu'est-ce qu'un gaou? Avis à tous les passionnés de culture orale, il s'agirait d'une expression d'origine africaine. Celle-ci désignerait un villageois naïf qui arrive dans la grande ville sans un sou en poche et la tête pleine de rêves illusoire.

Autant annoncer tout de suite la couleur: exception faite de cette petite curiosité linguistique, cette comédie dont le scénario a été bâclé par Jean-Marie Poiré («Les visiteurs») ne présente aucun intérêt. Mis en scène par le dénommé Igor Sékulin (alias SK), «Les gaous» narre la folle équipée menée par deux petits jeunes sympas qui délaissent les oies blanches de leur Dordogne natale pour monter à Paris à la recherche de l'amour et du succès.

Un vrai naufrage

De ce grand sujet (vertus rurales versus vices urbains), qui, soit dit entre nous, fit les grandes heures du cinéma africain, le cinéaste tire un film constamment dénué d'humour. Pour tenter de tromper son monde, Igor SK nous saoule de plans parfaitement inutiles montés à la va comme je te pousse... Seul à surnager dans ce naufrage cinématographique, le pauvre Richard Bohringer fait ce qu'il peut pour conserver sa dignité d'acteur! /VAD



Un film bête et sans humour. PHOTO SP-FILMCOOPI

Neuchâtel, Bio; La Chaux-de-Fonds, Scala 3; 1h30

Le rictus de l'Oncle Sam

«L'Américain» ■ La preuve qu'une bonne idée ne suffit pas à faire un bon film

Acteur parfois fort intéressant («Le cousin» d'Alain Corneau, «Pédale douce» de Gabriel Aghion), Patrick Timsit poursuit en parallèle une carrière de cinéaste nettement moins convaincante. Après l'outrancier «Quasimodo d'el Paris» (1999) et le peu mémorable «Quelqu'un de bien» (2001), il persiste et signe avec «L'Américain» dont le sujet avait pourtant de quoi provoquer son monde.

Un plouc texan

En ces temps où il est de bon ton de railler tout ce qui provient d'outre-Atlantique, raconter l'histoire d'un Français moyen rêvant de se faire naturaliser américain témoigne d'un certain aplomb... Francis Farge (Lorant Deutsch) ne jure en effet que par l'Oncle Sam. Partant, il s'active plus que de raison pour obtenir la nationalité américaine. Las, les services de l'ambassade à la bannière étoilée ne s'émeuvent guère de son américanophilie pourtant très galopante.

En désespoir de cause, Citizen Farge va prendre conseil au



Patrick Timsit noie son personnage sous les stéréotypes bêtifiants. PHOTO SP-AGORA

près d'un avocat, Maître Edouard Barnier (Thierry Lhermitte), Eddy pour les intimes et semble-t-il expert en matière de relations franco-américaines. Renseigné sur la stratégie à suivre, Farge se met alors en tête de transformer son petit pavillon de banlieue sis à Sarcelles en une véritable tête de pont de l'empire si cher à Bush Junior...

Prometteuse, l'idée de départ part très vite en eau de boudin, car Timsit abandonne illico presto toute idée de provocation, en faisant de son protagoniste un plouc texan doublé

d'un parfait beauf parisien. Au lieu de respecter un tant soit peu le rêve caressé par son personnage, il se dépêche de le rendre ridicule aux yeux des spectateurs, en le figeant dans des stéréotypes bêtifiants. L'échec est patent, mais parfaitement explicable: le sieur Timsit a tout simplement oublié l'adage «qui aime bien châtie bien» dont les plus grands cinéastes comiques ont toujours su faire leur miel. /VAD

Neuchâtel, Apollo 2; La Chaux-de-Fonds, Scala 2, 1h34

À REVOIR

Un bel été à l'ABC

Après une brève pause et la passation de pouvoir à la nouvelle équipe de programmation, le cinéma se rallume à l'ABC, à La Chaux-de-Fonds, avec une série de reprises dont la qualité n'a d'égal que la diversité.

Cette semaine, on pourra ainsi (re)voir la puissante histoire d'amour mise en scène par Jacques Rivette, «L'histoire de Marie et Julien», avec Jerzy Radziwiłowicz, Emmanuelle Béart et Anne Brochet; l'amère comédie du cinéaste kurde Hiner Saleem, «Vodka Lemon», sur la misère post-communiste en Arménie; le chef-d'œuvre de Woody Allen à travers le miroir du cinéma, «La rose pourpre du Caire».

Et enfin le dernier opus du Finlandais volant Aki Kaurismäki, «L'homme sans passé», rafraîchissante merveille de cinéma et d'humanisme. Rappelons que vous trouverez plus de détails sur ce programme et ceux qui s'annoncent sur le nouveau site de l'ABC, www.abc-culture.ch. /fma

«L'Amérique doit coopérer»

L'ex-président des Etats-Unis Bill Clinton estime que la politique internationale unilatérale de son pays n'a aucun avenir. Bush devrait en tenir compte, selon lui

L'INTERVIEW

Propos recueillis par
François Hauter

De ce grand déballage sur votre vie privée dont vous parlez dans vos Mémoires, avez-vous tiré quelque chose de positif?

Bill Clinton: Oui. Au moment où cela s'est produit, j'ai pensé qu'il pouvait être positif que je ne laisse rien dans l'ombre, derrière moi. Et que je ne me rende plus risible aux yeux de ceux qui m'attaquaient, parce qu'ils étaient absolument convaincus que le peuple américain m'aurait abandonné s'ils avaient simplement pu s'imaginer que je n'étais pas un homme parfait. Dans ce sens, oui, cela a été positif.

Dans ce livre, ce que j'ai écrit est devenu positif pour des raisons que je n'aurais pas pu imaginer. Dans les files d'attente, lors des séances de signatures, des gens me remerciaient de parler des dépressions, du suicide, lorsque j'évoque la mort d'un de mes amis, de parler aussi d'alcoolisme, de violence ou de cancer dans ma maison natale... C'est surprenant.

Mais, en contrepoint, j'aimerais dire que c'est négatif pour la vie politique. Je me suis senti sans contrepoids devant cette obsession dans laquelle de nombreux journalistes et membres de la droite aux Etats-Unis se sont complu comme les gardiens de notre morale, alors qu'il ne s'agissait que de pouvoir... Les choses sans contrepoids ne sont dans l'intérêt ni de la démocratie ni de la vie politique.

A lire votre livre, on a le sentiment que les néoconservateurs républicains ont toujours été votre «axe du Mal», à vous-même et à Hillary...

B.C.: Non. Certain parmi les néoconservateurs étaient intéressants, sur le plan intellectuel, et avaient des formules irrésistibles qui méritaient des réponses. Mais il y a aussi les néoconservateurs de la droite religieuse, plus ceux qui ont rejoint le Parti républicain. Sans oublier ceux qui haïssent les gouvernements et réclament sans cesse des réductions d'impôts, afin que les riches le soient toujours davantage. Les néoconservateurs qui, par exemple, se sont battus pour l'invasion de l'Irak, même si je ne les crois pas justes dans leur analyse, étaient des gens sérieux avec des idées sérieuses, qui ne se contentaient pas simplement de promouvoir la haine contre les démocrates, les libéraux, des gens comme moi-même ou mon épouse.

Vous racontez bien votre «rêve américain» dans votre livre. Est-ce que vous croyez encore à des voteries aujourd'hui? Et, dans ce débat sur les «valeurs américaines» entre George Bush et



L'ex-occupant de la Maison-Blanche tourne en Europe pour la promotion de son autobiographie «My Life». PHOTO KEYSTONE

John Kerry, ces derniers jours, où vous situez-vous?

B.C.: Permettez-moi de préciser que je n'ai jamais cru dans les utopies. L'utopie est un idéal et, s'il existe, c'est pour des gens qui ont des convictions religieuses particulières. Ce en quoi je crois, c'est que les gens devraient être libres, et capables de poursuivre leur propre destin. Cela signifie que, dans le monde où nous vivons, il doit y avoir un tissu de solidarité, un réseau, dans lequel, en travaillant les uns avec les autres, on puisse se donner cette possibilité. C'est au politique d'apporter cela.

Est-ce une utopie d'imaginer qu'il y aura un jour une femme à la Maison-Blanche?

B.C.: Non, cela fait partie du progrès. Il y aura une femme à la Maison-Blanche un jour. J'espère que cela arrivera pendant que je vivrai encore. Parce qu'il est dommageable pour toute société libre d'empêcher n'importe quelle personne d'accéder à n'importe quelle position. Donc, je pense que cela va arriver. Et je l'espère.

Vous fustigez souvent les recettes économiques des républicains, à savoir augmenter les dépenses militaires et réduire les impôts. L'Amérique d'aujourd'hui est-elle bien gérée, selon vous?

B.C.: Je suis en désaccord avec l'approche de cette Administration, que je trouve trop unilatérale en matière de politique étrangère. Elle met trop d'emphase uniquement sur les opérations en Irak, plutôt que de capturer Ben Laden et les autres chefs d'al-Qaïda.

Sur le plan domestique, je regrette complètement que l'on offre à des Américains riches comme moi des réductions d'impôts, en mettant à la porte des écoles des élèves pauvres. C'est complètement injuste. J'ai donc des opinions ra-

dicalement opposées aux républicains, et c'est d'ailleurs la raison d'être des prochaines élections, au cours desquelles les Américains diront ce qu'ils souhaitent.

Beaucoup de gens dans le monde craignent l'Amérique, parce qu'elle ne semble plus respecter maintenant que sa propre force. Que dites-vous à ceux que l'Amérique inquiète en ce moment?

B.C.: Je leur dirai d'abord qu'il y a toujours eu une différence entre celui qui est le président à un moment donné et le peuple américain. Deuxièmement, je leur dirai que ce qui est arrivé en Irak était le résultat de deux choses. D'abord, une obsession singulière de l'Administration Bush, concernant ce conflit. Puis la peine, la passion, très particulières ressenties en Amérique après le 11 septembre. Et cela déstabilise une majorité des Américains, qui ne se considèrent pas comme un pouvoir militaire, arrogant, au XXI^e siècle.

Je suis en profond désaccord avec la méthode du gouvernement actuel. Même si George Bush gagnait les élections, les Etats-Unis seraient bien forcés d'aller vers davantage de coopération avec le reste du monde. Si vous vivez dans un monde que vous ne pouvez pas dominer, alors vous êtes forcés de coopérer. L'Histoire va nous contraindre à faire cela.

Dans l'histoire de votre pays, il n'y a pas d'exemple de président qui n'ait pas été réélu en temps de guerre. Est-ce que vous pensez que ce postulat va s'appliquer à George Bush?

B.C.: Cela dépend comment les gens définiront la situation actuelle. Ils comprendront que nous sommes en lutte avec les terroristes, mais que ce n'est pas la même chose que la Première, ou la Seconde

Guerre mondiale. En plus, je crois que le sénateur Kerry a démontré formellement qu'il était beaucoup plus enclin que le président Bush à une politique de coopération. C'est un chef fort, et très capable. Mon instinct me dit que la situation actuelle ne garantit pas une réélection du président Bush.

Comment peut-on sortir du borbier irakien?

B.C.: C'est la bonne question. Car, même si vous n'êtes pas d'accord avec ce que les Etats-Unis ont fait, personne ne peut nier que le monde entier, et certainement le Moyen-Orient, serait meilleur si nous avions un gouvernement stable, représentatif et non agressif en Irak.

Le président a bien fait de retourner aux Nations unies et de demander une résolution de l'ONU, et accepté de lui rendre le contrôle des contrats de la reconstruction. Il a bien fait de donner la souveraineté à ce nouveau gouvernement irakien. Nous devons maintenant donner aux Ira-

kiens un peu de temps pour réussir ces gros challenges. Nous devons démontrer au reste du monde, en particulier à nos amis européens, que nous sommes sérieux dans cette transmission du pouvoir.

Si nous pouvons le faire, les Français, et les Allemands, accepteront d'être plus actifs dans la reconstruction de l'Irak. Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne ont pu facilement renverser Saddam Hussein, ils n'ont pas pu facilement reconstruire un nouvel Irak. Cela ne sera possible qu'avec la bénédiction des Nations unies et la participation de pays du monde entier, afin que personne ne puisse croire que l'Amérique essaie d'être un pouvoir impérialiste.

Est-ce que vous avez compris, ou même approuvé, le fait que la France s'opposait à l'intervention en Irak?

B.C.: J'ai été d'accord avec l'idée française que l'Amérique ne devait pas attaquer, aussi longtemps que Hans Blix poursuivait ses inspections. Nous

nous sommes mépris: Hans Blix ne travaillait pas pour Saddam Hussein, que je sache! Il était honnête. Mais les Français et les Allemands ont ensuite décidé qu'ils ne voteraient pas sur l'utilisation de la force tant que les inspecteurs de l'ONU travaillaient dans le pays, même si Saddam Hussein ne coopérait pas. Voilà l'erreur. La position franco-allemande pouvait être juste, dans les faits, puisque Saddam ne représentait de menace pour personne. Mais, en affirmant que, même s'il violait les résolutions de l'ONU, la France serait contre l'utilisation de la force, cela a permis à Bush d'aller dans la direction opposée.

Maintenant, La France et les Etats-Unis devraient être des alliés sur cette question. Nous avons des responsabilités communes pour unir le monde au XXI^e siècle.

Je crois également que nous devrions soutenir une nouvelle initiative de paix au Moyen-Orient. Si Shimon Peres s'allie avec Ariel Sharon, cela pourrait être leur dernière chance de marquer l'histoire. Si nous arrivions à faire quelque chose pour réunir Palestiniens et Israéliens, cela privera les terroristes de 75% de leurs appuis.

A quoi un jeune ex-président comme vous peut-il encore bien servir?

B.C.: (Il éclate de rire.) Quatre ou cinq de nos anciens présidents ont fait un travail remarquable après leur retraite, mais Jimmy Carter est celui que j'aimerais imiter. Il revient tout juste d'Indonésie où il a surveillé les élections. Il travaille pour limiter des épidémies en Afrique. Je l'ai envoyé en mission en Haïti, ou en Corée du Nord. Il est un modèle pour moi. Je travaille à lutter contre le sida en Afrique et à distribuer des médicaments génériques pour des pays pauvres. Je veux travailler dans des domaines qui me tiennent à cœur. /FHA-Le Figaro

Hillary en figurante

Les femmes du Parti démocrate sont furieuses. La première d'entre elles, la sénatrice et ex-First Lady Hillary Clinton, n'a décroché qu'un second rôle sur le prestigieux plateau de la Convention du parti, qui s'ouvre le 26 juillet à Boston. Parmi les orateurs principaux, annoncés par l'équipe du candidat John Kerry, qui sera officiellement adoubé lors de cette Convention, on trouve deux anciens présidents, Bill Clinton et Jimmy Carter, ainsi qu'une guest-star de choc, Ron Reagan, le fils du défunt président républicain. /ap



Le candidat John Kerry en campagne. PHOTO KEYSTONE

BANQUES SUISSES

Le marché allemand est verrouillé

L'accès au marché allemand reste insatisfaisant pour les banques suisses. La branche estime que les facilitations accordées par les autorités d'outre-Rhin demeurent insuffisantes et toujours discriminatoires. Après des mois de bras de fer concernant un accès facilité des banques helvétiques au marché allemand, la Commission fédérale des banques et l'Autorité allemande de surveillance des marchés financiers ont trouvé un compromis il y a quelques jours.

Les négociations ont permis d'alléger les procédures. Les banques étrangères doivent cependant toujours posséder une filiale ou une succursale en Allemagne pour avoir l'autorisation d'y promouvoir ou d'y distribuer leurs produits. Les banquiers suisses n'ont donc pas obtenu une abolition totale des entraves. Les banquiers suisses s'estiment victimes d'une discrimination. La solution trouvée «est un obstacle clair», s'est plaint Thomas Sutter, porte-parole de l'Association suisse des banquiers (ASB).

«Rendre les démarches moins bureaucratiques et plus rapides est naturellement un point positif», admet-il. Il n'en trouve pas moins que le fait d'empêcher les banques de faire des affaires directement avec des clients privés constitue une «chicanerie». /ats

ENBREF

EMS ■ Otto Piller part en guerre. L'ex-directeur de l'Ofas (Office fédéral des assurances sociales) Otto Piller combat le projet du Conseil fédéral de faire participer les retraités aux coûts des soins en EMS et à domicile. Il ne faut pas «sacrifier les vieilles personnes sur l'autel de l'économie», demande Otto Piller. Dans le cadre de la révision de l'assurance maladie, Pascal Couchepin propose deux modèles pour juguler les coûts des soins dans les EMS et à domicile à charge de l'assurance maladie, soit ceux découlant de la maladie et non de l'âge. Pour les assurés, le résultat sera le même: ils devront payer. /ats

FROMAGE ■ Berne devra indemniser. La Confédération devra verser près de 100.000 francs à quatre personnes impliquées dans le scandale du fromage entre la Suisse et l'Italie. Le Tribunal pénal fédéral a donné en partie raison à quatre des cinq recourants qui avaient bénéficié d'un non-lieu. En 1995, le Ministère public de la Confédération (MPC) avait ouvert une information judiciaire contre quatre anciens responsables de l'Union suisse du commerce du fromage (USF). /ats

DARFOUR ■ Premier million. La collecte de la Chaîne du Bonheur en faveur des personnes déplacées du Darfour (ouest du Soudan) a franchi la barre du million de francs. La campagne a démarré depuis un peu plus d'un mois et une nette progression des dons a été enregistrée suite à la visite de la conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey sur place il y a deux semaines, a souligné l'œuvre d'entraide. /ap

Les licenciements suscitent la colère

Armée ■ Dans le cadre de la restructuration de la logistique, une trentaine de personnes ont déjà été avisées qu'elles doivent se chercher un nouveau travail

De Berne
Erik Reumann

Cet employé de la base logistique de l'armée (BLA) ne cache pas sa colère*. «Le divisionnaire Bläuenstein – (chef du BLA ndr) ne s'est jamais préoccupé de savoir ce que nous faisons. Quand il a pris ses fonctions, il s'est enfermé dans son bureau avec ses conseillers. Depuis le début, il semblait prendre un malin plaisir de dire que des licenciements étaient inévitables», explique-t-il.

La surprise a été totale le vendredi 30 juin, quand un peu plus d'une trentaine d'employés ont reçu, sans préavis, une lettre recommandée qui leur annonçait leur sort. Ils ont jusqu'à la fin de l'année pour se trouver un nouveau travail sur la bourse de l'emploi mise sur pied par l'Office fédéral du personnel (OFPER).

Démoralisation

S'ils ne découvrent rien à leur mesure, ils seront licenciés. «Aucun d'entre-eux n'a été prévenu dans un entretien personnel», ajoute-t-il. Les cadres n'ont été informés des décisions que la veille, soit le 29 juin. Une séance d'information pour les personnes concernées a été organisée le lundi suivant. Certaines des personnes convoquées



A Colombier, le bataillon de fusiliers 225 remettait son drapeau en juillet 2003. Trente employés de la logistique de l'armée ont reçu, eux, leur lettre de licenciement. PHOTO ARCH-GALLEY

n'avaient même pas encore reçu leur lettre. «Nous avons toujours admis que des réductions de personnel seraient nécessaires et on y travaillait déjà», explique l'employé de la BLA. Mais les cadres n'ont jamais été consultés. La démoralisation des logisticiens militaires a provoqué l'intervention de l'Association du personnel de la Confédération

(APC). «Nous nous sommes adressés au chef de l'Armée pour qu'il demande des comptes à Werner Bläuenstein», explique Hans Müller, le secrétaire général du syndicat. L'APC met sérieusement en doute les compétences sociales du divisionnaire. «Il ne parvient pas à mener ce qu'il a à faire de façon humaine», estime le syndicaliste. Mais il s'empresse

aussi d'ajouter que le DDPS est placé devant un effort sans précédent dans l'histoire de l'Administration fédérale. Cela explique selon Hans Müller certaines maladroites. Selon lui, l'expérience viendra certainement.

Le travail demandé en matière de réduction de postes est en effet considérable. Il s'agit de supprimer 2500 places de travail

au DDPS d'ici 2010, dont 600 entre 2004 et 2005 au sein de la seule base logistique de l'armée. Objectif : économiser entre 200 et 300 millions de francs suisses par an.

«La colère des personnes est compréhensible, mais ne relève pas seulement de la manière dont ces licenciements ont été effectués», estime Felix Endrich, porte-parole de l'armée. Selon lui, on est aussi confronté à un processus psychologique connu: les personnes menacées s'enferment dans une sorte de déni. Cela débouche sur beaucoup d'émotion quand l'espoir de ne pas être concerné se trouve démenti.

Une discussion «ouverte»

Inatteignable hier, Werner Bläuenstein s'était pour sa part défendu début juillet dans le «SonntagsBlick». Il précise que des entretiens individuels avec les personnes concernées ont bien eu lieu, mais seulement à la suite de la séance d'information. Selon lui, cette orientation a été «lourde», mais que la discussion a été «ouverte et calme», tout était encadré par des psychologues. Ces derniers auront encore fort à faire: le patron du BLA a fait savoir à l'interne que la prochaine charrette était déjà prête. /ERE

*Nom connu de la rédaction

Francis Matthey monte au créneau

Votations ■ En cas de refus de la naturalisation facilitée, «la dignité de notre pays serait affectée»

Refuser la naturalisation facilitée aux jeunes étrangers affecterait «la dignité de notre pays», selon Francis Matthey. Le fait que le projet soit défendu par Christoph Blocher affaiblit en outre la position du gouvernement, ajoute le président de la Commission fédérale des étrangers.

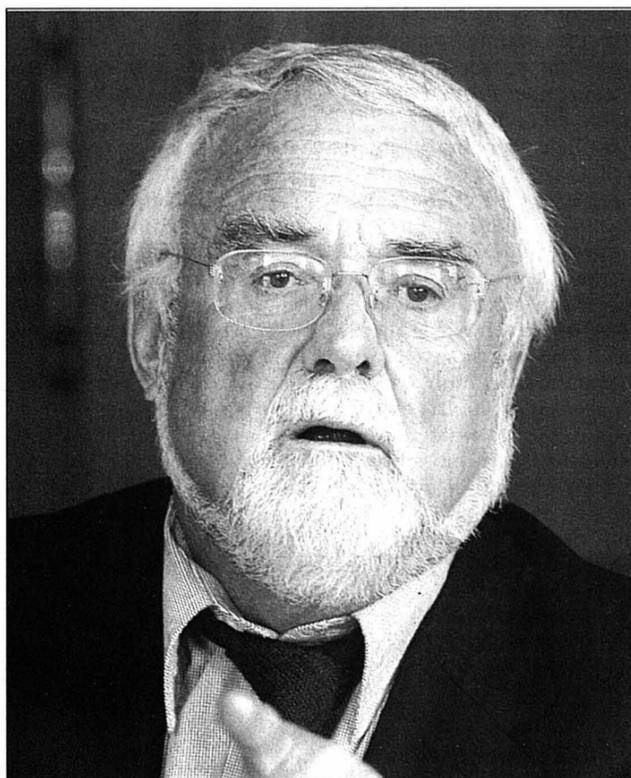
«Ce sera un scrutin très émotionnel», a prévenu le socialiste neuchâtelois dans une interview publiée par le quotidien «24 heures». Si le «non» l'emporte le 26 septembre, «cela créerait chez ces jeunes et dans la population étrangère en général un sentiment de rejet», a-t-il ajouté.

Pour Francis Matthey, la Suisse a par ailleurs tout intérêt à favoriser la naturalisation de ces jeunes formés dans «nos écoles et nos filières d'apprentissage». C'est une main-d'œuvre hautement qualifiée, poursuit-il.

Conseil fédéral affaibli

Mais le fait que la naturalisation facilitée soit défendue par Christoph Blocher affaiblit la position du Conseil fédéral, estime l'ancien conseiller d'Etat neuchâtelois. «Il est clair que les projets que l'on défend le mieux sont ceux dont on a l'intime conviction qu'ils sont justes et nécessaires».

Francis Matthey ne souhaite toutefois pas porter de jugement sur le conseiller fédéral UDC. Il constate que pour l'instant celui-ci n'est pas intervenu dans l'activité de la Commission fédérale des étrangers, pour réduire sa mission ou exprimer son désaccord. Néanmoins, «je souhaiterais parfois que le chef du Département soit



Francis Matthey, président de la Commission fédérale des étrangers, défend avec vigueur le projet de naturalisation facilitée soumis au vote le 26 septembre. PHOTO KEYSTONE

plus positif dans son discours en matière d'intégration».

«Climat néfaste»

Plus généralement, Francis Matthey regrette l'amalgame fait entre les 1,45 million d'étrangers séjournant légalement en Suisse et les 65.000 requérants d'asile. «En mélangeant les deux choses, on est en train de créer un climat néfaste à la cohabitation et à l'intégration des étrangers en général».

Enfin, revenant sur la politique dite «des deux cercles», l'an-

ancien conseiller national dit comprendre la distinction qui est faite entre les ressortissants de l'Union européenne et ceux des pays tiers. Il estime qu'elle permet à la Suisse de conserver une certaine maîtrise sur l'immigration.

«Je n'ai pas compris qu'au Parlement, la gauche la remette en cause», a-t-il ajouté. Selon lui, l'immigration ne doit pas être régulée uniquement par le marché du travail. Il y a aussi des critères sociaux, politiques et culturels. /ats

L'UDC souhaite alléger la fiscalité

Entreprises ■ Le gouvernement est prié de revoir sa copie

L'UDC remet en cause le projet du Conseil fédéral visant à réformer l'imposition des sociétés. Le message qui doit être présenté en automne prochain n'est pas à même de relancer l'économie suisse, ont souligné hier des représentants du parti à Berne. Les démocrates du centre demandent notamment la suppression de la double imposition.

«Depuis le début des années nonante, les dépenses publiques augmentent beaucoup plus rapidement que la croissance économique et l'endettement s'alourdit dramatiquement», a souligné le conseiller national Bruno Zuppiger (UDC/ZH). En matière de compétitivité, la Suisse a reculé du neuvième au quatorzième rang au sein des pays membres de l'OCDE.

«Trop compliqué»

Entre 1990 et 2002, les recettes de l'Etat ont augmenté deux fois plus rapidement que le produit intérieur brut (PIB), selon Bruno Zuppiger. La quote-part fiscale de la Suisse estimée à 31,3% par l'OCDE doit être ramenée d'ici 2007 à son niveau de 1990, soit 10% du PIB. Pour atteindre cet objectif, l'UDC préconise notamment une baisse de la TVA.

L'UDC appelle le Conseil fédéral à revoir en matière d'imposition des sociétés. Les trois modèles proposés sont trop compliqués et visent avant tout à alléger la fiscalité des personnes physiques, donc des actionnaires. Les entreprises n'y trou-

vent pas leur compte, selon François Bopp, chef d'entreprise et candidat vaudois de l'UDC non élu lors des dernières élections fédérales.

La Suisse est l'un des rares pays de l'OCDE à connaître la double imposition intégrale des bénéfices distribués par les sociétés. En l'état, la réforme se limite à l'atténuer, alors qu'il faut la supprimer complètement, a estimé le conseiller national Peter Spuhler (UDC/TG).

La double imposition entraînant une mise en réserve des bénéfices des entreprises non cotées en bourse, l'argent manque pour les investissements et la consommation. Ce système fiscal entrave la libre allocation du capital et la prise de risques.

Pas d'impôt sur les gains en capital

L'UDC reproche également à la réforme envisagée d'introduire une nouvelle variante d'impôt sur les gains en capital, malgré le clair rejet par le peuple en 2001 d'une initiative populaire allant dans ce sens. Un remaniement du projet devrait notamment prévoir que le taux d'imposition du bénéfice dans l'impôt fédéral direct soit ramené de 8,5% à 7%.

Le taux devrait être amoindri pour les bénéfices réintroduits dans l'entreprise, en cas de succession ou de cessation des activités et pour les entreprises occupant des apprentis. Par ailleurs, toute augmentation de taxe devrait être soumise à référendum. /ap

FAUSSE AGRESSION

La jeune femme sera soignée

« **U**n être fragile qui voulait attirer l'attention de son entourage proche», selon son avocate. La jeune mère de famille de 22 ans qui a inventé sa fausse agression à caractère antisémite vendredi dernier dans le RER comparaitra le 26 juillet devant le tribunal correctionnel de Pontoise (Val d'Oise).

D'ici là, remise en liberté sous contrôle judiciaire hier, elle s'est vue imposer une obligation de soins par l'autorité judiciaire. «Elle a envie de faire cette démarche», a déclaré Me Olfá Bati, l'avocate commis d'office pour l'assister devant le procureur de la République.

Solitude et reconnaissance

«Elle n'est en aucun cas irresponsable», a déclaré hier ce dernier, Xavier Salvat, après avoir lu le rapport du psychiatre qui a examiné la jeune femme. «En revanche, elle souffre d'un besoin de reconnaissance sociale», a-t-il ajouté pour tenter d'expliquer son geste. «Elle souffre d'un très fort sentiment de solitude qui n'est pas reconnu en tant que tel par ses proches», a estimé son avocate, Me Bati.

Poursuivie pour «dénouement d'un crime ou d'un délit imaginaire», Marie-Léonie encourt jusqu'à 6 mois d'emprisonnement et 7500 euros d'amende.

Un acte survenu au lendemain du discours de Jacques Chirac au Chambon-sur-Lignon où le président a appelé les Français au «sursaut» républicain face à la montée de l'antisémitisme et «au risque de l'indifférence et de la passivité au quotidien». /ap

Un nouvel attentat meurtrier

Irak ■ Un poste de police de la ville de Haditha, près de Bagdad, a été visé hier par une attaque. Le gouvernement va créer une agence antiterroriste

Dix Irakiens ont été tués hier dans un attentat visant la police de la ville de Haditha, à l'ouest de Bagdad. Après ce regain de violence qui a tué 37 personnes en deux jours, le premier ministre irakien a annoncé la création d'une agence antiterroriste.

«Dix personnes, trois policiers et sept civils, ont été tués et 27 autres, dont 7 policiers, ont été blessés», a indiqué la police de Haditha. Deux officiers font partie des victimes.

Selon le ministère de l'intérieur irakien, l'attentat a coïncidé avec l'arrivée de l'équipe du jour dans le poste de police. Haditha avait jusqu'ici été épargnée par la violence qui enflamme d'autres villes de la vaste province occidentale d'Al-Anbar, notamment Falloujah et Ramadi, respectivement à 60 et 100 km à l'ouest de Bagdad.

Contre le terrorisme

Mercredi, un attentat probablement suicide avait eu lieu à l'entrée des bureaux à Bagdad du premier ministre qui symbolise le pouvoir fraîchement transféré par la coalition. Dix personnes ont été tuées. Le gouverneur de la province nord-ouest de Ninive a également perdu la vie dans un attentat, avec six autres personnes.

Ces morts étaient venues s'ajouter à 5 morts d'une attaque au mortier contre des Kurdes de la ville pétrolière de Kirkouk et autant de tués dans des accrochages entre rebelles et Marines à Ramadi. Devant ce



Un véhicule détruit gît près du poste de police de la ville de Haditha, à l'ouest de Bagdad, après une explosion qui a tué 10 personnes. PHOTO KEYSTONE

regain de violence, le premier ministre irakien Iyad Allaoui a annoncé jeudi la formation d'une agence de renseignement. Le Directeur général de la sécurité aura pour mission d'infiltrer et miner de l'intérieur le mouvement insurrectionnel.

Dans une déclaration faite au quotidien arabe «Al-Hayat», il a attribué les violences actuelles au réseau du Jordanien Abou Moussab al-Zarqaoui, lié à Al-Qaïda, et aux fidèles du

président déchu Saddam Hussein. Il a annoncé des arrestations parmi les membres du réseau et s'est inquiété des moyens financiers dont disposent les seconds.

Double jeu philippin

Dans le dossier des otages étrangers, les ravisseurs du chauffeur de camion philippin ont prolongé leur ultimatum. Ils exigent que Manille retire ses 51 soldats d'Irak pour la fin du mois et non plus d'ici le 20

juillet, selon un communiqué reçu par la chaîne de télévision quatarote Al-Jazira. La fin de la mission philippine est prévue pour le 20 août.

Dans la journée, l'émissaire philippin au Moyen-Orient, l'ambassadeur Roy Cimatu, a affirmé que l'homme était toujours vivant et qu'il était «très optimiste» quant à sa libération. Mercredi, le gouvernement a semblé céder, disant «être en train de coordonner le retrait du contingent humanitaire», dont le

nombre «a diminué de 51 à 43 hommes». Mais des observateurs ont douté qu'il s'agisse d'un réel retrait, rappelant que, dès vendredi dernier, le contingent avait déjà été amputé de six hommes, en permission ou en mission hors d'Irak.

En voulant ménager la chèvre et le chou, Manille pourrait perdre sur les deux tableaux, craignent des analystes. Le retrait apparent a ainsi déjà suscité l'ire de Washington. La Maison-Blanche a estimé hier qu'un retrait donnait le «mauvais message» aux terroristes.

Morts et manifs

Sur le terrain, quatre membres d'une même famille qui dormaient sur le toit de leur maison de Kirkouk ont été tués mercredi soir par une roquette d'origine inconnue. La même nuit, dans un quartier chrétien de Bagdad, cinq boutiques vendant de l'alcool ont été dynamitées.

Contre Saddam Hussein

Par ailleurs, une série de fortes explosions a été entendue hier dans le centre de la capitale irakienne, sans que l'on connaisse encore leur origine. Plus tôt dans la journée, des milliers d'Irakiens ont manifesté pour demander l'exécution de l'ancien président irakien Saddam Hussein et dénoncer l'activiste islamiste Abou Moussab al Zarkaoui.

Dans le nord, l'oléoduc Kirkouk-Ceyhan a été saboté, interrompant les exportations par le terminal turc sur la Méditerranée. /ats-afp-reuters

EN BREF

ALLEMAGNE ■ Pas de référendum. Le chancelier allemand Gerhard Schröder a répété hier que l'Allemagne n'organiserait pas de référendum pour ratifier la future constitution européenne. Il s'exprimait à l'issue d'une rencontre à Londres avec le premier ministre britannique Tony Blair. /ats-afp

DARFOUR ■ Négociations. Le gouvernement soudanais et des représentants des mouvements rebelles du Darfour ont entamé hier des négociations politiques à Addis Abeba. La région de l'ouest du pays est en proie à une grave crise humanitaire. /ap

IRAN ■ Dénonciation. Le ministre iranien des affaires étrangères Kamal Kharrazi a dénoncé hier à Tunis la «politique des deux poids deux mesures» qui prévaut, selon lui, dans le domaine du nucléaire. Le chef de la diplomatie iranienne a déploré que l'arsenal nucléaire israélien qui, à ses yeux, représente «un danger pour toute la région», soit occulté alors qu'en même temps on demande des comptes à l'Iran. /ap

ARUSHA ■ Condamnation. Le tribunal pénal international pour le Rwanda (TPIR) a condamné hier à la prison à perpétuité l'ancien ministre rwandais des finances pour son rôle dans le génocide de 1994. /ap

«Argent, courage et leadership»

Bangkok ■ L'ancien président sud-africain Nelson Mandela lance un vibrant appel à une intensification de la lutte contre le sida

Nelson Mandela a appelé hier Etats et particuliers à apporter «argent, courage et leadership» à la lutte contre le sida. Il les a aussi invités à s'engager contre la tuberculose, une maladie souvent mortelle pour les séropositifs.

Très applaudi lors de son discours, il a appelé les «donateurs à augmenter substantiellement leurs contributions». «Ceci ne concerne pas seulement les gouvernements mais aussi le secteur privé, les fondations privées» et «chaque citoyen du monde», a-t-il dit. «Aucune somme d'argent n'est trop faible».

«Peine de mort»

Nelson Mandela a aussi demandé aux «dirigeants mondiaux de prendre la tête» de la croisade contre le sida «avec une vision claire et des actions originales». Plus tôt dans la journée, il avait attiré l'attention des participants à la conférence sur la tuberculose.

«Nous ne gagnerons pas la bataille contre le sida si nous ne luttons pas en même temps contre la tuberculose. La tuberculose équivaut trop souvent pour les séropositifs à la peine de mort», a lancé Nelson Mandela, qui avait lui-même contracté la maladie en prison sous l'apartheid. «La plupart (des malades du sida) contracteront la tuberculose. S'ils



Nelson Mandela, soutenu par son assistante, alors qu'il quittait hier le Centre de conférence de Bangkok. PHOTO KEYSTONE

n'ont pas de médicaments contre la tuberculose alors même qu'ils suivent des traitements antirétroviraux (contre le sida), ils mourront», a renchéri Winstone Zulu, un Zambien qui a perdu quatre de ses frères à cause de la tuberculose. Sur les 38 mil-

lions de personnes infectées du VIH/sida sur la planète, 14 millions souffrent de tuberculose, dont 70% en Afrique subsaharienne. Cette infection respiratoire, qui accélère l'emprise du virus du VIH sur l'organisme, est responsable d'un tiers des

décès de personnes séropositives dans le monde.

Peu après, la fondation Bill et Melinda Gates a fait un don de 55 millions de francs pour la recherche contre la double épidémie de tuberculose et de sida. Elle a ensuite augmenté de 60 millions de dollars sa contribution au Fonds mondial contre le sida, la tuberculose et le paludisme, à 180 millions.

La Commission européenne a pour sa part annoncé le versement de 64 millions de francs supplémentaires à ce fonds, portant sa contribution totale à 565 millions de francs.

Fuite des cerveaux

Particulièrement touchée par la pandémie, l'Afrique est encore confrontée à une fuite des cerveaux préjudiciable à la lutte contre le sida, selon un rapport publié en marge de la conférence. De très nombreux médecins et infirmières quittent le continent noir pour chercher à l'étranger de meilleurs salaires. Plus des trois quarts des pays d'Afrique subsaharienne sont en dessous du seuil minimum de vingt médecins pour 100.000 habitants fixé par l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Dans treize pays, on compte cinq, ou moins de cinq médecins pour 100.000 habitants. /ats-afp-reuters

ITALIE

Une invitation aux centristes

Le vice-premier ministre italien Gianfranco Fini, a invité Marco Follini, chef des centristes de l'UDC, à entrer au gouvernement pour tenter de résoudre la crise actuelle. Il a estimé que tous les leaders de la majorité devaient figurer dans le cabinet de Silvio Berlusconi.

Après la démission de Giulio Tremonti début juillet du poste de ministre de l'Economie et des Finances, «nous devons ouvrir une nouvelle phase dans laquelle tous les leaders des partis de la majorité (...) seront dans le gouvernement», a déclaré hier Gianfranco Fini.

«Nous devons ouvrir une phase où les responsabilités et les choix (économiques) seront collégiaux et non plus concentrés» dans les mains d'un seul homme, Giulio Tremonti auparavant ou Silvio Berlusconi depuis qu'il assure son intérim, poursuit Gianfranco Fini. Le débat parlementaire de mercredi n'a pas permis de trouver une issue à la crise que traverse la majorité de centre-droit depuis plusieurs semaines.

L'UDC avait menacé de sortir du gouvernement. Elle a exigé un «tourant» dans la politique économique et sociale du pays. La direction du parti devait réunir hier. Le Conseil national, la plus haute instance de l'UDC, décidera lui aujourd'hui de la conduite à tenir. /ats-afp-reuters

EN BREF

ZFS ■ Gros risque. Zurich Financial Services (ZFS) risque de devoir payer plus de 500 millions de dollars (617 millions de francs) suite à la faillite de 87 hommes médicalisés en Illinois et au Texas. Un tribunal de Dallas a déclaré l'assureur garant pour ces dettes. ZFS a fait appel. /ats-afp

BELL ■ Prévisions à la baisse. Le groupe de boucherie industrielle Bell, filiale du distributeur Coop, révisé fortement à la baisse ses attentes de bénéfice pour le 1er semestre. Il sera inférieur de quelque 20% aux 19,5 millions de francs de janvier-juin 2003. Le titre a dégringolé. /ats

PÉTROLE ■ Sommets. Les cours du pétrole étaient proches hier matin des sommets historiques atteints début juin. Le marché a réagi aux incertitudes pesant sur la tenue de la réunion des ministres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), prévue le 21 juillet. /ats-afp

ALLEMAGNE ■ Arrêts de travail. Plusieurs dizaines de milliers de salariés de Daimler-Chrysler en Allemagne ont observé des arrêts de travail hier dans tous le pays, selon le syndicat de branche IG Metall. Ils manifestent contre un plan d'économies de la direction. En fin de matinée, 60.000 personnes avaient participé à ses actions de protestation, dans le Bade-Wurtemberg, à Brême, Hambourg, Düsseldorf et Berlin. /ats-afp

SULZER ■ Commandes en hausse. Les entrées de commandes du groupe industriel zurichois Sulzer ont progressé de 9% à 1,095 milliard de francs au 1er semestre. Sur une base ajustée, la hausse a été de 7%. Le groupe table sur une poursuite de la croissance d'ici à la fin de l'année. /ats

Impôts et assurances: un gros appétit

Ménages ■ Primes, taxes et charges fiscales pèsent de plus en plus lourd dans le budget. Mais des écarts considérables se manifestent selon les classes de revenus



En moyenne, un ménage suisse a consacré, en 2002, 37,8% de ses dépenses aux taxes, impôts et primes d'assurances, dont l'AVS et le 2e pilier, soit 2,7% de plus qu'en 2001 et 5,6% de plus qu'en 2000.

PHOTO KEYSTONE

Les assurances et les impôts grèvent toujours plus les budgets des ménages helvétiques. En 2002, ces dépenses de transfert se sont inscrites à presque 3000 francs par mois en moyenne, pour des dépenses mensuelles de 7867 francs.

La progression des taxes, impôts, assurances-maladies, vie, immobilière et automobile ressort à 2,7% (à 2977 francs très exactement en moyenne) par rapport à 2001, et à 5,6% par rapport à 2000, a indiqué hier l'Office fédéral de la statistique (OFS). Annuelle, l'enquête a porté sur 3726 ménages.

Ces quelque 3000 francs en 2002 correspondent à 37,8% des dépenses totales, contre

36,6% l'année d'avant et 36,9% en 2000. «Le hit-parade des postes les plus importants» est le même depuis des années, ont constaté les statisticiens fédéraux.

Les primes d'assurances (qui incluent l'AVS et le 2e pilier) arrivent au premier rang, avec une part de 21,8% en moyenne. Le logement suit avec 17,6%, devant les impôts, 13,6%.

Grosses différences

Le tableau apparaît toutefois sous une autre lumière si la personne qui contribue le plus au revenu du ménage est bénéficiaire d'une rente. Dans ce cas, ce sont alors les dépenses pour le logement (19,2%) qui

arrivent en tête. Elles précèdent les impôts (15,4%) et les assurances (14%). Dans le détail, le poste assurances a représenté à lui seul 1717 francs en moyenne en 2002, soit un bond de 11,5% par rapport à 2000, année que l'OFS prend pour référence.

Les primes d'assurances-maladie de base se sont envolées de 10,9% et la hausse a été de 8,7% pour les complémentaires. L'ensemble des autres assurances a pesé encore plus lourdement: +14,6%. Parallèlement, les impôts ont crû de 3% entre 2000 et 2002, soit au même rythme que les dépenses totales. Ce poste n'a donc pas érodé le pouvoir d'achat des Suisses. Voilà pour les

moyennes. Ces dernières masquent cependant de «considérables» différences selon la classe de revenus ou le type de ménage, a fait remarquer l'OFS.

Dans les dépenses de consommation, la part consacrée au logement et à l'alimentation diminue ainsi fortement avec l'augmentation des moyens financiers. Les ménages avec moins de 4800 francs par mois consacrent 24,5% de leur argent pour se loger, contre 14,3% pour ceux qui ont plus de 12.000 francs.

Le poids du fisc

La part des dépenses consacrées à l'alimentation passe, elle, de 11,4% pour les bas revenus à 6,5% pour les hauts revenus. Les dépenses de transfert suivent en revanche la tendance inverse. La part qu'y consacrent les ménages disposant de moins de 4800 francs étant de 29,2%, contre 43,4% pour les plus de 12.000 francs. Les assurances représentent

23,5% du budget des ménages les mieux lotis, qui sont donc mieux couverts, contre 16,7% pour les plus démunis.

Ces derniers ne sont en outre pas oubliés par le fisc, qui mange 10,6% de leurs budgets. Cette part s'affiche à 17,4% pour les hauts revenus.

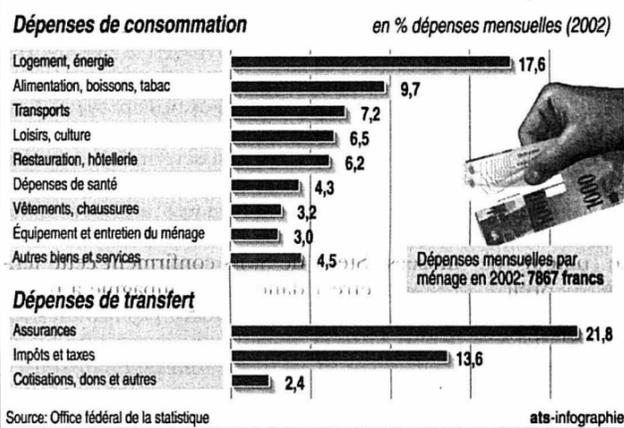
Alimentation en vedette

Sans surprise, le poste nourriture et boissons est plus élevé chez les ménages modestes. La part dévolue au logement est en outre «bien supérieure» pour les personnes vivant seule ou les familles monoparentales (22%) que pour les couples (17%).

Les couples avec enfants (qui comptent dans 67,4% des cas plus d'une personne active) mettent 3731 francs chaque mois sur la table pour les dépenses de transfert, contre 2208 francs pour les familles monoparentales.

Cela représente respectivement 38,6% et 31,5% de leur budget. /ats

LES PRINCIPAUX POSTES DU BUDGET DES MÉNAGES



Source: Office fédéral de la statistique

ats-infographie

LABOURSE

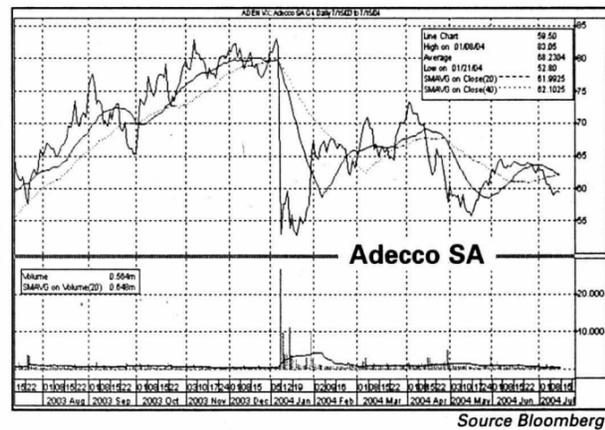
BCN
Je communique sur www.bcn.ch
«L'interactivité du BCN-Netbanking m'a permis d'être mon propre gestionnaire financier.» Laurent Hurni, Neuchâtel

INDICES	bas / haut 2004	dernier	15/07
Zürich, SMI	5437.5	5941.7	5548.3
Zürich, SPI	3973.52	4338.37	4109.85
New-York, DJI	9852.19	10753.63	10163.16
New-York Nasdaq comp	1865.4	2153.83	1914.88
Francfort DAX	30.77	98.49	3898.84
Londres, FTSE	4291.3	4601.6	4372.6
Paris, CAC 40	3489.53	3831.54	3610.55
Tokio, Nikkei 225	10299.43	12195.66	11409.14
DJ Euro Stock 50	2630.21	2965.15	2754.77

Bourse suisse (cours en CHF)	bas / haut 2004	précédent	15/07
ABB Ltd n	6.15	6.64	6.52
Actelion Ltd	124.	136.5	138.75
Adecco n	42.7	59.55	59.35
Baloise Holding n	48.35	63.3	51.1
BB Biotech	62.1	79.95	67.1
BC Vision	162.25	177.5	169.
BT & T TimeLife	1.48	2.35	1.91
Bobst Group SA n	40.	47.5	40.75
Charles Voegelé Holding	43.5	96.5	44.75
Ciba Spéc. Chimiques n	82.45	100.5	88.9
Cicoreal Holding n	30.55	46.	46.25
Cie fin. Richemont	29.35	36.	32.35
Clariant n	14.67	20.01	17.1
Converium Holding SA	60.25	73.75	63.
Crédit Suisse Group n	41.4	50.	42.1
Eidrepress SA	565.	672.	652.
Emis-Chemie Holding n	98.3	108.	106.75
Fischer (Georg) n	234.75	305.	278.
Forbo Hld n	320.5	408.	338.
Givaudan n	620.	752.	739.
Helvetia-Patria Holding n	197.	237.	215.
Holcim Ltd	55.73	69.96	67.6
Julius Baer Holding p	327.	485.5	342.5
Kudelski SA n	33.5	44.65	35.7
Logitech International n	53.	64.2	54.6
Lonza	59.5	75.	60.9
Moenpick	248.7	309.	287.5
Nestlé n	310.	346.	337.5
Nextrom	12.	20.05	13.5
Novartis n	51.8	59.	55.
Pargesa Holding p	3200.	3680.	3320.
Pharlab Holding n	26.5	42.2	39.25
PSP Swiss Property AG	41.9	46.45	46.1
PubliGroup n	355.	482.	363.5
Réassurance (Cie Suisse) n	74.4	97.05	75.8
Rieter Holding n	287.	338.5	337.5
Roche Holding bj	117.75	141.25	126.
Roche Holding p	159.	196.75	161.25
Serono SA b	743.	974.	751.
Sulzer n	303.	361.5	346.
Swiss International Airlines	8.35	13.75	8.81
Surveillance n	633.	803.	691.
Swatch group n	29.15	36.5	32.85
Swatch group p	145.	180.5	160.5
Swiss Life Holding n	141.2	230.9	157.5
Swisscom n	382.5	430.	415.
Syngenta SA n	80.5	107.25	106.75
UBS n	83.75	98.85	85.25
UMS p	10.3	38.	10.5
Unaxis Holding n	127.75	199.75	132.75
Von Roll Holding p	1.09	1.55	1.21
Vontobel Holding p	23.9	33.6	24.15
Zürich Fin. Serv. n	165.5	219.5	190.75

Bourses européennes (cours en EUR)	bas / haut 2004	précédent	15/07
ABN Amro (NL)	16.92	19.25	17.28
Aegon (NL)	9.21	13.22	9.41
Ahold (NL)	5.32	7.53	5.86
AKZO-Nobel (NL)	27.85	33.79	29.06
Alcatel (F)	10.25	14.82	11.81
Allianz (D)	78.6	112.2	83.6
Aventis (F)	50.1	66.55	64.1
AXA (F)	15.63	19.36	17.25
Bayer (D)	19.01	25.82	22.52
Carrefour (F)	36.77	44.71	39.13
Cie de Saint-Gobain (F)	38.12	44.45	39.66
DaimlerChrysler (D)	32.51	39.53	36.2
Deutsche Bank (D)	58.5	77.6	60.
Deutsche Lufthansa (D)	10.08	15.28	10.37
Deutsche Telekom (D)	12.7	16.86	14.13
E.ON (D)	48.8	60.88	60.3
Elf Aquitaine (F)	172.	203.9	195.6
Elsevier (NL)	9.55	12.24	10.87
France Telecom (F)	18.01	25.	20.45
Groupe Danone (F)	64.25	73.35	68.9
ING Groep (NL)	16.58	21.32	18.8
KLM (NL)	9.55	20.12	10.87
KPN (NL)	5.8	7.18	6.26
L'Oréal (F)	60.1	69.9	61.2
LVMH (F)	54.7	63.45	58.15
Metro (D)	31.55	41.	36.96
Nokia (FI)	9.38	19.08	11.43
Philips Electronics (NL)	20.61	26.3	20.96
Pinault-Printemps-Redoute(F)75.8	90.7	80.5	79.7
Royal Dutch Petroleum (NL)	36.59	43.94	42.11
RWE (D)	29.35	41.58	40.5
Schneider (F)	49.71	58.25	54.
Siemens (D)	54.3	68.9	56.65
Société Générale (F)	64.85	75.6	68.25
Telefonica (E)	11.13	13.58	12.05
Total (F)	139.4	164.5	159.1
Unilever (NL)	51.15	60.15	53.5
Vivendi Universal (F)	19.	23.85	21.79
Vodafone Group(GB) E	1.163	1.503	1.2

Margot Mazout
Huile de chauffage
Numéro unique: 0844 844 644
E-Mail: info@margotmazout.ch
Internet: www.margotmazout.ch



Fonds de placement (cours différés)	précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF	123.55	121.5
Swissca Switzerland CHF	226.45	226.8
Swissca Germany EUR	92.85	92.75
Swissca France EUR	27.4	27.35
Swissca Great-Britain GBP	149.55	150.
Swissca Euro-CHF	163.25	162.65
Swissca Green Invest CHF	85.35	84.5
Swissca IFC	300.	303.
Swissca VALCA	248.65	248.45
Swissca PF Income CHF B	119.01	118.88
Swissca PF Yield CHF B	134.83	134.52
Swissca PF Yield EUR B	99.14	99.09
Swissca PF Bal. CHF B	150.02	149.49
Swissca PF Bal. EUR B	92.78	92.52
Swissca PF Growth CHF B	180.62	179.76
Swissca PF Growth EUR B	82.94	83.02
Swissca PF Equity CHF B	183.81	192.6
Swissca PF GI Bal. CHF B	137.47	138.
Swissca PF GI Equity EUR B	73.1	73.4
Swissca Bond SFR	93.05	93.05
Swissca Bond INTL	92.2	91.8
Swissca BI AUD B	109.18	109.22
Swissca BI GBP B	64.76	64.87
Swissca BI EUR B	66.22	66.26
Swissca BI USD B	112.66	112.6
Swissca BI CAD B	124.5	124.5
Swissca BI AUD B	122.72	122.58
Swissca BI JPY B	11469.	11461.
Swissca BI INTL B	100.55	100.91
Swissca BI MT CHF B	104.01	103.97
Swissca BI MT EUR B	106.78	106.8
Swissca BI MT USD B	112.39	112.34
Swissca Communication EUR	151.5	151.58
Swissca Energy EUR	444.51	444.81
Swissca Finance EUR	399.99	402.29
Swissca Health EUR	373.95	377.12
Swissca Leisure EUR	253.26	254.43
Swissca Technology EUR	145.72	146.03

Fonds de placement (cours différés)	précédent	dernier
Prevista LPP Oeko 3	95.02	95.17
Prevista LPP Diversification 3	133.32	133.49
Prevista LPP Profil 3	129.41	129.27
Prevista LPP Universel 3	118.49	118.51

Taux de référence	précédent	15/07
Rdt moyen Confédération	2.9	2.89
Rdt 30 ans US	5.569	5.6
Rdt 10 ans Allemagne	3.303	3.314
Rdt 10 ans GB	5.139	5.094

Devises (cours indicatifs)	demandé	offert
USD(1)/CHF	1.2147	1.2527
EUR(1)/CHF	1.5086	1.5446
GBP(1)/CHF	2.2575	2.3155
CAD(1)/CHF	0.9197	0.9437
SEK(1)/CHF	0.8791	0.9041
DKK(1)/CHF	16.4137	16.8137
NOK(100)/CHF	17.6882	18.1882
JPY(100)/CHF	1.1103	1.1423

Devises (cours indicatifs)	demandé	offert
Or USD/Oz	0.	0.
Or CHF/Kg	16071.	16118.
Argent USD/Oz	6.63	6.67
Argent CHF/Kg	264.	266.
Platine USD/Oz	812.5	822.5
Platine CHF/Kg	32358.	32769.

Convention horlogère	Fr.	15/07
Play	16300	
Achat	15900	
Base Argent	310	

Source des cours: FIDES
Sans engagement ni responsabilité de notre part.

EN BREF

ASIE DU SUD ■ Inondations meurtrières. Les secours étaient à pied d'œuvre, hier, dans une grande partie de l'Asie du Sud. La pire mousson depuis plus de quinze ans



a déjà fait plus de 350 morts et disparus et 18 millions de sinistrés. En Inde (photo keystone), le bilan total après un mois de pluies s'élève à au moins 160 victimes. Au Bangladesh, le bilan total, encore provisoire, est d'au moins 105 morts et disparus. /ats-afp

ARGOVIE ■ Passagère éjectée. Un homme en colère a poussé son amie hors de leur voiture en marche, dans la nuit de mercredi à hier à Birr (Argovie). La malheureuse, gravement blessée, a été traînée sur plusieurs mètres. Le couple s'était disputé alors qu'il rejoignait son domicile. /ats

STÉPHANE BREITWIESER ■ Le pillier de musées extradé. Le pillier de musées Stéphane Breitwieser doit être extradé aujourd'hui vers la France. Il a purgé en Suisse les deux tiers de sa peine pour avoir dérobé 69 œuvres d'art. Il doit répondre devant la justice française d'environ 70 vols. Ce Français de 32 ans avait été condamné à 4 ans de réclusion, le 6 février 2003 à Bulle, pour des vols commis entre 1995 et 2001. /ats

MADRID ■ Violent incendie. Un important incendie s'est déclaré hier dans une sous-station électrique du centre de la capitale espagnole Madrid (photo keystone). Il a provoqué une explosion et plusieurs coupures de cou-



rant, notamment à la Bourse, où les transactions à la criée ont été suspendues. Selon les services d'urgence madrilènes, il n'y a pas eu de victime. Le sinistre a commencé vers 13h40, près de la gare d'Atocha, dans un secteur où se trouvent les grands musées. Il a été provoqué par un court-circuit ou un échauffement excessif dans la station. /ats-afp-reuters

Y a-t-il un excité dans l'avion?

Swiss ■ Les cas de passagers indisciplinés ou agressifs sont en légère hausse depuis 1996. Les fauteurs de troubles s'exposent à de très lourdes sanctions

Par
Sylvie Kunz

Si les atterrissages forcés pour débarquer des passagers indisciplinés restent exceptionnels, ils coûtent très cher aux fauteurs de troubles. La facture peut en effet s'élever à plusieurs dizaines de milliers de francs.

Le passager en cause reçoit une facture détaillée à la suite de l'incident, explique Jean-Claude Donzel, porte-parole de Swiss. Elle comporte notamment les frais de carburants, les taxes d'aéroport et les frais liés au retard de l'appareil.

Scandale à bord

Deux derniers cas en date chez Swiss: en mars 2004, sur un vol Zurich-New York, le pilote a dû faire une halte à Goosebay, au Canada, pour se débarasser d'un passager devenu incontrôlable. En août 2002, un avion effectuant la liaison Los Angeles-Zurich avait dû s'arrêter à Montréal pour la même raison. Dans la seconde affaire, l'excité avait fait un scandale à bord, mettant en danger la sécurité du vol.

Ces débarquements forcés restent rares, mais les passagers agressifs sont en augmentation à l'échelle mondiale, souligne l'Office fédéral de la police (fedpol.ch). Les chiffres de Swiss confirment cette tendance. La compagnie a répertorié 473 cas en 2003 pour 11,7 millions de passagers. C'est deux de moins qu'en 2002, mais Swiss avait alors trans-



En 2003, Swiss a enregistré 473 cas de passagers indisciplinés pour 11,7 millions de voyageurs transportés. Ici, un appareil à l'aéroport londonien d'Heathrow. PHOTO KEYSTONE

porté 12,5 millions de passagers. En chiffres absolus, on constate donc une légère augmentation. Les cas déclarés sont en hausse depuis l'introduction, en 1996, de l'enregistrement systématique des passagers indisciplinés chez Swissair. Auparavant, les employés ne signalaient pas forcément les passagers ayant un comportement inadéquat, de peur d'être eux-mêmes mis en cause.

Depuis 2000, les cas sont certes toujours en augmentation, mais celle-ci est très légère. La médiatisation de certains incidents explique en partie cette hausse modérée, poursuit

Jean-Claude Donzel. Les passagers récalcitrants ne s'en sortent plus impunis et le savent. Les sanctions ont eu un effet dissuasif. Refuser d'éteindre une cigarette dans un avion relève de la violation de la loi fédérale aux Etats-Unis, souligne Jörg Drittenbass. Le fumeur risque l'emprisonnement.

20.000 francs d'amende

En Suisse, les cas de passagers indisciplinés doivent être signalés à l'Office fédéral de l'aviation civile (Ofac). Le fumeur qui refuse d'obtempérer risque jusqu'à 20.000 francs d'amende. Lorsqu'il s'agit de

passagers agressifs, ce sont les polices aéroportuaires qui s'en chargent.

Mais avant de remettre les perturbateurs à la police, le personnel de cabine essaie de désamorcer les esclandres. Un avertissement verbal suffit dans la plupart des cas.

Si le passager ne se calme pas, le personnel peut le menotter avec des liens en plastique. Autre mesure: Swiss peut exclure temporairement un passager. Dans les cas les plus graves, la compagnie peut déclarer une exclusion à vie. /SKU-ats

Cigarettes et alcool

Sur les 473 passagers indisciplinés enregistrés par Swiss en 2003, 163 affaires concernaient des voyageurs refusant d'éteindre leur cigarette. L'abus d'alcool arrive au 2e rang avec 90 cas. Avec 57 insultes et 16 agressions physiques, le personnel de cabine en a vu de toutes les couleurs. Vingt-trois passagers ont notamment protesté contre le siège qui leur avait été attribué et 14 autres voulaient emporter leur animal domestique dans la cabine.

Vols longs courriers

Les passagers récalcitrants sont autant des femmes que des hommes. On ne remarque pas non plus de différence entre ressortissants suisses et étrangers. Les vols longs courriers sont les plus touchés. Cohabiter dans un espace réduit pendant plusieurs heures n'est pas toujours évident. Jörg Drittenbass, du syndicat du personnel de cabine Kapers, avance une autre explication. Les exigences des passagers ont augmenté en raison des publicités axées sur la 1re classe. Les clients qui voyagent à tarif réduit exigent le même service. Le décalage entre les attentes et la réalité peut ainsi créer des frustrations, sources de conflits. /ats

La Lenk frappée par un drame familial

Oberland bernois ■ Un père de famille abat sa femme et ses deux enfants avant de se suicider. Mobiles encore obscurs

Un couple et ses deux enfants ont été retrouvés morts mercredi à leur domicile de La Lenk, dans l'Oberland bernois. Selon les premiers éléments de l'enquête, le mari aurait abattu sa femme et ses deux enfants, avant de retourner l'arme contre lui.

Les victimes de ce drame familial ont été découvertes peu avant 20h par des proches. Toutes portaient des blessures par balles. Le père était âgé de 45 ans. Sa femme était de dix ans sa cadette. Quant aux deux filles, elles avaient neuf et onze ans.

L'intervention d'un tiers a été exclue

Un pistolet a été retrouvé au domicile des victimes, a souligné le porte-parole de la police cantonale bernoise Jürg Mosimann. Les enquêteurs ont exclu hier l'intervention d'un tiers dans ce drame familial. La police bernoise n'a pas été en mesure de préciser à quand précisément remontait la mort des quatre personnes.

Les mobiles et le déroulement du drame restent encore obscurs. Aucune lettre d'adieu n'a été retrouvée au domicile. La famille vivait en retrait du centre du village. Les filles fréquentaient



Un policier bernois accompagné de son chien monte la garde à La Lenk devant le chemin menant à la maison où a eu lieu la tuerie. PHOTO KEYSTONE

l'école primaire. Les corps ont été transportés à l'Institut de médecine légale de l'Université de Berne.

Les enquêteurs s'emploient actuellement à interroger les voisins de cette famille établie depuis longtemps à La Lenk. Le secrétaire communal Ernst Rieder

a affirmé pour sa part qu'il n'avait pas connaissance de tensions au sein de ce couple. Le père travaillait comme machiniste et chauffeur. La mère était femme au foyer.

Cet événement a jeté la consternation et la tristesse dans la station touristique.

Les proches des victimes ont été immédiatement pris en charge par une cellule psychologique. Le maire de La Lenk, Albert Sommer, a précisé que cette famille jouissait d'une bonne réputation. Et d'ajouter que rien ne laissait présager cette tragédie. /ats

MUSÉE CHAPLIN

Ouverture retardée

Le musée Chaplin de Corsier-sur-Vevey (VD), dont l'ouverture était prévue début 2005, ne verra pas le jour avant fin 2006. Le plan de quartier, qui vient d'aboutir, a été retardé par plusieurs obstacles, notamment environnementaux, a indiqué Philippe Meylan, architecte et auteur du concept muséographique.

Craintes des voisins

«Certaines zones de verdure devront être converties en places de parking», cite-t-il à titre d'exemple. Le site pourra accueillir 270 véhicules, un chiffre revu à la baisse par rapport aux 350 places initialement prévues. Il a aussi fallu apaiser les craintes des voisins, qui appréhendent les nuisances liées à un afflux de visiteurs. Selon diverses estimations, le musée attirera entre 150.000 et 230.000 personnes par an.

Plan de quartier

Le plan de quartier sera déposé cet été au Service d'aménagement du territoire vaudois, qui aura trois mois pour le mettre à l'enquête. L'architecte s'attend à obtenir les permis de construire d'ici à l'automne 2005. L'ouverture devrait intervenir fin 2006. La réflexion sur le contenu du projet, «mis en veilleuse depuis un an», peut redémarrer, a ajouté Philippe Meylan. /ats

A court et à long terme

Football ■ Neuchâtel Xamax entend être fin prêt pour l'été 2007 et l'inauguration de la nouvelle Maladière. L'équipe veut grimper dans la hiérarchie, à son rythme

Par
Gérard Stegmüller

Il y a plein, plein de choses à écrire au sujet de Neuchâtel Xamax mouture 2004-2005 qui démarrera son parcours demain sur la pelouse du néo-promu, le FC Schaffhouse. Mais avant tout, une phrase revient sans cesse à la bouche des dirigeants, entraîneurs et joueurs: «Plus jamais ça!» Pas question donc de revivre le cauchemar de ces derniers mois. Dès lors, la principale interrogation coule de source: l'équipe s'est-elle renforcée?

«Il est très difficile de comparer les deux groupes, assène René Lobello. Mais certains joueurs ont-ils réellement exprimé leur talent en fin de saison passée? En toute franchise, je pense qu'on ne s'est pas affaibli.» Assis aux côtés du manager général, l'adjoint David Sène acquiesce. Le troisième membre du staff technique, le tout frais entraîneur Gianni Dellacasa, refuse le débat. Car ce trio veut voir plus loin que de simples considérations théoriques, beaucoup trop réductrices à ses yeux.

Procurer du bonheur

Élément connu, Neuchâtel Xamax fonctionnera avec un triumvirat à sa tête. «Mais il n'y a pas de No 1, ni de No 2, encore moins de No 3», assurent les trois hommes. «Il n'y a que des Nos 1, lance même René Lobello. Chacun de nous est là pour amener son expérience. Il n'y pas non plus 36 discours. On ne parle pas de hiérarchie, mais de collaboration.» «La compétition, ça regarde les joueurs», assène pour sa part le technicien italien.

Les rôles sont donc distribués: trois voix en une. On peut ainsi débiter par les clas-



Les nouvelles recrues xamaxiennes (de gauche à droite) Patrick Baumann, Bruno Valente, Mounir Soufiani, Julien Cordonnier, Julien Ielsch, Alexandre Jefferson, Tutti, Jean-François Bedenik et Christophe Maraninchi. PHOTO GALLEY

siques. Le recrutement? «Satisfaisant. Il entre dans la philosophie générale du club. Nous avons opté pour une politique sage et cohérente. Et en accord avec la direction, nous nous sommes fixé deux objectifs. A court terme, c'est de bâtir une équipe jeune (réd.: 24,3 ans de moyenne) s'appuyant sur une ossature expérimentée. Pour cette saison, l'objectif est le maintien, mais sans jouer tout le temps au pompier. On veut progresser dans le jeu au fur et à mesure. A long terme, c'est de pouvoir garder cette jeune génération, la renforcer par quelques grosses pointures pour qu'à l'ouverture de la nouvelle Maladière, en été 2007, on puisse jouer les cinq premières places. On a installé une stratégie qui va dans ce sens. Pourquoi tant de jeunes? De par nos moyens financiers limités et aussi parce que les jeunes possèdent

une faculté d'adaptation. On veut donner une identité à cette équipe. L'enthousiasme est là. Notre souhait le plus cher, c'est que les gens trouvent du bonheur en se rendant au stade. Mais on sait tous que ce sera difficile. Nous avons beaucoup d'humilité. Nous ne voulons plus travailler dans l'urgence. Ce que nous cherchons principalement, c'est un confort de travail.»

La dixième équipe

Un discours qui va droit au cœur. «Surtout, reprend le trio, ne pas faire n'importe quoi. Nous demandons aux gens d'être patients, tolérants et indulgents. Attention à ne pas être esclave du résultat. Si quelque chose cloche, nous avons le temps de nous poser les bonnes questions. Et ce temps, si précieux en football, les dirigeants nous le donnent.»

On peut toutefois se demander si viser le maintien ne correspond pas à un manque d'ambition. Lobello: «On ne cache pas notre jeu. Que valent les autres? Nous savons d'où nous venons. Je le dis: nous sommes la dixième équipe du championnat.» Le déménagement à La Chaux-de-Fonds? «Entre eux, les joueurs n'en parlent même pas. La veille des rencontres, on ira s'entraîner à la Charrière. Nous sommes des vrais pros, des maniaques. A partir de la mi-août, nous établirons notre camp de base à Sugiez, près de Morat, où nous travaillerons quotidiennement.»

Si le staff technique la joue prudente, il est néanmoins évident que Neuchâtel Xamax possède les moyens de ses (modestes) ambitions. Et pour

s'éviter des frayeurs, il s'agira de ne pas répéter certaines erreurs. La parole au trio: «Avant tout, il nous faut une assise défensive. Lorsqu'on construit une maison, on ne commence pas par le toit. Ne pas jouer non plus avec le frein à main. Point important: maintenir l'endurance dans la performance. Cela signifie qu'il s'agira d'être régulier, de ne pas connaître un creux de plusieurs semaines.»

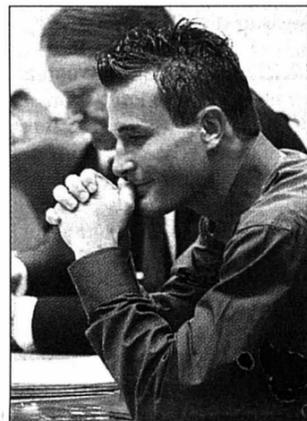
Dans quelques heures, la vérité viendra du terrain. Ultime appel au bon peuple neuchâtelois: «On peut louper notre départ ou le réussir. Encore une fois, ne nous enflammons pas, d'un côté comme de l'autre. Que le public nous aide à grandir.»

Trois saisons pour rebondir, le plan est tout à fait acceptable. Et raisonnable. /GST

Trois matches de suspension

L'instance d'appel de l'UEFA a tranché: Alexander Frei a écopé d'une suspension de trois matches de compétition officielle en équipe nationale pour son crachat sur l'Anglais Steven Gerrard à l'Euro. Un jugement de Salomon dans la mesure où l'accusation avait requis une suspension de cinq matches contre le Bâlois, alors que la défense avait plaidé pour un seul.

Robert Faulkner, porte-parole de l'UEFA, a expliqué que l'instance d'appel, sur la base des images vidéo, avait sanctionné Frei uniquement sur son crachat et non pour son mensonge. Faulkner a aussi précisé que le match France - Suisse pour lequel le joueur avait été suspendu à titre provisoire était, d'ores et déjà, comptabilisé dans la sanction.



Encore deux matches de suspension à purger pour Alexander Frei. PHOTO KEYSTONE

«Prenant en compte toutes les circonstances pertinentes, l'instance d'appel a considéré une suspension de trois matches comme appropriée», précisait encore l'UEFA. Par circonstances pertinentes, il faut comprendre l'enjeu et la nervosité (la Suisse était menée 2-0) dont Frei a fait part aux juges.

Enquête en cours

Le Rennais sera indisponible pour les deux premiers rendez-vous de la campagne qualificative pour la Coupe du monde 2006 contre les Iles Féroé et l'Eire, les 4 et 8 septembre. Frei devra attendre le match Israël - Suisse, le 9 octobre, pour revêtir le maillot national.

Cette suspension n'est pas accompagnée d'une amende. Seuls 9000 francs de frais de procédure sont à la charge de Frei et de l'ASF. Respectivement 3000 francs pour le Bâlois et 6000 pour l'ASF. «Une façon de montrer à l'ASF que nous n'avons pas bien compris leur méthode de défense en première instance. Il n'y aura pas de sanction disciplinaire contre l'ASF. Pour l'UEFA, l'affaire est close», a souligné Faulkner.

Dans un communiqué, l'ASF regrette l'absence de Frei pour «des matches importants de l'équipe nationale». Sans avoir pu prendre connaissance des motifs du jugement, elle se refuse à tout commentaire. Avant de prendre position, elle souhaite attendre les résultats de l'enquête en cours. Celle-ci devra déterminer si des responsables de l'ASF étaient au courant du crachat et ont influencé négativement le joueur. De plus, l'association souhaite s'entretenir avec Frei, ce qui n'a pas pu être le cas jusqu'à présent en raison de la procédure en cours. /si

La Coupe pour Florent Delay

«Un certain rééquilibrage» comme se plaît à le relever le staff technique. La saison dernière, si l'on excepte le Ghanéen Schuman Bah qui n'a fait qu'un passage éphémère, Neuchâtel Xamax comptait deux véritables gauchers dans ses rangs: Wiederkehr et Margairaz. Aujourd'hui, la donne a totalement changé avec six gauchers: Margairaz, Soufiani, Ielsch, Tutti, Maraninchi et Baumann. «Un plus indéniable, ajoute René Lobello. Un gaucher qui n'évolue pas sur son côté, à la relance, cela peut faire mal.»

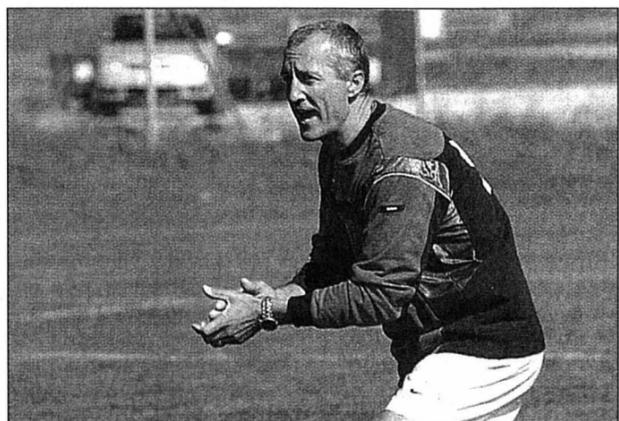
Pour ce qui est des gardiens, on aurait pu croire que l'expérimenté Florent Delay gagne la confiance de ses dirigeants, après le départ de Patrick Bettoni à Berne. «On a toujours été clair avec lui, insiste Lobello. Il a accepté la situation. On aurait pu prendre un jeune comme No 2, mais c'était trop risqué. Avec Bedenik et Delay, nous possédons deux très bons gardiens. Et rien ne dit que Bedenik soit toujours le No 1. Et puis, nous avons

décidé que la Coupe de Suisse sera réservée à Delay.»

La défense? A trois ou à quatre? «Jusqu'ici, on a tout vu. C'est modulable, en fonction des blessés, des suspendus, du score et de l'adversaire.» Qui comme meneur de jeu en ligne médiane? «Nous avons choisi des joueurs polyvalents, dont plusieurs sont capables de déstabiliser un adversaire. La notion de meneur de jeu est à abandonner. Nous sommes des partisans de la

notion collective. Dans les grandes équipes, les patrons n'évoluent pas forcément au milieu de terrain.» Enfin, devant, du classique avec deux attaquants? «On peut éventuellement rêver et espérer jouer un jour avec trois attaquants. Mais pour l'instant, gardons les pieds sur terre.» «De toute façon, les bons joueurs sont ceux capables de lire le jeu», explique Gianni Dellacasa.

Bonne lecture, donc. /GST



Gianni Dellacasa: Neuchâtel Xamax se doit de garder les pieds sur terre. PHOTO GALLEY

LE CONTINGENT

GARDIENS	
Jean-François Bedenik (Fr)	1978
Florent Delay	1971
Laurent Walthert	1984

DÉFENSEURS	
Eddy Barea	1973
Julien Cordonnier (Fr)	1980
Cheikh Daffe (Sen)	1978
Julien Ielsch (Fr)	1983
Mounir Soufiani (Fr-Mar)	1981
Steve von Bergen	1983
Sébastien Zambaz	1974

DEMIS	
Patrick Baumann	1982
Kader Mangane (Sen)	1983
Christophe Maraninchi (Fr)	1983
Xavier Margairaz	1984
Makaya Nsilulu (Con)	1977
Pascal Oppliger	1980

ATTAQUANTS	
Joël Griffiths (Aus)	1979
Alexandre Jefferson	1976
Mobulu M'Futi	1981
Raphaël Nuzzolo	1983
Alexandre Rey	1972
Alexandre Prates «Tutti» (Bré)	1982
Bruno Valente	1981

ENTRAÎNEUR	
Gianni Dellacasa (It)	1961

ENTRAÎNEUR-ADJOINT	
David Sène (Fr-Sen)	1967

MANAGER GÉNÉRAL	
René Lobello (Fr)	1963

ARRIVÉES	
Patrick Baumann (Thoune), Jean-François Bedenik (Fr, Le Mans), Julien Cordonnier (Fr, Beauvais), Julien Ielsch (Fr, Sochaux, 2e équipe), Christophe Maraninchi (Fr, Ajaccio,	



Bruno Valente est de retour dans l'effectif neuchâtelois. PHOTO GALLEY

2e équipe), Mounir Soufiani (Fr-Mar, Saint-Gall), Alexandre Prates «Tutti» (Bré, Vitoria), Bruno Valente (La Chaux-de-Fonds, retour de prêt).

DÉPARTS	
Roland Bättig (Aarau), Youness Bengelloun (Fr-Mar, ?), Patrick Bettoni (Young Boys), Gérald Forschelet (Fr, Istres), Eric Hassli (Fr, Sertvette), Laurent Leroy (Fr, Nice), Badara Niakasso (Sen, Serrières), Samuel Ojong (Cam, Thoune), Miguel Portillo (Arg, Servette), André Wiederkehr (Wil).	

EN SUSPENS	
Fabien Bassi, Alexandre Jefferson (Bré), Gabriel Luis Pituco (Bré). En outre, Kader Mangane (Sen, France?) et Makaya Nsilulu (Con, Tunisie?) sont susceptibles d'être prêtés ou transférés. /réd.	

LE CALENDRIER

Première journée. Samedi 17 juillet. 19 h 30: FC Schaffhouse - Neuchâtel Xamax. Saint-Gall - Young Boys. Grasshopper - Zurich. Bâle - Aarau. Mardi 20 juillet. 19 h 30: Thoun - Servette.
 Deuxième journée. Vendredi 23 juillet. 19 h 30: Bâle - Neuchâtel Xamax. Servette - Grasshopper. Young Boys - FC Schaffhouse. Mardi 27 juillet. 19 h 30: Aarau - Thoun. Zurich - Saint-Gall.
 Troisième journée. Vendredi 30 juillet. 20 h: Servette - Bâle. Samedi 31 juillet. 19 h 30: FC Schaffhouse - Saint-Gall. Zurich - Thoun. Neuchâtel Xamax - Aarau. Young Boys - Grasshopper (date à fixer).
 Quatrième journée. Vendredi 6 août. 19 h 30: Bâle - Zurich. Samedi 7 août. 17 h: Thoun - Young Boys. 19 h 30: Saint-Gall - Neuchâtel Xamax. Aarau - Servette. Dimanche 8 août. 16 h: Grasshopper - FC Schaffhouse.
 Cinquième journée. Samedi 14 août. 17 h 30: FC Schaffhouse - Thoun. 19 h 30: Zurich - Aarau. Young Boys - Bâle. Dimanche 15 août. 16 h: Saint-Gall - Grasshopper. Neuchâtel Xamax - Servette.
 Sixième journée. Vendredi 20 août. 19 h 30: Bâle - FC Schaffhouse. Samedi 21 août. 19 h 30: Grasshopper - Neuchâtel Xamax. Thoun - Saint-Gall. Aarau - Young Boys. Servette - Zurich.
 Septième journée. Samedi 28 août. 17 h 30: FC Schaffhouse - Aarau. 19 h 30: Saint-Gall - Bâle. Grasshopper - Thoun. Neuchâtel Xamax - Zurich. Dimanche 29 août. 16 h: Young Boys - Servette.
 Huitième journée. Samedi 11 septembre. 19 h 30: Thoun - Neuchâtel Xamax. Bâle - Grasshopper. Aarau - Saint-Gall. Servette - FC Schaffhouse. Zurich - Young Boys.



La saison commencera par un derby pour Grasshopper et Richard Nuñez.

PHOTO ARCH-LAFARGUE

Neuvième journée. Mercredi 22 septembre. 19 h 30: FC Schaffhouse - Zurich. Saint-Gall - Servette. Grasshopper - Aarau. Thoun - Bâle. Neuchâtel Xamax - Young Boys.
 Dixième journée. Samedi 25 septembre 17 h 30: Neuchâtel Xamax - FC Schaffhouse. 19 h 30: Young Boys - Saint-Gall. Zurich - Grasshopper. Aarau - Bâle. Dimanche 26 septembre. 16 h: Servette - Thoun.
 Onzième journée. Samedi 2 octobre. 19 h 30: Thoun - Aarau. Grasshopper - Servette. Saint-Gall - Zurich. Dimanche 3 octobre. 14 h 30: Neuchâtel Xamax - Bâle. 16 h: FC Schaffhouse - Young Boys.
 Douzième journée. Samedi 16 octobre. 19 h 30: Bâle - Servette. Thoun - Zurich. Grasshopper - Young Boys. Aarau - Neuchâtel Xamax. Dimanche 17 octobre. 16 h: Saint-Gall - FC Schaffhouse.
 Treizième journée. Samedi 30 octobre. 19 h 30: Zurich - Bâle. Servette - Aarau. Dimanche 31 octobre. 14 h 30: Neuchâtel Xamax - Saint-Gall. Young Boys - Thoun. 16 h: FC Schaffhouse - Grasshopper.
 Quatorzième journée. Dimanche 7 novembre. 14 h 30: Thoun - FC Schaffhouse. Aarau - Zurich. 16 h: Grasshopper - Saint-Gall. Bâle - Young Boys. Servette - Neuchâtel Xamax.
 Quinzième journée. Dimanche 14 novembre. 14 h 30: Neuchâtel Xamax - Grasshopper. Young Boys - Aarau. 16 h: Saint-Gall - Thoun. FC Schaffhouse - Bâle. Zurich - Servette.
 Seizième journée. Dimanche 28 novembre. 14 h 30: Aarau - FC Schaffhouse. Thoun - Grasshopper. 16 h: Bâle - Saint-Gall. Servette - Young Boys. Zurich - Neuchâtel Xamax.
 Dix-septième journée. Dimanche 5 décembre. 14 h 30: Neuchâtel Xamax - Thoun. Young Boys - Zurich. 16 h: Grasshopper - Bâle. Saint-Gall - Aarau. FC Schaffhouse - Servette.
 Dix-huitième journée. Dimanche 12 décembre. 14 h 30: Aarau - Grasshopper. Young Boys - Neuchâtel Xamax. 16 h: Zurich - FC Schaffhouse. Servette - Saint-Gall. Bâle - Thoun. /si

Qui pour contrarier Bâle?

Football ■ Indiscutables champions l'an dernier, les Rhénans seront une fois encore l'équipe à battre. Servette et Young Boys semblent les mieux armés

« C'est le meilleur FC Bâle de tous les temps » clame Gigi Oeri. La mécène du club rhénan n'a sans doute pas tort. L'équipe qui a outrageusement dominé la saison dernière s'est encore renforcée. Young Boys, Servette et les deux clubs zurichois devront se surpasser pour contrecarrer les «rouge et bleu».

Les départs de Hakan Yakin et Marco Streller avaient occasionné une baisse de régime le printemps passé. Qu'à cela ne tienne: Mme Oeri a cassé sa tirelire (bien fournie) et, avec neuf millions de francs, s'est assurée les services de cinq internationaux et d'une des révélations du dernier championnat.

Tous les secteurs ont été renforcés. L'Argentin Carignano et l'ancien Grasshopper Petric concurrenceront le tandem Gimenez-Rossi en attaque. Le milieu a été renforcé par l'Australien Sterjovski et le gaucher Mesbah (ex-Servette). En défense, Atouba risque de perdre sa place dans le couloir gauche au profit du Brésilien Kleber et Zuberbühler sera confronté à l'international autrichien Mandl.

Révolution à Servette

Christian Gross ne se cache pas derrière une fausse modestie: «Nous sommes les champions en titre. Nous assumons donc notre rôle de favoris. Mais je suis certain que la compétition sera plus serrée que la saison passée. L'année dernière, certaines équipes, comme Zurich, avaient négligé le départ. Ce ne sera pas le cas cette fois.»

Le technicien rhénan lance aussi un message à tous ceux qui espèrent que la Ligue des champions détournera le FC Bâle de ses objectifs sur le plan national: «Le



Murat Yakin (à droite) et ses coéquipiers auront-ils l'occasion de se congratuler autant que la saison dernière? PHOTO KEYSTONE

championnat représente notre priorité absolue.»

Deuxième du dernier championnat, Young Boys parviendra-t-il à digérer les départs de Giallanza et, surtout, de Leandro, parti rejoindre Barnetta à Hanovre? Le Brésilien Neri, qui a brillé en Challenge League sous le maillot du FC Schaffhouse, et Patrick de Napoli devront réussir une grande saison pour épauler au mieux Chappuis. Agé de 35 ans, le meilleur buteur du dernier championnat aura à cœur de prouver à ses détracteurs qu'il a encore un rôle intéressant à jouer malgré son Euro manqué.

Avec 16 arrivées (et ce n'est probablement pas fini...) pour 15 départs, Servette, pénalisé de trois points, a révolutionné son contingent. Des joueurs comme Moldovan et Ziani sont des valeurs sûres. Callà est un réel espoir du football helvétique. Merino a laissé entrevoir d'indéniables qualités techniques. Pour le reste, Marco Schällibaum devra se découvrir des dons d'alchimiste pour inventer une cohésion dans un ensemble à première vue hétéroclite.

Le FCZ, meilleure équipe au printemps, n'a opéré que peu de modifications. «Nous visons la troisième place» a déclaré Lucien Favre. Les ambitions

ont donc été revues à la hausse, grâce, notamment, aux arrivées de l'expérimenté défenseur argentin Capria et du demi Tararache (ex-Grasshopper).

Mais l'entraîneur vaudois ne s'enflamme pas pour autant: «les nouveaux ne sont pas encore au point physiquement. N'oublions pas qu'il nous manque encore un attaquant et que nous n'avons pu garder deux piliers de l'équipe comme Chihab et Muff pour des raisons financières.»

Mouvements à Aarau

La question économique a aussi été au centre du «mercato» de Grasshopper, appelé

à se racheter après une saison décevante. «Les départs de nos mécènes, MM. Gut, Alberz et Gerber, nous ont forcé à restreindre notre contingent» explique Alain Geiger. D'où les départs, entre autres, de Borer, Gamboa, Magro, Petric et Tararache. «Les arrivées de Chihab, Muff, Rogerio et Seoane me permettront toutefois de donner plus d'équilibre à l'équipe, qui a pris beaucoup trop de buts la saison passée. Il nous manque encore un leader défensif, mais je suis confiant» déclare le Valaisan.

Les cinq autres équipes lutteront avant tout pour éviter les deux dernières places. Au sein de ce «championnat dans le championnat», Saint-Gall - qui a certes perdu Barnetta et Jairo mais s'est assuré les services de Fabinho et de l'international M21 Montandon - semble le mieux armé.

De nombreux mouvements ont aussi marqué l'intersaison d'Aarau. Le désir de rachat de Simo (qui manquera le premier mois du championnat en raison d'une blessure à un genou), la solidité de Vardanyan, l'abattage de Bättig compenseront-ils les départs de Witzl, De Napoli, Keller et autre Kavelashvili?

Thoun, déjà rodé grâce à son bon parcours en Coupe Intertoto, a misé sur la stabilité du groupe. L'ancien Neuchâtelois Ojong aura la lourde tâche de faire oublier l'international Rama, parti en troisième division allemande.

Enfin, le néo-promu FC Schaffhouse, qui a perdu son buteur Neri, aura besoin d'une solidarité à toute épreuve pour éviter la culbute. L'entraîneur allemand Jürgen Seeberger, qui a mené le club de la première ligue à la Super League en quatre saisons, est appelé à réaliser un nouveau «miracle». /si

ALLÉES ET VENUES

AARAU
 Arrivées: Bättig (NE Xamax), Dugic (Servette), Giallanza (It, Young Boys), Schenker (Concordia), Simo (Cam, Zurich), Vardanyan (Arm, Servette).
 Départs: Citko (?), De Napoli (Young Boys), De Freitas (?), Gaspoz (Sion), Kavelashvili (Vladikavkas, Géo), Keller (Rot-Weiss Erfurt), Schultz (?), Seoane (Grasshopper), Witzl (?), Ze Luiz (?).
 Entraîneur: Martin Rueda (S, ancien).

BÂLE
 Arrivées: Carignano (Arg, Colon Santa Fé), Kleber (Bré, Hanovre 96), Mandl (Aut, Sturm Graz), Mesbah (Fr-Alg, Servette), Petric (Cro-S, Grasshopper), Sterjovski (Aus, Lille).
 Départs: Duruz (Amiens), Guerrero (Zurich), Tum (Metz).
 Entraîneur: Christian Gross (S, ancien).

GRASSHOPPER
 Arrivées: Chihab (Mar, Zurich), Touré Demba (Fr-Sén, Lyon), Muff (Zurich), Rogerio (Bré, Wil), Seoane (S-Esp, Aarau).
 Départs: Alfred (?), Borer (Sion), Bühler (Sion), Gamboa (?), Gane (Universitatea Craiova, Rou), Magro (?), Petric (Bâle), Shala (?), Tararache (Zurich).
 Entraîneur: Alain Geiger (S, ancien).

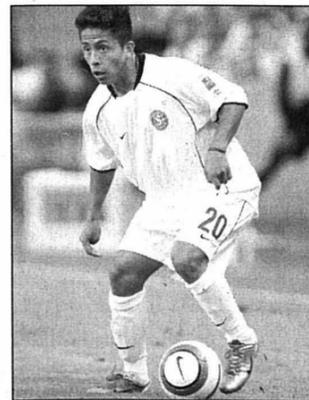
FC SCHAFFHOUSE
 Arrivées: Agosti (S-It, Saint-Gall), Calo (It, Saint-Gall), Hengemühl (Bré, Eschborn), Inler (Tur, Bâle M21), Maric (Lucerne), Rizzo (S-It, Wil), Trukenbrod (All, Siegen).
 Départs: Colantonio (SV Villigen 04), Digenfi (Winterthour), Fehr (Frauenfeld), Neri (Young Boys), Ogg (retrait), Prokop (?), Rohrer (Schwamendingen), Tonelli (Cham).

SAINT-GALL
 Arrivées: Agouda (Ghana, Nania), Akwuegbu (Nig, Kärnten), Fabinho (Bré, Wil), Montandon (Wil), Pavlovic (Saint-Gall M21), Schicker (Aut, Kapfenberg), Wüthrich (Delémont).
 Départs: Agosti (FC Schaffhouse), Barnetta (Bayer Leverkusen, prêt à Hanovre 96), Bättig (Gossau), Calo (FC Schaffhouse), Ekubo (?), Jairo (?), Lazaroni (?), Naldo (?), Oberli (?), Soufiani (NE Xamax).
 Entraîneur: Heinz Peischl (Aut, ancien).

THOUN
 Arrivées: Samuel Ojong (Cam, NE Xamax), Portmann (Yverdon), Renggli (Wil), Schenkel (Münsingen).
 Départs: Baumann (NE Xamax), Kobel (retrait), Rama (Augsburg).
 Entraîneur: Hans-Peter Latour (S, ancien).

YOUNG BOYS
 Arrivées: Aziawonou (Servette), Bettoni (S-It, NE Xamax), Carreño (Uru, FC Sudamerica), De Napoli (Aarau), Maksimovic (S-SEm, Etoile Rouge Belgrade), Neri (Bré, FC Schaffhouse), Urdaneta (Ven, Kriens), Warpelin (Lausanne).
 Départs: Collaviti (Servette), Eseoza (?), Giallanza (Aarau), Leonardo (Hanovre 96), Schaad (Concordia), Schneuwly (Soleure).
 Entraîneur: Hans-Peter Zaugg (S, ancien).

ZURICH
 Arrivées: Capria (Arg-It, San Lorenzo), Guerrero (Arg, Bâle), Hohl (Kriens), Tararache (Rou, Grasshopper).
 Départs: Chihab (Grasshopper), Dal Santo (?), Iodice (Winterthour), Matic (?), Muff (Grasshopper), Simo (Aarau).
 Entraîneur: Lucien Favre (S, ancien). /si



Roberto Merino: une des nombreuses recrues servettiennes. PHOTO LAFARGUE

EURO M19

GRUPE A
 SUISSE - BELGIQUE 2-0 (1-0)
 Brugglifeld, Aarau: 4800 spectateurs. Arbitre: M. Paniaschwili (Geo). Buts: 38e Antic 1-0. 79e Bühler 2-0.
 Suisse: König; Behrami, Siqueira-Barras, Salatic, Bühler; Burki, Zambrella (89e Malenovic), Dzemaili, Ziegler; Afonso (81e Djourou), Antic (63e Dugic).
 Belgique: Verbauwhe; Spinosa, Wuytens, Lombaerts (52e Van der Linden), Vermaelen; Agyman, Raymaekers; Haroun; Legear (56e Desmet), Vlemminckx, Garcia (71e Lacroix).
 Notes: avertissements à Garcia (36e), Verbauwhe (40e), Lombaerts (42e), Antic (57e), Raymaekers (66e), Wuytens (71e) et Vlemminckx (80e).
 ITALIE - UKRAINE 0-1 (0-0)
 Kleinfeld, Kriens: 1000 spectateurs. Arbitre: M. Lehner (Aut). But: 61e Milevski 0-1.

Classement

1.Suisse	2	1	1	0	3-1	4
2.Ukraine	2	1	1	0	1-0	4
3.Italie	2	0	1	1	1-2	1
4.Belgique	2	0	1	1	0-2	1

Dimanche
 20.00 Ukraine - Suisse (à Kriens)
 Italie - Belgique (à Aarau, TV, Eurosport)

GRUPE B
 ESPAGNE - TURQUIE 3-2 (2-1)
 Stade Juan Antonio Samaranch, Lausanne: 1800 spectateurs. Arbitre: M. McDonald (Eco). Buts: 8e Juanfran 1-0. 13e Silva 2-0. 45e Ali Öztürk (penalty) 2-1. 87e Aksu 2-2. 92e Robus 3-2.

ALLEMAGNE - POLOGNE 3-1 (1-1)
 Saint-Léonard, Fribourg: 1100 spectateurs. Arbitre: M. Droencia (Por). Buts: 9e Piszczek 0-1. 17e Gomez 1-1. 75e Dejagah 2-1. 87e Thomik 3-1.

Classement

1.Espagne*	2	2	0	0	6-2	6
2.Turquie	2	1	0	1	6-6	3
3.Allemagne	2	1	0	1	3-4	3
4.Pologne+	2	0	0	2	4-7	0

* = Qualifié pour les demi-finales.
 + = Éliminé.

Dimanche
 18.00 Turquie - Allemagne (à Fribourg, TV, Eurosport)
 Espagne - Pologne (à Lausanne)



Goran Antic jubile: la Suisse a un pied en demi-finale. PHOTO LAFARGUE

En dette avec lui-même

Cyclisme ■ Roberto Heras joue pour la première fois sa carte personnelle sur les routes du Tour de France. Dès aujourd'hui, il devrait passer à l'attaque

De notre envoyé spécial
Julian Cerviño

Il paraît que Lance Armstrong a piqué une colère terrible lorsqu'il a appris le transfert de Roberto Heras à Liberty-Seguros. L'Américain venait de perdre son meilleur lieutenant et héritait d'un nouvel adversaire. Un rival qu'il avait amadoué en 2001 en le faisant venir à ses côtés. Le petit grimpeur espagnol (170 cm, 59 kg), vainqueur de sa première Vuelta en 2000, avait alors sacrifié une partie de sa carrière pour aider le leader de l'US Postal. Un sacrifice très bien compensé (plus de 1,5 millions de franc de salaire), mais très cher sportivement.

Malgré une nouvelle victoire à la Vuelta (2003), effaçant sa terrible défaite de 2002 (perte du maillot amarillo lors de la dernière étape), le Castillan était en dette avec lui-même. Une dette qu'il a voulu effacer en signant avec la nouvelle équipe de Manolo Saiz (Liberty-Seguros). Le tout en payant, avec son nouvel employeur, très chèrement sa liberté, puisqu'il lui restait encore une année de contrat avec US Postal. La presse espagnole parle de 1,5 millions de francs d'indemnisation. Cette somme correspondrait également à son salaire annuel.

A l'offensive

Désormais leader d'équipe, le natif de Béjar (Salamanque) joue pour la première fois sa carte personnelle sur le Tour de France. «Cela m'apporte une nouvelle motivation, explique ce coureur de 30 ans. Bien sûr, mon rôle implique une très grande responsabilité, mais c'est aussi valorisant. Je porte tous les espoirs de mes équipiers et je vais tout faire pour me montrer à la hauteur.» Une hauteur que la



Roberto Heras: l'Espagnol a tout misé sur le Tour de France.

PHOTO PHOTONEWS

route va commencer à prendre dès aujourd'hui.

Avec 2'09" de retard sur son ancien leader, Roberto Heras sait qu'il n'a pas vraiment le choix. «Nous savons très bien que nous devons attaquer dans la montagne, affirme-t-il. Il faut en profiter si c'est possible. On verra bien comment répondront les jambes.» Si les signes sont bons, nul doute que notre homme passera à l'offensive. On peut compter sur Manolo Saiz pour l'inciter à le faire.

Le directeur sportif espagnol n'a pas parié pour rien sur son nouveau poulain. «C'est un grand coureur qui peut devenir un grand champion» estime-t-il. Avec 17 victoires à son compteur (la dernière en date à la Bicylette Basque), Roberto Heras possède un palmarès respectable, mais il aimerait bien y ajouter un podium à Paris. «C'est mon rêve, l'objectif pour lequel je travaille depuis des années» affirme-t-il. A l'image de son ex-leader américain, le citoyen de Gérone a ainsi débarqué au départ de Liège avec seule-

ment 30 jours de course dans les jambes.

Une minute de trop

Il ne devrait donc pas manquer de fraîcheur tout à l'heure dans les Pyrénées. Même s'il a passablement travaillé son aérodynamisme pour améliorer ses performances contre le chrono, Roberto Heras demeure avant tout un grimpeur. «La montagne est mon terrain de prédilection et je vais essayer d'en profiter au maximum pour réduire l'écart qui me sépare des premiers, distille-t-il. Nous avons perdu une

minute de trop dans le contre-la-montre par équipes et il s'agira de récupérer le temps perdu en montagne.» Une mission qui ne s'annonce pas simple.

Le grimpeur espagnol est le premier à connaître la difficulté de la tâche. Il connaît mieux que personne les qualités de son principal adversaire. «Lance Armstrong est imbattable lorsqu'il est à 100% de ses possibilités, mais il faudra le pousser dans ses derniers retranchements, estime-t-il. S'il connaît une défaillance, il s'agira d'en profiter.» Et Roberto Heras sera certainement le premier à déceler le moindre fléchissement de son ex-leader.

Pas un avantage

«Le fait d'avoir couru avec Lance ne représente pas un avantage, coupe-t-il. Lorsqu'il est au sommet de sa forme, il n'y a de toute façon rien à faire.» Voilà qui n'est pas très rassurant. Il serait pourtant décevant de voir le leader de Liberty-Seguros se contenter d'un deuxième rôle. «J'ai tout mis en œuvre pour être en forme pour le Tour et je ne veux pas laisser passer ma chance si elle se présente, soutient-il. Mon changement d'équipe représente un nouveau départ et je ne veux pas le rater.» Surtout qu'à 30 ans les possibilités de rattrapage se réduisent passablement.

Au bout du compte, Roberto Heras pourrait bien regretter ses trois ans passés à l'US Postal. «Ce qui est fait est fait, corrige-t-il. J'ai tout de même gagné la Vuelta en 2003 avec cette équipe américaine. Maintenant, il faut aller de l'avant et je pense avoir encore quelques belles années devant moi. J'aime profondément ce métier et j'espère continuer à l'exercer encore longtemps.» Si l'Ibérique pouvait améliorer son meilleur classement sur le Tour de France (il a terminé cinquième en 2000), sa carrière serait véritablement relancée. Et il aurait très certainement moins de regrets. /JCE

PIGNONS SUR ROUE

Une écurie

Les coureurs et les personnalités du peloton n'arrêtent en effet pas de recevoir des vaches et des chevaux en présent. Après José Azevedo (une jument), Robbie McEwen (une génisse), Bernard Hinault (une pouliche), Richard Virenque a aussi reçu une génisse avant le départ de Saint-Flour. A ce rythme-là, le Tour de France va bientôt pouvoir ouvrir une écurie ambulante. Meeuuuh!



Les animaux: très présents sur le Tour. PHOTO KEYSTONE

Amour aveugle

Emilie Moreau, l'épouse de Christophe, est originaire de l'Auvergne et aurait bien voulu voir son mari briller sur les routes de sa région. Hélas, ce ne fut pas le cas. La Jurassienne d'adoption avait une explication toute trouvée: «Christophe est très surveillé dans le peloton, car il est un prétendant au podium final. Ce n'est pas comme Richard Virenque, tout le monde sait que lui ne joue pas le général. C'est dommage, mais cela fait partie du métier.» Qui a dit que l'amour rendait aveugle?

La pointe de Geminiani

Comme chaque année, Raphaël Geminiani s'est pointé sur le Tour de France. Le citoyen de Clermont-Ferrand a profité du passage à Saint-Flour pour saluer quelques amis et constater que sa cote de popularité n'a pas baissé. Au détour d'un interview, il en a profité pour dire ce qu'il pensait du comportement de certains favoris: «Ils ne montrent pas assez d'efforts. Entre Limoges et Saint-Flour, le terrain était propice aux attaques et on n'a vu que Virenque. Je ne sais pas ce qu'il faut aux prétendants à la victoire finale pour pousser Armstrong à la faute.» L'ex-grand coureur et directeur sportif n'est pas le seul à se poser cette question.

Leçon de Gorospe

Hier matin, Julian Gorospe a donné une leçon de cyclisme à quelques journalistes espagnols. Ceux-ci prétendaient qu'Iban Mayo n'avait pas trop souffert pour revenir sur le peloton mercredi. «Bien sûr, pour vous cela paraît facile, s'insurgeait-il. Mais ça ne l'est pas du tout. Au moment où mon coureur a connu son ennui mécanique, on roulait à bloc. Il fallait donc être très fort pour revenir. Il n'a simplement pas puisé dans ses réserves pour rejoindre les autres favoris. Ses coéquipiers l'ont attendu et ils ont dû produire un bel effort pour boucler le trou.» Question suivante?

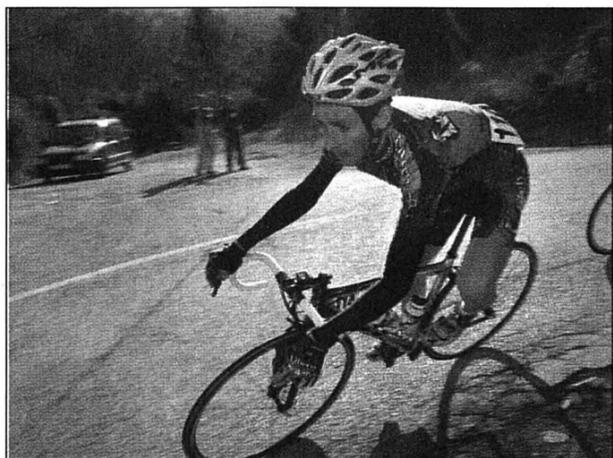
Mieux que le défilé

France a cartonné le 14 juillet. Dès 14 h 30, près de 5,6 millions de téléspectateurs (51,7% de part d'audience) sont restés brancher sur la chaîne publique française pour suivre l'exploit de Richard Virenque. C'est bien mieux que les 2,3 millions de paires de yeux (30,9% de parts de marché) qui avaient suivi le défilé du 14 juillet le matin. Nicolas Sarkozy n'a donc pas été seul à préférer le sport à la politique. /JCE

Des choses à dire

Roberto Heras n'est pas très bavard de nature, mais il devient carrément muet lorsqu'on aborde le sujet du dopage. Si on essaie de savoir ce qu'il pense de l'affaire Manzano, qui a frappé son ex-équipe Kelme (de 1995 à 2000), il assène simplement: «Je ne commente pas ce genre de choses. Je peux juste regretter que certains de mes anciens coéquipiers se retrouvent en difficulté.» Quant au cyclisme espagnol, le Castillan estime

qu'il n'est pas sorti affaibli de cet épisode peu glorieux. «Nous avons encore des choses à dire au niveau international et nous allons le prouver sur ce Tour de France où nous sommes très nombreux» affirme-t-il tout en se réjouissant de l'avènement du Pro-Tour. «Dès la saison prochaine, nous allons voir un nouveau cyclisme» soutient celui qui dispute sa neuvième saison professionnelle. Manolo Saiz a su convaincre tout son monde... /JCE



Roberto Heras: confiant en l'avenir.

PHOTO PHOTONEWS

DANS LA LUCARNE

Vous en avez marre du chauvinisme français, du discours policé et uniforme du duo Josse-Thévenet? Le service proposé par la TSR avec son duo de commentateurs et son équipe de reportage ne vous suffit tout de même pas? Alors zappez sur Eurosport!

Un autre regard

Sur cette chaîne sportive, on vous parlera de cyclisme sans trop de corico et avec un esprit critique. On peut compter sur Patrick Chassé, Laurent Fignon, Vincent Barreau et Jean-François Bernard pour décortiquer la course et l'analyser avec pertinence, sans abuser de la langue de bois.

En plus, Eurosport vous offre des innovations. Des électrocardiogrammes placés sur une dizaine de coureurs permettent de connaître leurs fréquences cardiaques. Grâce à ces données, on peut mieux mesurer l'état de fraîcheur et l'intensité de l'effort des cyclistes. Un outil informatique permet aussi un plus large habillage statistique de la course.

Autre nouveauté, Eurosport a placé une équipe de reportage dans deux équipes. Les téléspectateurs peuvent ainsi mieux comprendre et appréhender la vie d'une formation du peloton. Quick-Step et Phonak se sont volontiers prêtés au jeu. Le magazine «Avant-Tour» offre le résumé des journées vécues par ces deux teams sur le coup de 14 h.

Après le direct, un retour sur l'étape est proposé avec interview à l'appui. La quarantaine de journalistes dépêchés sur place offre un autre regard sur la Grande Boucle qui permet de sortir quelque peu des sentiers battus. Alors, permettez-vous une petite échappée... /JCE

«Ma pire journée»

Laurent Dufaux (48^e de l'étape à 6'10"). C'était champagne mercredi soir à l'hôtel de Quick Step après la victoire de Richard Virenque. Hier, Dufaux a remis la main à la pâte pour son pote: «Mon rôle est de l'épauler dans sa conquête du maillot à pois, en prenant les points derrière lui. Avec la victoire de Virenque, nous n'avons plus de pression au sein de l'équipe.» A titre personnel, le Vaudois aimerait sortir son épingle du jeu dans l'étape pyrénéenne de demain entre Lannemezan et le Plateau de Beille, une des plus gratinées de ce Tour 2004.

Fabian Cancellara (142^e de l'étape à 7'13"). Fini les flonflons et les cotillons. «Je suis redevenu un coureur comme les autres» expliquait Cancellara, maillot jaune de Liège à Namur. Désormais relégué à plus d'une demi-heure, le Bernois poursuit sa route sans grande ambition. Même le chrono de Besançon, le 24 juillet, ne le botte pas plus que tant. «Je pense avoir récupéré de mes efforts des premiers jours. Je me sens à nouveau dans le rythme, mais maintenant, je n'ai qu'un but: aller à Paris.»

Pierre Bourquenoud (140^e de l'étape à 7'13"). Le Gruérien traverse péniblement le Massif central. «Ce fut ma pire journée depuis le début, relevait-il. Je n'avais pas de bonnes jambes et dès la première montée, j'ai été lâché. Avec une trentaine de coureurs, nous sommes revenus sur le peloton 50 km plus loin.» Pierre Bourquenoud s'est alors amarré, perdant juste un peu de temps dans le final. Chez Ragt, dont le premier coureur, Sylvain Calzati apparaît au 94^e rang du général, l'ambiance est morose: «Mais on fait ce qu'on peut avec nos moyens» reprenait le Fribourgeois. A quoi s'attendaient les dirigeants? Depuis le début de la saison, Ragt n'a pas remporté une seule victoire. Alors sur le Tour, c'est forcément coton.

Le maillot des héros à Thomas Voeckler. Profitant de l'attention des favoris, le Français n'a encore pas lâché une seule seconde aux favoris. Pris dans une cassure, il a pu recoller au peloton. Mais la récré est terminée pour lui. Il le sait: «Aujourd'hui, je ne me sentais pas bien. La fatigue s'installe. J'espère que ça ira mieux dans les Pyrénées.»

Le maillot du forçat à Jogi Müller. Pauvre Jogi! Hier, l'attaché de presse de Lance Armstrong a vu du pays. Et pour cause: l'Américain a été attaqué par Greg LeMond dans une interview parue dans «Le Monde». Le Suisse a donc été harcelé par les journalistes. «C'est fatigant d'être systématiquement attaqué, répondait-il. A la fin, nous devenons un peu agressif. Lance est le coureur le plus contrôlé du monde et il n'a rien à cacher. Il fait l'objet d'une véritable chasse aux sorcières». Armstrong a pris connaissance de l'article après l'étape. /JGA

Un air de déjà vu

Cyclisme ■ La France était encore une fois à l'honneur hier avec la victoire de David Moncoutié à domicile et en solitaire. La grande bagarre c'est pour quand?

De notre envoyé spécial
Jérôme Gachet

La vache de Salers a une robe acajou, de belles cornes, et elle donne «une viande persillée à la texture fine et compacte qui retient le jus de la viande.» Pourquoi ces considérations bovines? Parce que cette étape fut ennuyeuse à mourir. Et heureusement, quand les favoris ne prennent pas le taureau par les cornes, ce sont encore les vaches qui assurent le spectacle.

Elles étaient six, affolées par le tintamarre des hélicoptères. Elles surgirent au beau milieu de la route, assurant le train du peloton comme des petites folles avant de détalier dans le pré une centaine de mètres plus loin.

Mais quand la grande bagarre va-t-elle enfin être déclenchée? Va-t-on devoir vous donner la recette du cou d'oeie farci, ce soir dans les Pyrénées? Voilà 12 jours que la caravane a quitté Liège et personne n'a

encore chatouillé Lance Armstrong. Et cela, sans parler du cas «Voeckler», qu'il faudra quand même songer à régler un jour.

Lors des deux dernières journées, montagneuses paraît-il, Erik Zabel a terminé troisième mercredi et Thor Hushovd quatrième hier, ce qui est une injure lancée à la figure des grimpeurs. Sinon, il va sérieusement penser à revoir les cartes de géographie et raveler le Massif central au rang de plaine.

L'objectif d'une carrière

Hier, il y avait de l'écho entre Saint-Flour et Figeac, où la «Marseillaise» résonnait encore. Après Richard Virenque, c'était la fête à «Moncoucou». Voyez l'affaire: David Moncoutié est un gars du Lot et la 11^e étape arrivait dans le Lot. Le coureur de Cofidis réussit à sortir du peloton, ce qui n'est pas une mince affaire à près de 50 km/h et quand vos intentions sont écrites sur le front.

Les Espagnols Egoi Martinez (Euskatel) et Juan Antonia Flecha (Fassa Bortolo) rattrapèrent peu après et, le peloton, fidèle à ses habitudes de ces derniers jours, ne broncha pas.

Une centaine de kilomètres eut raison de la belle entente. A dix kilomètres de la ligne, Moncoutié se débarrassa de ses deux acolytes que personne ne dut mettre au courant, puisqu'ils continuèrent à se regarder en chien de faïence. «Je savais qu'en basculant dans la dernière descente avec 20 secondes d'avance, j'avais course gagnée. J'ai alors tout donné, sans me poser de question» glissait David Moncoutié qui, à 29 ans, fait désormais taire cette réputation de touriste qu'il a longtemps traînée derrière lui. Il remporte ainsi son premier succès de la saison et son dixième depuis qu'il évolue chez les professionnels.

«Une victoire d'étape dans Tour de France, c'était l'objectif de toute ma carrière. Et gagner tout près de chez moi, en plus, c'est fabuleux» exultait-il.

Basques remontés

Menons l'enquête: que faisaient Lance Armstrong, Jan Ullrich et Tyler Hamilton hier après-midi entre 12 h 35 et 16 h 30? Ils tuaient le temps en étudiant le profil de l'étape d'aujourd'hui dans les Pyrénées. Promis, juré, craché: entre Castelsarrasin et la Mongie, ça va pétarader. La prévisions météorologiques annoncent d'ailleurs de l'orage dans l'ascension finale, ce qui ne sera pas de trop pour décanter la course.

Faisons le tour des popotes. «C'est vendredi que la bataille commence» prédisait Walter Godefroot, manager de T-Mobile, qui assure qu'il n'a jamais vu Jan Ullrich aussi affûté que cela

depuis 1997 et sa victoire dans le Tour.

Lance Armstrong, lui, piaffe d'impatience. N'a-t-il pas pris l'habitude, à part l'année passée, d'assommer tout le monde lors de la première véritable étape de montagne? «Je suis très excité» lançait le Texan.

Chez Phonak, on se défend de s'être montré trop timide jusque-là. «Nous n'allions pas griller toute l'équipe pour gagner 15 ou 20 secondes. Il faut jouer fin, même si c'est risqué» exposait Jacques Michaud, le directeur sportif adjoint.

De certitude, il n'y en a qu'une: les Basques sont remontés. «Nous arrivons sur nos terres, il va falloir qu'on s'y mette» avertissait Julian Gospe, le directeur sportif d'Euskatel qui promet ne pas avoir des envies de revanche après les misères faites à Iban Mayo sur les pavés. On ne le croit pas un instant. /JGA



Encore deux évictions?

Deux coureurs du Tour de France, le Tchèque Pavel Padrnos (US Postal), un coéquipier de Lance Armstrong, et l'Italien Stefano Zanini (Quick Step), risquent d'en être évincés, la justice italienne les ayant accusés de détention ou utilisation de produits dopants.

Ils devraient connaître le même sort que le Slovène Martin Hvastija (Alessio) et l'Italien Stefano Casagrande (Saeco), impliqués dans une affaire de dopage en Italie et priés lundi dernier de quitter la course au nom du «principe de précaution». «Nous ne souhaitons pas que la présence des coureurs impliqués dans une affaire de dopage vienne troubler la sérénité de la compétition» avait

expliqué le directeur du Tour, Jean-Marie Leblanc.

Au total, 12 personnes (dix coureurs et deux masseurs) ont été citées hier à comparaître le 27 octobre devant le juge du tribunal de San Remo. Elles sont suspectées d'avoir détenu ou utilisé des produits interdits.

Parmi les coureurs incriminés figurent notamment, outre Padrnos et Zanini, Dario Frigo, Giuseppe Di Grande, Ermanno Brignoli, Alberto Elli et Giuliano Figueras.

Tous sont accusés d'avoir détenu ou utilisé des produits dopants et de s'être prêtés à un traitement susceptible d'améliorer leur performance sportive en compétition. /si



David Moncoutié ne s'est pas posé de questions pour aller cueillir un laurier dans son pays natal. PHOTO KEYSTONE

Accusé

Le cycliste américain Greg LeMond, trois fois vainqueur du Tour de France, a implicitement accusé de dopage son compatriote Lance Armstrong dans une interview publiée hier par le quotidien «Le Monde». «Lance est prêt à faire n'importe quoi pour garder son secret» affirmait LeMond.

«Il n'y a pas de miracle dans le vélo. Il y a toujours une explication» estimait Greg LeMond à propos du retour gagnant de Lance Armstrong après son cancer. «Je ne sais pas comment il pourra continuer à convaincre tout le monde de son innocence» avançait-il.

Interrogé sur l'absence de contrôle positif du coureur de l'US Postal, Greg LeMond notait que «David Millar non plus n'a jamais été contrôlé positif. Or il a reconnu avoir pris de l'EPO».

«Le problème avec Lance, c'est qu'on ne peut pas discuter du dopage avec lui, déplorait Greg LeMond. Pour lui, soit tu es un menteur, soit tu cherches à détruire le cyclisme.» /ap

CLASSEMENTS

Tour de France. 11^e étape, Saint-Flour - Figeac (164 km): 1. Moncoutié (Fr) 3 h 54'58" (41,9 km/h). 2. Flecha (Esp) à 2'15". 3. Martinez (Esp) à 2'17". 4. Hushovd (No) à 5'58". 5. Zabel (All) à 6'10". 6. McEwen (Aus). 7. Bettini (It). 8. Hondo (All). 9. Armstrong (EU). 10. O'Grady (Aus). 11. Totschnig (Aut). 12. Sunderland (Aus). 13. Ullrich (All). 14. Voeckler (Fr). 15.



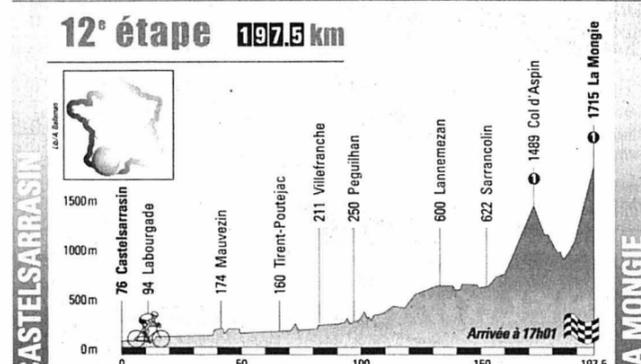
Lance Armstrong sera-t-il enfin attaqué aujourd'hui? PHOTO KEYSTONE

Leipheimer (EU). 16. Brochard (Fr). 17. Bartoli (It). 18. Mancebo (Esp). 19. Gonzalez (Esp). 20. Moerenhout (PB). **Puis:** 29. Mayo (Esp). 38. Hamilton (EU), tous même temps. 48. Dufaux (S) à 6'10". 61. Heras (Esp) à 6'15". 128. Loosli (S) à 6'41". 140. Bourquenoud (S) à 7'13". 141. Elmiger (S) m.t. 142. Cancellara (S) m.t. **Abandon:** Baekstedt (Su). **Non-partant:** Kessler (All).

Général: 1. Voeckler (Fr) 46 h 43'10". 2. O'Grady (Aus) à 3'00". 3. Casar (Fr) à 4'13". 4. Virenque (Fr) à 6'52". 5. Piil (Dan) à 7'43". 6. Armstrong (EU) à 9'35". 7. Zabel (All) à 9'58". 8. Azevedo (Por) à 10'04". 9. J.-E. Gutierrez (Esp) à 10'09". 10. Mancebo (Esp) à 10'18". 11. Hamilton (EU) à 10'18". 12. Gonzalez (Esp) à 10'19". 13. Kjoeden (All) à 10'20". 14. Sevilla (Esp) à 10'26". 15. Hincapie (EU) m.t. 16. Rubiera (Esp) à 10'27". 17. Ullrich (All) à 10'30". 18. Julich (EU) à 10'42". 19. Leipheimer (EU) à 10'50". 20. Basso (It) à 10'52". **Puis:** 27. Heras (Esp) à 11'44". 28. Moncoutié (Fr) à 11'50". 31. Dufaux (S) à 12'15". 51. Mayo (Esp) à 15'02". 68. Loosli (S) à 24'14". 92. Cancellara (S) à 32'39". 138. Elmiger (S) à 42'35". 146. Bourquenoud (S) à 45'15". **Aux points:** 1. McEwen (Aus) 210. 2. Zabel (All) 201. 3. Hushovd (No) 195. **Montagne:** 1. Virenque (Fr) 84. 2. Merckx (Be) 57. 3. Bettini (It) 36. **Par équipes:** 1. Team CSC (Dan) 138 h 04'01". 2. Alessio (It) à 2'23". 3. La Boulangerie (Fr) à 4'16". **Puis:** 7. Phonak (S) à 12'08". /si

Suivez le guide

DOUZIÈME ÉTAPE
Quand: vendredi 16 juillet.
Où: Castelsarrasin (13.000 habitants, Tarn-et-Garonne) à La Mongie (50 à 9000 habitants, Hautes-Pyrénées).
Histoire: Castelsarrasin fut prise à tour de rôle par les Aligeois (1212) et les Toulousains (1228). La peste de 1348 y fit 1300 victimes. Malgré des catastrophes naturelles, la ville natale de Pierre Perret parvint à se développer pour devenir chef-lieu d'arrondissement. La Mongie dépend de Bagneres-de-Bigorre et doit son nom aux moines de son abbaye. Cette station balnéaire, située sur le versant est du Tourmalet, fait partie du plus grand domaine skiable des Pyrénées françaises.
Economie: agriculture (céréales, fruits), «prêt-à-porter» et teinturerie à Castelsarrasin. Tourisme et thermalisme à La Mongie.
A voir: églises Saint-Jean (XVIII^e siècle) et Saint-Sauveur (XIII^e siècle) à Castelsarrasin. Observatoire et musée astronomique du Pic du Midi (plus grand télescope d'Europe).
A manger: foie gras, volaille, confits, magrets, jambons, melons et fromages de brebis.
A boire: vins de Madiran, Saint-Mont, pousse-rapière (digestif) et armagnac. /réd.



Pas d'exploit, mais de l'animation

Hippisme ■ *Le record de l'année passée n'a pas été battu à Lignières, mais l'ambiance et les spectateurs étaient tout de même là pour soutenir cette puissance*

Quinze cavaliers étaient au départ de cette puissance, il y en avait dix sans fautes à deux mètres ce qui est

extrêmement rare. A 2,10 m, le record aurait pu être battu puisque l'année passée le meilleur saut était mesuré à 2,05 m et il avait été réalisé

par Reto Ruslin (Müntschemier), un écuyer de chez Gerhard Etter. Reto Ruslin s'est engagé le premier sur 2,10 m avec

«Largo D» et a malheureusement fait une petite touchette qui lui a valu quatre points. Stéphane Finger a suivi, malheureusement son cheval, «Disco III» s'est arrêté et le cavalier a abandonné. Puis, le maître des lieux Thierry Gauchet s'est élancé avec «Ober» un cheval qui appartient à Jacques Perrin, mais il ne pensait pas pouvoir franchir les 2,10 m.

participer à une puissance d'une telle hauteur.

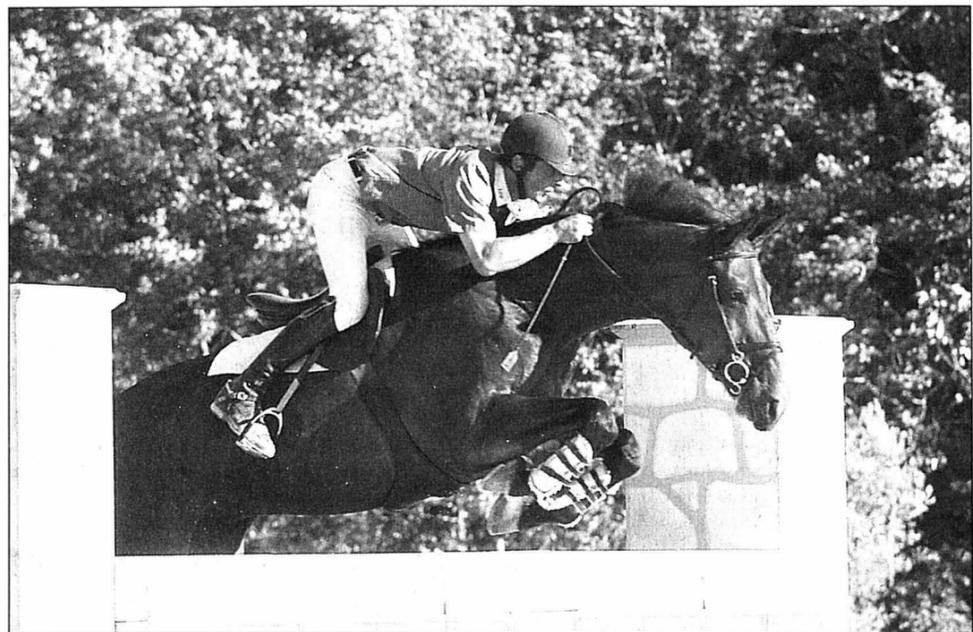
De son côté, Thierry Gauchet avait trois chevaux de puissance, et il a passé les 1,80 m avec deux chevaux. Malheureusement il ne restait plus qu'un cheval pour tenter de passer les 2,10 m.

Un peu «trop gros»

A l'issue du concours, Reto Ruslin, qui partageait la plus haute marche du podium avec Thierry Gauchet, expliquait: «Mon cheval aurait très bien pu passer les 2,10 m, mais j'ai dû partir un peu «trop gros» au tour précédent. C'est à cause de cela que mon cheval a fait la faute au dernier tour.» Le record de 2,05 m n'a donc pas été battu, mais l'ambiance était au rendez-vous. L'organisateur Thierry Gauchet était un homme très heureux, car son épreuve avait vraiment attiré beaucoup de monde. Une très belle réussite! /LFA

Cheval encore trop jeune

Sur le podium, on retrouvait finalement Thierry Gauchet et Reto Ruslin (premiers ex aequo) Stéphane Finger (troisième). C'est Sabine Trévot qui s'est classée quatrième et elle a passé les deux mètres avec «Haylboppch», mais elle n'a pas voulu poursuivre la puissance car son cheval n'a que sept ans et c'est extrêmement jeune pour par-



Thierry Gauchet: vainqueur ex aequo avec Reto Ruslin

PHOTO GALLEY

Edwards positive

Athlétisme ■ *L'Américaine a utilisé un stimulant interdit*

L'Américaine Torri Edwards (27 ans), championne du monde 2003 du 100 m et qui vient de gagner sa sélection sur cette distance pour les JO d'Athènes, a été contrôlée positive en avril dernier. Cette nouvelle affaire aggrave le scandale du dopage ébranlant depuis plusieurs mois l'athlétisme américain. Le scandale du dopage dans l'athlétisme américain, notamment le sprint, a connu un nouvel épisode avec l'annonce par la Fédération internationale (IAAF) des analyses positives des deux échantillons de Torri Edwards, prélevés le 24 avril lors de la réunion de Fort-de-France. Le produit en cause est un stimulant, la nicéthamide.

Avant d'être suspendue, la Californienne va être entendue par l'Agence antidopage américaine (USADA) lundi. Sauf si elle prouve de manière indéniable son innocence, elle devrait être suspendue deux ans par une instance, qui a indiqué vouloir emmener aux JO d'Athènes une «équipe propre».

Même si ce dossier paraît n'être qu'un banal cas de dopage n'ayant rien à voir avec l'affaire qui secoue depuis quelques mois aux États-Unis le sport olympique No 1, il alourdit encore un peu plus la suspicion qui plane sur des athlètes américains. Depuis des mois, la Fédération américaine (US-TAF) et l'USADA, aidées par la justice, tentent de réunir les éléments permettant d'écarter de la compétition plusieurs athlètes, dont Tim Montgomery, recordman du monde du 100 m. Comme la sprinteuse Chryste Gaines, le compagnon de Marion Jones encourt une suspension à vie. Tous deux ont fait appel devant le Tribunal arbitral du sport (TAS). /si

HIPPISME ■ Fuchs absent.

Le Brésilien Rodrigo Pessoa sur a remporté le Prix du Nordrhein-Westfalen à l'occasion du CHIO d'Aix-la-Chapelle. L'Allemand Ludger Beerbaum a pris la deuxième place. Le Suisse Markus Fuchs a renoncé à prendre le départ en estimant que son cheval «Granie» n'était pas en forme. /si

FOOTBALL ■ Supercherie.

Le ballon du penalty raté de David Beckham contre le Portugal en quart de finale de l'Euro fait des envieux. Des plaisantins ont proposé dix millions d'euros sur un site internet d'enchères. Une offre qui s'est révélée fantaisiste. Le site espagnol d'eBay a décidé de rétrograder l'enchère de 10 millions à 23.650 euros après la découverte de la supercherie. /si

Stoichkov à la barre.

Hristo Stoichkov a été nommé au poste de sélectionneur de l'équipe nationale. L'ancien attaquant du Barça a accepté un contrat de deux ans, avec

option pour deux années supplémentaires. Son prédécesseur, Plamen Markov, a refusé de prolonger son contrat après l'Euro. /si

Les quarts connus.

Pérou. Copa America. Groupe C: Costa Rica - Chili 2-1. Paraguay - Brésil 2-1. Classement: 1. Paraguay 3-7. 2. Brésil 3-6. 3. Costa Rica 3-3. 4. Chili 3-1. Ordre des quarts de finale: Pérou - Argentine. Colombie - Costa Rica. Paraguay - Uruguay. Mexique - Brésil. /si

OLYMPISME ■ Soucis de trafic.

Le gouvernement grec s'inquiète du chaos que provoqueront les JO dans le trafic à Athènes. Cette réglementation prévoit que la circulation au centre-ville n'est autorisée durant les jours pairs qu'aux véhicules dont le numéro de plaque d'immatriculation est pair. Durant les jours impairs, c'est au tour des voitures aux plaques impaires de circuler. Jusqu'ici, cette mesure était levée en août. /si

DIVERS ■ Quota d'étrangers.

Le conseil national du comité olympique italien a ratifié la mesure annoncée par son président. Elle limite le nombre de sportifs étrangers à partir de la saison 2006-07. Sur la feuille de match des sports collectifs, la moitié des joueurs devront être obligatoirement de nationalité italienne. /si

ÉCHECS ■ Toujours devant.

Samnaun. Championnats de Suisse. Tournoi des maîtres pour le titre: Joe Gallagher (Neuchâtel) - Kaenel nul. Classement: 1. Gallagher 6. 2. Ekström (Bâle) 5,5. 3. Landenberg (Onex) 5. /si

VOILE ■ Ravussin rétrograde.

La Française Karine Fauconnier («Sergio Tacchini») a creusé un léger écart en tête de la Transat Québec - Saint-Malo. Hier à 15 h, elle devançait l'Italien Giovanni Soldini («Tim Progetto Italia») de près de 80 km. Steve Ravussin («Banque Cofevi») a rétrogradé à la dixième place. /si

EN BREF

CLASSEMENTS

Lignières. Epreuve 10, LII/A: 1. Thomas Balsiger (Corcelles), «Lorenzini CH», 0/44*45. 2. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Ganella CH», 0/45*88. 3. Joëlle Thiébaud (Saint-Aubin FR), «Lady Scion», 0/50*80. 4. Marcel Moser (Schwarzenburg), «Rudolf», 0/51*84. 5. Sabine Prévost (Müntschemier), «Chippindale», 0/51*94.

Epreuve 11, LII/A + barrage: 1. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Ganella CH», 0/0/29*82. 2. Daniel Etter (Müntschemier), «Chip Chap», 0/0/29*88. 3. Marcel Moser (Schwarzenburg), «Rudolf», 0/0/31*71. 4. Christian Tardy (Müntschemier), «Shakespeare», 0/0/32*51. 5. Viviane Auberson (Saignelégier), «Roche du Cerisier», 0/0/32*99.

Epreuve 12, MI/A + barrage (première série): 1. Karen Schultheiss (Genève), «Travelling Joker», 0/56*25. 2. Martine Oppliger (La Chaux-de-Fonds), «Jaimy Power», 0/58*16. 3. Céline Stauffer (Avenches), «Curly Sue V CH», 0/58*93. 4. Marina Emery (Ependes), «Lykkehojs Cardinal», 0/59*15. 5. Niall Talbot (Gampelen), «Kingfield CH», 0/59*47.

Epreuve 12, MI/A + barrage (deuxième série): 1. Daniel Etter (Müntschemier), «Hiboo de Calix», 0/57*96. 2. Jacky Studer (Delémont), «Rose du Cornat CH», 0/58*83. 3. Thomas Balsiger (Corcelles), «Inius de Manin», 0/59*03. 4. Carlo Pfyffer (Taverne), «Terz Van Koekenhuys», 0/59*31. 5. Sabine Prévost (Müntschemier), «Haylbopp CH», 0/59*75.

Epreuve 13, MI/C (première série): 1. Gérard Lachat (Bienne), «Nikita II CH», 0/0/29*96. 2. Jacky Studer (Delémont), «Rose du Cornat CH», 0/0/30*50. 3. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Indian Summer», 0/0/30*80. 4. Viviane Auberson (Saignelégier), «Nympe de Corere», 0/0/31*83. 5. Philippe Emery (Ependes), «Lennox», 0/0/32*13.

Epreuve 13, MI/C (deuxième série): 1. Christian Tardy (Müntschemier), «Noran», 0/0/30*23. 2. Franck Goubard (Villars-sur-Glâne), «Lisa Von St Gilgen», 0/0/30*60. 3. Lionel Corninboeuf (Ménières), «Gélica de Ribon», 0/0/30*91. 4. Marina Emery (Ependes), «Lykkehojs Cardinal», 0/0/32*60. 5. Philippe Schneider (Fenin), «Count Down II», 0/0/34*18.

Epreuve 14, libre (barème puissance): 1. Reto Ruslin (Müntschemier), «Largo D», et Thierry Gauchet (Lignières), «Ober», 0/0/0/0/4. 3. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Disco III», 0/0/0/0 abandon. 4. Sabine Prévost (Müntschemier), «Haylbopp», 0/0/0/0 abandon. 5. Thierry Gauchet (Lignières), «Ailes Des Prés», Corinne Tanner (Müntschemier), «Lumino», Daniel Etter (Müntschemier), «Melandra», Christian Tardy (Müntschemier), «Noran», Christian Tardy (Müntschemier), «Presto IV» et Thierry Gauchet (Lignières), «Tammy», 0/0/0/4.

Aujourd'hui

7 h: épreuve 15, RI/A. A la suite: épreuve 16, RI/A + barrage. 14 h 30: épreuve 17, MII/A. 16 h 30: épreuve 18, SI/A + barrage. /réd.

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
Demain à Maison-Laffitte, Prix Du Petit Tellier, (handicap divisé, Réunion I, course 2, 2100 m, départ à 14 h 50)  Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Dalva	60	T. Thulliez	E. Lellouche	7/1	4p1p03	17 - Sa forme ne fait aucun doute.	Notre jeu 17* 1* 2 9 4 3 14 8 *Bases Coup de poker 5 Au 2/4 17 - 1 Au tiercé pour 15 fr 17 - 1 - X Le gros lot 5 15 7 10 12 11 16 6	Hier à Enghien, Prix de l'opéra Tiercé: 6 - 12 - 9. Quarté+: 6 - 12 - 9 - 4. Quinté+: 6 - 12 - 9 - 4 - 2. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 440,30 fr. Dans un ordre différent: 75,40 fr. Quarté+ dans l'ordre: 3309,90 fr. Dans un ordre différent: 196,20 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 12,90 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 74.424.- Dans un ordre différent: 620,20 fr. Bonus 4: 53.- Bonus 3: 10,20 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 43.-
	2 Prince-Dayan	58,5	D. Bonilla	M Nigge	8/1	3h3h3h	1 - Reste sur une bonne performance.		
	3 Paging-The-King	56,5	O. Peslier	M. Rolland	12/1	0p0p0p	2 - Outsider séduisant.		
	4 Queen's-Ball	56,5	S. Pasquier	E. Lellouche	10/1	3p2p0p	9 - Très plaisant pour ses débuts parisiens.		
	5 I-Will-Survive	56	M. Blancpain	H. Van De Poele	40/1	0p8p0p	4 - Excellente lors de ses deux dernières sorties.		
	6 Allegrete	55	F. Spanu	J. Napoli	17/1	0p1p2p	3 - Auteur d'une rentrée prometteuse en mars.		
	7 Advaline	54,5	A. Badel	M. Bollack-Badel	30/1	0p6p6p	14 - Possède une bonne chance théorique.		
	8 Fugas	54,5	D. Boeuf	N. Rossio	14/1	0p0p0p	8 - Un outsider à suivre.		
	9 Mi-Coronel	54,5	C. Soumillon	L. Urbano Grajales	3/1	4p1p03	LES REMPLAÇANTS:		
	10 Tiyango	54	A. Bonnefoy	E. Pilet	28/1	8p0p0p	13 - Vient de renouer avec le succès en province.		
	11 Grazela	53	T. Farina	C. Lerner	22/1	3p4p0p	6 - Une courageuse lauréate.		
	12 Highest-Honor	53	Y. Gourraud	S. Gallorini	26/1	0p033p			
	13 Grand-Desert	52	T. Huet	G. Collet	16/1	1p5p0p			
	14 Mister-Buba	52	R. Marchelli	A. Bonin	13/1	0p3p03			
	15 Ess-Of-Scandinavia	51,5	J. Auge	L. Ferard	32/1	8p0p03			
	16 Kindaaly	51,5	G. Besnoit	C. Boutin	18/1	2p1p0p			
	17 Scylax	51,5	M. Sautjeau	P. Levevre	5/1	2p4p2p			

TENNIS

Divers niveaux aux Cadolles

Le traditionnel tournoi du Bonhôte Challenge du 1er août débute aujourd'hui dès 17 h aux Cadolles et se terminera le dimanche 25 juillet. Ce week-end sera consacré aux simples messieurs R2-R5 et R6-R9. La fin de la semaine prochaine prendra une tournure plus internationale avec les matches du tableau N1-R1.

Par ailleurs, du lundi 19 au vendredi 23 juillet, le TC Mail accueillera l'Open Senior romand, un tournoi par catégorie d'âge qui est ouvert aux plus de 55 ans. /réd.

LA CHAUX-DE-FONDS

RÉFORMÉS
LES ÉPLATURES. Sa 18h, culte, sainte cène, P. Tripet.
GRAND-TEMPLE. Di 9h45, culte, sainte cène, P. Tripet.
LES PLANCHETTES. Di 10h15, culte, sainte cène, V. Tschanz Anderegg.
DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE. (Temple-Allemand 70). Sonntag, 9.45Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, mit Frau Pfarrer E. Müller.

CATHOLIQUES ROMAINS
SACRÉ-CŒUR. Sa 18h messe en italien. Di 10h30, messe.
NOTRE-DAME DE LA PAIX. Sa 17h30, messe. Di 18h, célébration.
MISSION PORTUGAISE. Sa 14h, messe au Sacré-Cœur.

CATHOLIQUES CHRÉTIENS
SAINT-PIERRE (Chapelle 7). 7ème dimanche après Pentecôte. Di 9h45, messe avec l'abbé Georg Ebner.

ÉVANGÉLIQUES
ACTION BIBLIQUE. (Jardinière 90). Di 9h45, culte à l'Eglise Libre, Paix 126..
ARMÉE DU SALUT. (Numa-Droz 102). Di 9h45, culte avec le marjo H. Fischer.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURASSIEN (Serre 89). Di 10h, culte avec garderie et école du dimanche. Je 20h15, rencontre.
ÉGLISE CHRÉTIENNE «LE FLAMBEAU». (Manège 24). Di 9h30, culte. En semaine programmes d'enseignement pour les cellules et les leaders.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. (Paix 126). Di 9h45, culte avec l'Action Biblique (garderie), prédication Charles-André Geiser.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL. Di 9h30, culte, sainte cène. Ma 20h, soirée de partage.
MENNONITE (LES BULLES 17) Di 10h, culte.

ÉVANGÉLISATION POPULAIRE. (Jaquet-Droz 25). Di 9h45, culte.
ÉGLISE DE L'ESPERANCE (ch. de la Fantaisie 2). Di 9h45, culte.
EVANGELISCHE STADTMIS-SION. (Musées 37). Di 9h45, Gottesdienst, Sonntagschule.
NOUVELLE ALLIANCE ÉVANGÉLIQUE. (Musées 37). Di 16h30, culte. Me 18h, prière.
LA FRATERNITÉ. (Église baptiste). Réunion de maison, mardi soir: étude biblique et prières. Culte de maison, dimanche à 10h.
ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES. (La Chaux-de-Fonds, salle de la Stadtmision, Musées 37). 1er et 3e dimanche à 14h, jeudi après le 1er et le 4e dimanche à 20h. La Sagne, c/o A. Robert, Crêt 97, 4e dimanche à 14h.

AUTRES
COMMUNAUTÉ ISRAËLITE. (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve 18h45, sa 9h15.
DOJO ZEN. Daniel JeanRichard 35 (Mission Maître Taisen Deshimaru). Horaire des zazen: matin: ma-ve 6h30-7h45, di 10h-11h30. Soir: ma/je 19h-20h, sa 17h-18h30 (initiation: 16h30).
ADVENTISTE. (Jacob-Brandt 10). Sa 9h15, étude biblique; 10h30, culte. Ma 20h, cercle d'études.
JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS. (L.-Robert 105). Di 9h, réunion de prière, de la société de secours, des jeunes filles et de la primaire; 10h, école du dimanche; 10h50, sainte cène.
TÉMOINS DE JÉHOVAH. (Colège 97). Ma 19h15, école théocratique, réunion de service. Je 19h30, étude de livre. Sa 18h, discours public. Etude de la Bible au moyen de la Tour de Garde.

DISTRICT DU LOCLE

RÉFORMÉS
TEMPLE. Di 9h45, culte à la Chapelle du Corbusier.
CHAPELLE LE CORBUSIER. Di 9h45, culte, P. Favre.
LES BRENETS. Di 9h45, culte à la chapelle du Corbusier du Locle.
DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE. Sonntag, 9.45Uhr, Gottesdienst in La Chaux-de-Fonds mit Frau Pfarrer E. Müller.
BÉMONT. Di 10h15, culte.
LES PONTS-DE-MARTEL. Di 9h, culte.

CATHOLIQUES ROMAINS
LES BRENETS. Sa 19h, messe.
CERNEUX-PÉQUIGNOT. Di 10h, messe.
LE LOCLE. Sa 17h30, messe. Di 10h15, messe en italien et français.

NÉO-APOSTOLIQUES
 (Chapelle Girardet 2a). Di 9h30; je 20h, services divins.

ÉVANGÉLIQUES
ACTION BIBLIQUE. (Envers 25). Di 9h45, culte, garderie et école du dimanche.
ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE. (Chapelle 5). Di 9h45, célébration.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE. (Beau-Site 27). Di 9h45, culte, sainte cène.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURASSIEN (Midi 1a). -
COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE DES PONTS-DE-MARTEL (CEP). Di 10h, culte, G. Robert, garderie et école du dimanche.
LES PONTS-DE-MARTEL - ARMÉE DU SALUT. Di 9h45, culte, R. et A.-L. Jeanneret.

JURA
DOYENNÉ DES FR.-MONTAGNES
LES GENEVEZ. Di 10h, messe.
LES BOIS. Di 9h30, messe.
LE NOIRMONT. Sa 18h30, messe. Di 11h, messe.
SAINT-BRAIS. Sa 18h, messe.
LES BREULEUX. Sa 18h, messe.
LES POMMERATS. Di 9h30, messe.
MONTFAUCON. Di 9h30, messe.
SAIGNELÉGIER. Di 10h45, messe. 12h, baptêmes LB.
DELÉMONT. (Rue des Pinsons 7). Di 9h30; me 20h, services divins.

ÉVANGÉLIQUES
DELÉMONT. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ARC JURASSIEN (pl. R. Béguelin librairie Janz Team). Pas de rencontre.
RÉFORMÉS DES FR.-MONT. SAIGNELÉGIER. Di 9h30, culte.

JURA BERNOIS

RÉFORMÉS
COURTELARY/CORMORET. Di 9h45 à l'église de Courtelary, culte.
DIESSE-PRÈLES-LAMBOING. Di 10h, culte.
LA NEUVEVILLE. Di 10h, culte à la Blanche Église (en langue allemande à 9h le 3e dimanche du mois).
NODS. Les 1er et 3e dimanches du mois, culte à 10h15.
RENAN. Di culte à La Ferrière.
SAINT-IMIER. Di 9h45, culte.
TRAMELAN. Di 9h30, culte.
SONVILIER. Di 9h45, culte. Sainte cène tous les premiers dimanches du mois.
LA FERRIÈRE. Di 9h45, culte paroissial à La Ferrière.
VILLERET. Di 9h45, culte à l'église, officante Mme Laure Devaux, étudiante en théologie.
SAINT-IMIER - KIRCHGEMEINDE ST. IMMER UND OBERES TAL. Kein Gottesdienst im Juli. Vom 17-24.7. wird das Pfarramt von der Regionalpfarrerin Marianne Bertschi betreut, tél. 032 756 90 08. natel 079 418 41 00.

CATHOLIQUES ROMAINS
PAROISSE CATHOLIQUE DU VAL-IMIER. Sa 18h15, messe à Saint-Imier. Di 10h, messe à Corgémont.

LA NEUVEVILLE. Sa 18h, messe.
TRAMELAN. Sa 17h30 messe dominicale.
SAINT-IMIER. Eglise Saint-Paul, rue des Roses.
NÉO-APOSTOLIQUES
TAVANNES. (Chemin de l'Arsenal 3). Di 9h30; je 20h, services divins.
SAINT-IMIER. (Rue Châtillon 18). Di 9h30; me 20h, services divins.
ÉVANGÉLIQUES
LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ABRI. Di 9h30, culte en commun avec l'Armée du Salut et la CEL. Le culte aura lieu à 9h30 à l'Armée du Salut, La Neuveville. A la fin du culte improvisation d'un pique-nique au bord du lac.
LA NEUVEVILLE, ÉGLISE ADVENTISTE DU 7E JOUR. Sa 9h15, l'église à l'étude.
LA NEUVEVILLE, ARMÉE DU SALUT. Di 9h45, culte, maj. P. Egger.
ST-IMIER, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ACTION BIBLIQUE. Di 9h45, culte, école du dimanche et garderie. Ve de 12h15 à 13h30, club d'enfants. Rens. Past. Nuti, 032 941 59 50.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

RÉFORMÉS
LANDEYEUX. Culte avec sainte cène le 4e dimanche du mois ou jour de fête à 10h.

Paroisse Est
 Culte à Valangin.

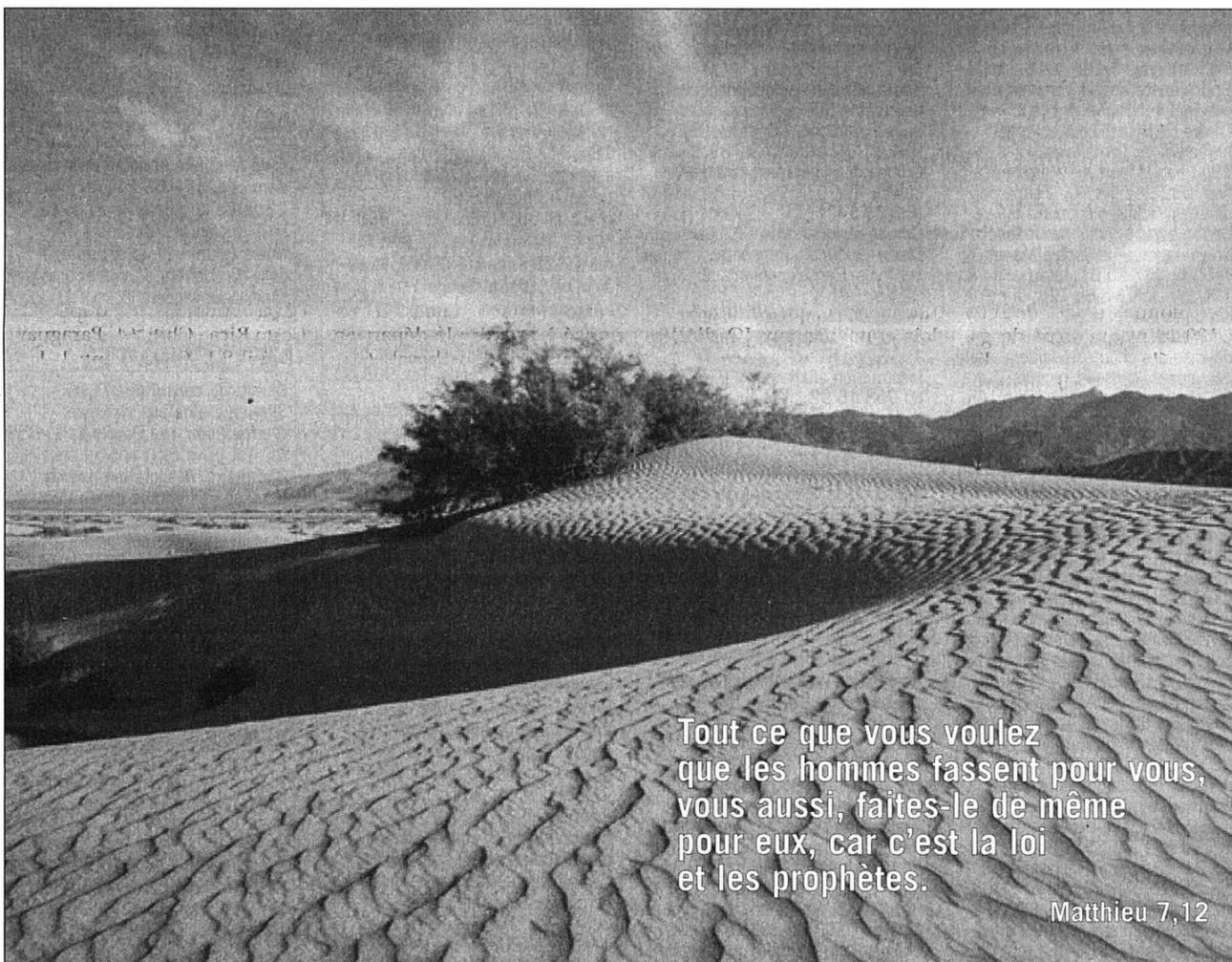
Paroisse Nord
 Culte à Valangin.

Paroisse Ouest
VALANGIN. Di 10h, culte régional, sainte cène, Frédéric Hammann.

CATHOLIQUES ROMAINS
CERNIER. Sa 19h, messe.
LES GENEVEYS-SUR-COFRANE. Di pas de messe.

NÉO-APOSTOLIQUES
CERNIER. (Rue du Crêt-Debély 13). Di 9h30; me 20h, services divins.

ÉVANGÉLIQUES
CERNIER, ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE. Di 9h45, culte au Locle, chapelle 5, rens. www.pleinevangile.fr.st
LES GENEVEYS-SUR-COFRANE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MISSIONNAIRE. Di pas de rencontre pour cause de vacances.
VILLIERS, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES (à la salle chez famille Frédéric Cuche, agriculteur, ch. du Tombet 2). 1er dimanche à 14 heures.

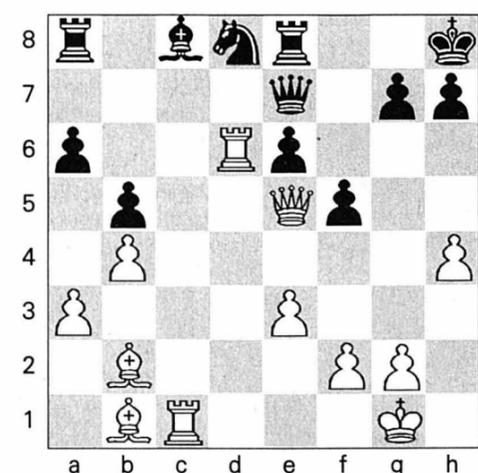


Tout ce que vous voulez que les hommes fassent pour vous, vous aussi, faites-le de même pour eux, car c'est la loi et les prophètes.

Matthieu 7,12

LES JEUX DU VENDREDI

ÉCHECS



Problème No 120

Fatale attraction

Trait aux Blancs

La question qu'il convient de se poser est: comment attirer la Dame noire sur une case défavorable?

Je sais que le loup vient quand je vois ses oreilles.

Chants de l'Edda (Islande).

Solution du problème en avant-dernière page

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A															
B															
C															
D															
E	F														
F	O									W					
G	R	A								U					
H	M	T	A	U	R	I	N	E	S						
I	A	H													
J	I	V	E												
K	T	A	N												
L		R	E												
M			E												
N															
O															

SCRABBLE
 Le top en 3 minutes

M. Cossa

Vos lettres:

R H U ? M E U

? Symbolise un joker

□ Lettre compte double

▨ Lettre compte triple

■ Mot compte double

▩ Mot compte triple

Solution en avant-dernière page

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Accueil familial de jour. Région des Montagnes, CP 2317. Permanence tél. 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.
Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoolologie, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11.
Alcooliques anonymes. C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).
Allô cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.
Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.
Association suisse des invalides.
Procap. La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél./fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.
Association à la trottinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.
Avivo. 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.
Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.
Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutiques 032 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Vieux-Puits, Puits 1, ma/je 16-18h, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.
Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h. Chaque jour une autre animation. 032 967 64 90. (Fermé pendant les vacances scolaires).
Centre psycho-social neuchâtelois. Consultations rue Sophie-Mairet 29 Tél 032 967 20 61, lu au ve de 8h-12h/14h-18h, sa 8h-12h, di médecin de service et hôpital.
Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-

16h30, tél. et fax 913 96 33.
Club des loisirs. Pour personnes du 3e âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.
Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 032 919 75 19.
Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.
Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.
Crèches. Arc-en-Ciel, Charrière 4, tél. 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais, Home Les Arbres, lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.
Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (transports, visites, etc.), 7h30-12h. Vestiaire, vente de vêtements 2e main, Paix 73, me-je 14h-18h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10
Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.
Entraide-chômage-services. Serre 79. Ecoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30, ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.
FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.
Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 032 964 14 64. Natel 079 789 82 28.
Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Tél. 032 932 14 84 ou 032 853 33 14.
Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.
Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.
Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.
Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.
MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou de divorce. C.P. 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).
Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 032 926 89 94.
Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu 12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.
Pro Infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.
Pro Senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).
Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.
Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.
Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (Savas). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h, **Société protectrice des animaux.** Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.
Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.
SOS futures mamans. 079 772 16 90 (24h/24h).
Stomathérapie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.
Tourisme neuchâtelois. Espace 1, place Le Corbusier, horaires juillet-août: lu-ve 9h-18h30, sa 10h-16h. Tél. 032 889 68 95, fax 889 62 97.
Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.
Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds. Tél. 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

Accueil familial de jour. Région des Montagnes, CP 2317. Permanence tél. 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.
Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoolologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15
Association neuchâteloise Mamans de jour, district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.
Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.
Centre de santé du Locle et des environs. Service d'aide familiale, Service des soins infirmiers à domi-

cile, pour tout le district du Locle et la commune de La Sagne: 032 933 00 00, Grand-Rue 16, 2400 Le Locle. Pro Senectute: 032 933 00 04, lu/ve 8h-11h30, 14h-16h.
Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.
Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 57 80.
La Girandole. (Centre d'accueil), Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.
Office social. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.
Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.
Tourisme neuchâtelois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.
Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relèvé auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.
Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.
Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.
Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.
Fondation Contact Jura bernois. Service d'information et de consultation pour les problèmes de

toxicomanie, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes. Accueil lu-ve 032 481 15 16.
Jura bernois tourisme. Antenne de Saint-Imier. Tél. 032 941 26 63.
Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.
Office régional du tourisme Chasseral-La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h-12h, 751 49 49.
Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.
Pro Senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

Résidence La Clarté. Diesse, tél. 315 19 14
Smad - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.
Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédopsychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.
Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7 jours sur 7. 24h sur 24. 853 15 31.
Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7 jours sur 7. 24h sur 24. 079 417 33 41
Information allaitement. 853 44 15.
Mamans de jour. 853 31 79.

Office du tourisme. Bureau de l'association Région Val-de-Ruz, Epervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h. Tél. 853 43 34, fax 853 64 40.
Protection des animaux. 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.
CAPT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit).
Agapa. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.
Anaap-Le Déclic. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93
ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079 446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois, de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.
ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél. et fax: 032 753 04 62. E-mail info@anpp.ch
Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél. 724 54 24, fax 724 37 26.
Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9-12h, je 14-16h. Tél. 021 703 24 20.
Association Alzheimer. 032 729 30 59; tjl 8-11h30/14-16h30, sauf ve am. Groupes de contact: Neuchâtel 032 729 30 59, LCF 032 913 34 23. Lieux rencontre: NE 032 721 28 05, LCF 032 913 34 23 le matin. Présence domicile: NE 032 842 20 14, LCF 032 913 37 40. Séminaires: 032 913 51 28 ou 729 30 59. Groupe d'entraide pour jeunes proches: 024 426 20 00.
Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h-15h, au numéro 725 05 82.
Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise.

Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.
Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél. 731 70 41, ou 751 57 57.
Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a). Tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.
Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3e jeudi tous les deux mois. Pour tous renseignements: veuillez tél. au 842 27 15. Parkinofon: ligne directe gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.
Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire, CP 2284, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.
Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.
Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.
Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.
Cellule de debriefing psychologique. 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour).
Centre de consultations Lavi. Aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main tendue** (143) ou la police (117).
Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.
Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.
Croix-Bleue. 032 725 02 17.
Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme. Conseil social c/o Pro

Infirmis Rue de la Maladière 35. Tél. 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77
Lire et écrire. Cours de base pour adultes parlant bien le français, 032 913 75 75
Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, C.P. 843, Neuchâtel, 731 12 76.
Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.
Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.
Sages-femmes à domicile. Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois, tous les jours de 8h à 20h, 079 280 48 28.
S.A.S. (Service d'Action Sociale privé). En faveur des victimes de violences - hommes et femmes - et en cas de conflits. Tél. 032 753 03 32 - www.lesas.ch et info@lesas.ch.
Solidarité-femmes, 968 60,10
Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél. 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.
Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Locele) ou 426 13 65 (Bassecourt).
SOS Alcool. 0848 805 005. (tarif régional).
SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.
SOS racket-violence. 079 270 92 06.
TIM. Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 476 66 33.

NEUCHÂTEL

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.
Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois. Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.
Dispensaire des rues. Services offerts aux plus défavorisés: soins

médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h, me 15-19h, tél 721 10 25.
Drop-in. Toxicomanie/drogue: Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.
FRC - Conseil. Fédération romande des consommateurs, Fbg de

l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.
Râteau-ivre. Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.
SIDA. Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LE NOIRMONT
Fondation Sur-la-Velle. Exposition de Giorgio Veralli, travaux récents. Me-di 14-18h. Jusqu'au 8.8.
PORRENTROY
Espace d'art contemporain (Les Halles). Exposition de Stefan Sulzberger «Fever». Je 18-21h. Sa-di 14h-18h. ou sur rdv 032 465 84 02. Jusqu'au 22.8.
NEUCHÂTEL
Galerie Ditesheim. Exposition «Myrha» peintures et aquarelles récentes. Me-ve 14-18h30.

Sa 10-12h/14-17h. Jusqu'au 15.7.
Galerie-Espace PR36 (Portes-Rouges 36). Exposition de Logovarda, peintures et sculptures. Lu-ve 9-12h/14-17h. Sa 14-17h. Jusqu'au 28.8.
AUVERNIER
Galerie Une Exposition des oeuvres récentes de Till Rabus. Me-ve 15h-19h30. Sa 15-19h. Di 15-18h. Jusqu'au 7.8.
COLOMBIER
Galerie Numaga. Exposition «Arts primitifs d'Afrique» et

Vincent Marbacher, peinture. Ve-di 14h30-18h30: Jusqu'au 18.7.
CRESSIER
Galerie Sekel (Gare de Cressier). Exposition de Kesh. Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h.
VAUMARCUS
Château. Galerie d'Art Contemporain. Exposition de peintures naïves croates sous verre. Ma-di 9-18h. Jusqu'au 17.10.



AVIS MORTUAIRES

LE LOCLE

*Le bonheur, la paix, la joie tranquille.
 Il faut les reconnaître au passage et remercier.*

Ses enfants:
 Albert Stünzi et son amie Christiane Marchand
 Marianne et Michel Enderli-Stünzi à Morges
 Claude et Huguette Stünzi-Paillard à La Chaux-de-Fonds

Ses petits-enfants:
 Luc et Sylvie, Yves, Manon, Olivier et Flore, Line, Robin, Jérôme

Ses arrière-petits-enfants:
 Patricia, Robin, Ian, Guillaume

Son frère et sa belle-sœur:
 Jean-Charles et Gertrude Ciana et famille, en France

Sa sœur et son beau-frère:
 Michèle et Joe Luck-Ciana et famille, en France

Sa belle-sœur:
 Marguerite Berger-Stünzi et famille

ainsi que les familles parentes et alliées ont la grande tristesse de faire part du décès de

Madame
 Lucy STÜNZI-CIANA

qui nous a quittés le 15 juillet 2004 à l'âge de 83 ans.
 La cérémonie sera célébrée lundi 19 juillet à 14 heures à La Résidence, Côte 24.
 Notre maman repose à la chambre mortuaire de La Résidence.
 Domicile de la famille: Claude Stünzi
 Montagne 12, 2300 La Chaux-de-Fonds
 Un merci particulier au personnel de La Résidence pour son dévouement et son accompagnement.
 Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser au home médicalisé La Résidence, CCP 23-1573-6.



*Je lève les yeux vers les montagnes
 d'où me viendra le secours.* Ps. 121

Agnès Papaux, Le Noirmont;
 Marie-Jeanne Gogniat-Papaux, Saignelégier, ses enfants et petits-enfants;
 Francine Papaux, Genève;
 Josiane et Léon-André Maître-Papaux, Les Ecarres, et leurs enfants;
 Simone et Gérard Michaud-Allemann, Courtepin, leurs enfants et petits-enfants;
 Les familles de feu Louis et Marie Allemann-Gachoud;
 Les familles de feu Raymond et Céline Papaux-Huguenot
 ont le chagrin de faire part du décès de

Hubert PAPAUX

qui s'en est allé après de longues souffrances, dans sa 48e année.
 Le Noirmont, le 14 juillet 2004.
 La célébration eucharistique, suivie de l'incinération, aura lieu en l'église du Noirmont, le samedi 17 juillet à 14 h 30.
 Notre frère Hubert repose à la chapelle mortuaire du Noirmont.
 Il ne sera pas envoyé de faire-part, cet avis en tenant lieu.

LE CERNEUX-VEUSIL

*Célébrer l'Eternel, car il est bon,
 car sa bienveillance dure à toujours.*
 Psaume 136: 1

Madame
 Elise SAUSER-KÄMPF

s'est doucement endormie dans la paix, sans souffrances, à l'âge de 86 ans.
 Son époux: Jean Sauser, Le Cerneux-Veusil;
 Ses enfants et petits-enfants:
 Jean et Maria Sauser-Bolzi: Patrick, Corinne, Rémy et David;
 Frédy et Heidi Sauser-Amstutz: Linda, Jimmy et Sandy;
 Raymond Sauser;
 Walther Kreienbühl-Sauser, à Berne: Laurence, Isabelle, Yanick,
 ainsi que les familles parentes et amies, ont la tristesse de faire part de son décès.
 L'enterrement aura lieu au cimetière de La Ferrière samedi 17 juillet à 14 heures, suivi du culte à l'église.
 Le Cerneux-Veusil, le 14 juillet 2004.
 Elise repose à la chambre mortuaire des Breuleux.
 Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

AVIS DE REMERCIEMENTS

TRAVERS

La famille de

Monsieur

Roland GONSETH

remercie de tout cœur les personnes qui lui ont témoigné de l'amitié et de la sympathie par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou dons.
 Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

132-152608

AVIS MORTUAIRES

Agnese Caffi Cerqui, son épouse, aux Brenets
 Daniela et Jérôme Ducret-Cerqui, sa fille et son beau-fils, à Lausanne
 Laura et Claudio Greci-Costantini et Chiara, ses neveux, à Brescia (IT)
 ainsi que les familles parentes et amies en Suisse, en Italie et en Australie ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur
 Carlo CERQUI

enlevé à l'affection des siens le 14 juillet 2004, à l'âge de 66 ans.
 La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds lundi 19 juillet à 11 heures.
 Carlo repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.
 Domicile de la famille: Agnese Cerqui
 Gare 4
 2416 Les Brenets
 Cet avis tient lieu de faire-part.

132-152650

LE LOCLE

Repose en paix, mamie

Monsieur Bernard Matthey,
 ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la tristesse de faire part du décès de

Madame
 Carmen MATTHEY-KOHLER

enlevée à leur tendre affection dans sa 80e année.
 Le Locle, le 12 juillet 2004.
 La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.
 Domicile de la famille: Billodes 10, 2400 Le Locle
 Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser au home La Résidence, CCP 23-1573-6.
 Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

132-152648

LES FAITS DIVERS

NEUCHÂTEL ■ Collision en chaîne sur l'autoroute: un conducteur blessé. Mercredi à 19h10, une collision en chaîne impliquant trois voitures s'est produite sur l'A5, à la hauteur de la jonction Neuchâtel-Maladière, chaussée Lausanne. Blessé, l'un des conducteurs a été transporté au moyen d'une ambulance à l'hôpital des Cadolles. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police de circulation, à Neuchâtel, tél. 032 888 90 00. /comm

■ **Il perd un vélo sur l'autoroute: dégâts matériels.** Hier à 11h20, un habitant de Neuchâtel circulait au volant de sa voiture sur la voie de droite de l'A5, dans le tunnel est, en direction de Bienne. Dans ce tunnel, il perdit un vélo, qui tomba sur la voie de gauche,

alors qu'arrivait normalement une voiture conduite par une habitante de Corcelles. Celle-ci, afin d'éviter le vélo, effectua un freinage d'urgence. Le véhicule qui suivait la conductrice dans la voie de gauche, conduit par un habitant de Colombier, n'a pas été en mesure de s'immobiliser derrière celui qui venait de s'arrêter et le percuta. Le tunnel est de l'autoroute a été fermé durant environ une demi-heure. /comm

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Cyclomotoriste blessé. Hier à 9h45, une automobiliste de La Chaux-de-Fonds circulait sur la rue Numa-Droz, à La Chaux-de-Fonds, en direction est. A l'intersection avec la rue Modulor, une collision se produisit avec un cyclomotoriste conduit par un habitant de La

Chaux-de-Fonds. Suite au choc, ce dernier chuta sur la chaussée. Blessé, il a été conduit à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds au moyen d'une ambulance. Choquée, la conductrice de la voiture a également été acheminée à l'hôpital par une ambulance. /comm

COLOMBIER ■ Conducteur recherché. Hier à 18h50, un conducteur inconnu circulait au guidon d'une moto sur le giratoire de la Brena. Peu avant la sortie menant à Colombier, il heurta l'avant gauche d'une voiture conduite par un habitant de Cortaillod, qui circulait dans ce giratoire. Le conducteur de la moto ainsi que les témoins de cet accrochage sont priés de prendre avec la police cantonale, à Boudry, tél. 032 889 62 24. /comm

L'ÉTAT CIVIL

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances - 03.07. Gebrehiwet, Senai, fils de Gebrehiwet, Habtemariam et Gebrehiwet née Tesfasion, Asmeret. 05. Perrenoud, Orlane, fille de Perrenoud, Didier et Perrenoud née Berger, Dominique Céline.

■ **Mariages.** - 08.07. Ober-son, Yvan et Marszalek, Anne Marguerite Marie. 09. Marti, Terry et Fuchs, Marilyn Chantal.

■ **Décès.** - 02.07. Thiébaud, Roland Marcel, 1940, époux de Thiébaud née Picard,

Francine. 03. Geiser née Sammt, Ruth Hulda, 1921, épouse de Geiser, Henri Emile; Jeanrenaud, Marc-Constant, 1925, veuf de Jeanrenaud née Nigotti, Carla-Maria. 04. Daimler, Nelly Marguerite, 1931; Linder, Ernst, 1919, époux de Linder née Grand-Guillaume-Perrenoud, Renée Ruth. 05. Erard née Pennequin, Huguette Marie Marguerite, 1929, veuve de Erard, Jean-Louis. 06. Donzé, Francis Emile, 1926, époux de Donzé née Gigon, Marie-Rose Cécile. 07. Rondez, Jean-Marie Paul Maurice, 1939; Guggisberg, Claudine Yvette, 1933.

LES DÉCÈS

Fleurier
 Frédéric Da Silva Fernandez, 14 ans.
 Travers
 Fabienne Freitas, 1966;
 Ruth Renaud, 81 ans.
 Boncourt
 Pierre Fleury, 73 ans.
 Delémont
 René Charmillot, 1936.
 Les Genevez
 Paul Maillard, 1914.



AVIS DE NAISSANCE

Théa
 et ses parents sont heureux
 d'annoncer
 la naissance de

Robin

le 13 juillet 2004
 à la maternité
 de La Chaux-de-Fonds.

Karine, Stéphane, Théa
 Grossenbacher

132-152651

LES ÉCHECS

Solution

1.Tc7!! Dxc7 2.Txd8! Dxd8
 (2...Dxe5 3.Txe8 mat ;
 2...Txd8 3.Dxc7 Td1+
 4.Rh2 Fd7 (insuffisant mais
 meilleur que 4...Txb1?
 5.Dxg7 mat.) 5.Fc2 avec un
 avantage matériel blanc dé-
 cisif.) **3.Dxg7 mat.**
 Muffang-Devos, Paris 1948.

L'ESCRABBLE

Les solutions

Top:
 HUMERUS / A11 / 82 points

Autres:
 MUSER / N1 / 32 points
 HUMUS / G7 / 30 points
 AH / E2 / 29 points
 HE / F2 / 29 points

CLIN D'ŒIL



Que la nature est belle...

L'Unesco vient d'ajouter trois sites italiens au Patrimoine mondial de l'humanité: la vallée toscane d'Orcia (photo), la nécropole étrusque de Cerveteri et la ville de Tarquinia,

dans le Latium. Avec 39 sites protégés, l'Italie devance maintenant l'Espagne (37). Et, franchement, un tel paysage donne des envies d'évasion.

PHOTO KEYSTONE

COURRIER DES LECTEURS

COL DE LA VUE-DES-ALPES

La route de tous les dangers

Lorsque les tunnels sous La Vue-des-Alpes sont fermés, commence l'enfer routier! Où des policiers seraient nécessaires pour contrôler tous ces «fous du volant», il n'y a personne. C'est plus facile, et moins dangereux, de poser un radar à 6 heures du matin ou de mettre une amende pour parcage en zone bleue un samedi après-midi.

Circuler sur la route du Col lorsque le tunnel est fermé, c'est assurément prendre de grands risques

Anne Matthey,
 La Chaux-de-Fonds

HUMANITAIRES EN HAÏTI

Ils sont bien là!

Bien que très reconnaissant qu'une page entière de notre journal (édition du 9 juillet) soit consacrée à la situation dramatique d'Haïti, je suis gêné par le paragraphe sous-titré «Où sont les humanitaires»... Car je suis bien persuadé que votre correspondante n'a pas su les trouver, ni les voir.

L'ambiance d'insécurité et de tension maintient d'une manière fort compréhensible le journaliste habituel dans les zones dites protégées, en particulier Pétienville, dont il est fait mention.

Il faut savoir qu'au-delà de la capitale, les vastes campagnes sont totalement paupérisées et c'est là que l'on trouvera une multiplicité de petits projets humanitaires qui fonctionnent. Dans la déliquescence générale, ce sont ces petites actions modestes mais participatives qui représentent des inoculés d'espoir et de potentialité de développement. Lors de trois séjours en Haïti

ces dernières années, j'ai pu découvrir que de nombreuses personnes de notre canton y sont impliquées. Citons ici le dispensaire de Dufour-Beauséjour, à cinq heures de marche pentue au-dessus de Grand-Goève, construit, entretenu et animé par Médecins du monde Suisse (siège à Neuchâtel), grâce à l'aide de la Fondation Pourtalès, ou le programme de MDA (Mouvement des aînés) qui sous la responsabilité d'un assistant social neuchâtelois organise des voyages annuels de retraités qui construisent et stimulent un centre de formation professionnel à Desarmes, dans la plaine rizière de l'Artibonite.

Cela ne va pas sans argent, naturellement, pour une grande part trouvé ici et non plus sans un gros engagement actuel de concitoyens neuchâtelois auxquels il faut rendre hommage.

Pierre Pilloud,
 Valangin

LA CITATION

«Invoquer la légitime défense pour justifier le tir de corneilles frise le canular»,

a estimé le président du Tribunal de police de Boudry dans l'affaire concernant un agriculteur, jugé pour avoir abattu des corvidés.

Ecrivez-nous

Le «Courrier des lecteurs» doit permettre à chacun de s'exprimer, de réagir à l'actualité. Un libre exercice qui comporte néanmoins quelques règles, dont la concision, la clarté et la brièveté (1 feuillet A4 dactylographié au maximum). Les textes seront impérativement signés et la rédaction est seule responsable du choix de leur publication. Les injures et les attaques personnelles sont proscrites. /réd

Rédaction de L'Express,
 rue de la Pierre-à-Mazel 39,
 2002 Neuchâtel

ou Rédaction de L'Impartial,
 rue Neuve 14,
 2300 La Chaux-de-Fonds

Le billet du jour...

Milk? No, thanks...

Vous qui avez connu l'époque du carnet du lait, dites-vous bien que ce temps-là est révolu. Aujourd'hui a commencé l'ère de la feuille d'info (mieux, la newsletter) de Swissmilk. Envoyée by e-mail, of course...

Eh oui, le bon lait de nos vaches suisses s'est mondialisé. Jadis trilingue (Lait-Milch-Latte), le voici anglicisé. Américanisé. McDonaldisé. Et ce n'est qu'un début. Car que fait-on avec le bon lait de nos excellentes vaches made in Switzer-

land? Du beurre? Du Swiss butter, oui. Sur lequel on étale avec gourmandise de la Swiss jam. Aux Swiss strawberries ou aux Swiss cherries. Tout ça pour un Swiss breakfast ponctué d'un grand Swiss hot chocolate.

Et puis, évidemment, du Swiss cheese, ingrédient essentiel de la Swiss fondue (prononcez fondyouuu). Que vous choisissez, selon vos goûts, classique – avec du Swiss wine, white comme il se doit – ou fribourgeoise. Half-half...

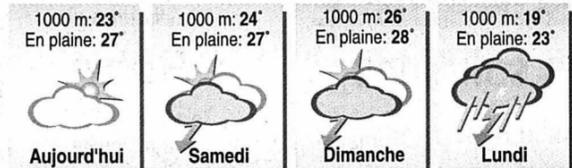
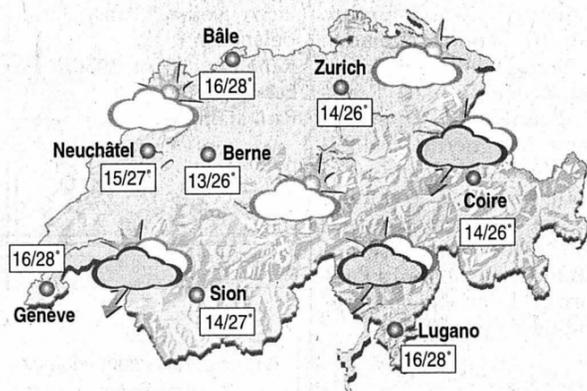
Sacrées vaches suisses, va.

Peur de rien. Déjà qu'elles avaient osé la robe violette Milka. Elles se la jouent désormais Swiss cows. Leurs ancêtres (les oldies, en quelque sorte) doivent se dire qu'il y a quelque chose de changé sur l'alpage.

A moins que ce soit dans la tête de ceux pour qui il n'y a d'issue (issyouuu) que dans la langue de George Deubelhou. Sans doute les mêmes qui prétendent qu'une ferme, pour vivre, doit avoir la taille d'un ranch texan.

Stéphane Devaux

LA MÉTÉO DU JOUR



Lever: 5h54
 Coucher: 21h22

Soleil

Lever: 4h19
 Coucher: 21h20

Lune

Vendredi 16 juillet
 Bonne fête aux Rainelde
 Ils sont nés à cette date:
 Roald Amundsen, explorateur norvégien
 Miguel Indurain, cycliste espagnol

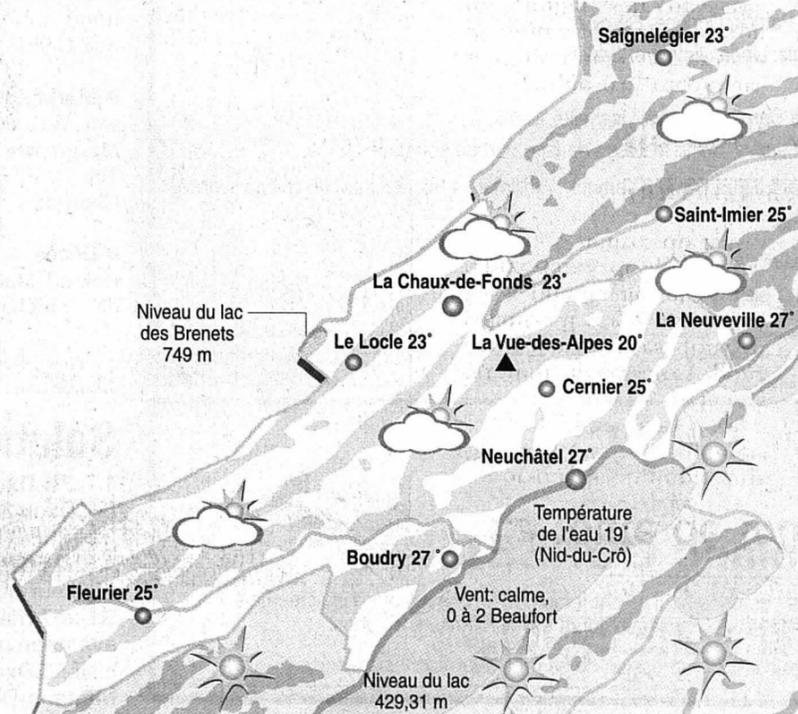
Hier à 13 heures

En Suisse
 Bâle: très nuageux 22°
 Berne: beau 24°
 Genève: beau 25°
 Locarno: beau 27°
 Sion: beau 25°
 Zurich: très nuageux 23°

En Europe
 Berlin: peu nuageux 21°
 Lisbonne: beau 29°
 Londres: très nuageux 21°
 Madrid: beau 29°
 Moscou: peu nuageux 23°
 Paris: très nuageux 22°
 Rome: beau 25°

Dans le monde
 Bangkok: peu nuageux 29°
 Pékin: peu nuageux 29°
 Miami: très nuageux 28°
 Sydney: beau 16°
 Le Caire: beau 30°
 Tokyo: très nuageux 33°

Retrouvez la météo sur les sites
 www.lexpress.ch
 www.limpartial.ch
 rubrique meteo



Show soleil

Situation générale. Apollon assure le spectacle à lui tout seul, et quelle prestance! L'anticyclone s'affaiblit sur le continent, mais cela ne suffit pas à le déranger. C'est une autre paire de manches par la suite et les orages vont troubler sa sérénité.

Prévisions pour la journée. Le soleil joue les gros bras, et ce n'est pas pour vous déplaire. Sa générosité déteint sur le mercure, qui atteint des valeurs estivales, 27 degrés sur le Littoral. Une boisson rafraîchissante vous tend les bras sur une terrasse après une bonne sieste. Les cumulus de l'après-midi ne font que de la figuration.

Les prochains jours. Soleil et orages se crépent le chignon.

Jean-François Rumley